

ESPAÑA

Asparrena

1. Fragmento de estela de caliza local con motivo ornamental en la parte derecha. Se descubrió en 1986 empotrado en la pared sur, a unos 6 m. del suelo, debajo de una ventana en la iglesia parroquial de Araya donde se conserva. Medidas: (27,5) x (33,5) x ?. Letras: 8,5-6; capital cuadrada. Líneas guía. A. Sáenz de Buruaga, *EAA* 16, 1988, 536-537, nº 3, foto 4.

----- / [- - -] I [-c.1-] I [- - -] / [- - - Semp]roni + [- - -]/³+
 [- - -] / -----

En l. 2 la + representa un rasgo vertical que pudiera ser *I*; en l. 3 la + representa la parte superior de una letra que pudiera ser *A*.

[No es seguro que se trate de un epígrafe romano. En l. 3, la foto permite leer *ROY* con la *Y* final cursiva y más pequeña. Además hay amplios espacios que no han tenido texto en l. 1-2; tampoco hubo l. 3. J.M.]

Bernedo

2-5. Tres inscripciones inéditas y noticia del hallazgo de otra. A. Sáenz de Buruaga, *EAA* 16, 1988.

2. Fragmento superior de una estela rectangular de caliza blanca, con motivo ornamental de cordón en la parte derecha y el campo epigráfico incluido en una cartela. Se encontró en uno de los muros de la ermita de N^a S^a de Ocón. Medidas: (20) x (28) x 27. Letras: 5,5; capital cuadrada. Líneas guía. Se conserva en el Museo Provincial de Arqueología de Álava. *Art. cit.*, 543-544, nº 8, foto 9; *AE* 1988, 815.

[*D(is)*] *M(anibus)* / [*Seg*]ontius / -----

[Por la foto, en l. 1 *D. M.*; no es seguro el [*Seg*]o. J.M.]

3. Ara de arenisca con *foculus* en la parte superior. Se halló en 1986 empotrada en la esquinera noroeste de la ermita de San Bartolomé en Angostina donde se conserva. Medidas: (57) x 28 x 22. Letras: ?. *Art. cit.*, 534-535, nº 1, fotos 1-2.

[- - -] + *VS* / -----

La + puede corresponder a *L*, *T* o *I*.

4. Fragmento de estela rectangular de arenisca anaranjada. En la parte superior conserva la mitad derecha de un creciente lunar. Está empotrada en la pared sur de la ermita de San Bartolomé en Angostina. Medidas: (42) x (26) x 26. Letras: 3,5. *Art. cit.*, 535-536, nº 2, foto 3. (J.C. Elorza, *EAA* 4, 1970, 238, nº 6, foto 6, la considera anepígrafa).

[*D(is)*] *M(anibus)* / - - - - -

5. Noticia del hallazgo en 1988 de una inscripción votiva en la ermita de San Bartolomé en Angostina, con el teónimo *Baelibio*. *Art. cit.*, addenda, 554.

Condado de Treviño

6. ¿Ara? de cuerpo prismático rectangular de caliza blanca, rota en la parte izquierda y en la inferior. En la parte superior conserva una cenefa de aspas incisas en tres bandas. Se halló empotrada en la pared sur de la ermita de la Purísima Concepción en San Esteban de Treviño. Medidas: (29,5) x (15,5) x 17. Letras: 2,5-1,5; tendente a la cursiva. Se conserva en el Museo Provincial de Arqueología de Álava. A. Sáenz de Buruaga, *EAA* 16, 1988, 549-550, nº 13, foto 14; *AE* 1988, 817.

Mo(n)ta/na Urso /³poset m(e)/m(o)r(iam) anno(rum) / XXXXV
/ - - - - -

En l. 4 nexa *AN*.

[La foto, pasada, no permite precisar la lectura de l. 1, pero no parece tener lo que se presenta. J.M.]

Iruña

7. Fragmento de un gran bloque de caliza blanca. Se halló en 1968 encajado en la hilada, aparentemente más inferior, de la muralla del *oppidum* romano de Iruña, en un lugar muy próximo a la entrada meridional de acceso al recinto, donde se conserva. Medidas: (104) x (63,5) x 46. Letras: 11,5-9. A. Sáenz de Buruaga, *EAA* 16, 1988, 545-546, nº 10, foto 11.

+++*I*+++*V* / *I*+++*O*

Llodio

8. Fragmento de lápida de arenisca roja con una fractura que lo atraviesa transversalmente por el centro. Está empotrado en la pared sur de la ermita de Santa Águeda, dentro del caserío Lazkano, situado en una de las laderas del monte Larraño, en el barrio de Ugarte. Medidas: (47) x (26,5) x ?. Letras: 5,5-4,5. Interpunción: punto. A. Sáenz de Buruaga, *EAA* 16, 1988, 546, nº 11, foto 12; *AE* 1988, 816.

*DVM / Cal(purnia) Mon(tana) /³Sul(picio) Rega(li) / mari/to
an(norum) /⁶LX s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]*

AE en l. 1 quizá *D(is) M(anibus)*; sería mejor entender *Cal(purnius) Mon(tanus)* como el marido difunto y *Sul(picia) Rega* como la esposa.

Salcedo

9. Fragmento de vaso de *terra sigilata* con texto en relieve, hallado en 1982 en el yacimiento de Las Casillas en el término de Caicedo Yuso, cerca del lago de Arreo. Medidas: 3 x 3. Letras: 0,5. F. Sáenz de Urturi Rodríguez, *EAA* 16, 1988, 573-574, lám. V, foto 12; *AE* 1988, 811.

Sáenz de Urturi:

*[- - -] + CAINTV [- - -] / [- - -] ETEN [- - -] /³[- - -] + ON +
[- - -]*

En l. 1 nexos *NT*.

AE:

*[- - -]ec s lintu[- - -] / [- - -]etem[- - -] /³[- - -] ON
[- - -]*

San Millán

10-12. Dos inscripciones inéditas y nueva publicación de otra. A. Sáenz de Buruaga, *EAA* 16, 1988.

10. Fragmento de lápida de caliza local amarillenta. Está empotrado en la antigua casa cural del pueblo de San Román de San Millán, donde se encuentra aunque no visible al haber sido revocada la pared. El autor se basa en una fotografía proporcionada por el descubridor de la pieza. Se observan líneas guía. *Art. cit.*, 550-551, nº 14, foto 15.

- - - - - / M / RITO

[Sin duda, también falta parte del final y de la l. 1. J.M.]

11. Fragmento superior de una estela de caliza blanca local con decoración vegetal rodeando una cartela que contiene dos aves sobre la representación de lo que parece un árula; debajo aparece lo que queda de texto. Está empotrado en la pared sur de la iglesia parroquial de San Román de San Millán formando parte de la esquinera que delimita el margen derecho del pórtico de la iglesia. Medidas: (35) x (53) x ?. Letras: 3. *Art. cit.*, 553-554, nº 16, foto 17. (J.C. Elorza, *EAA* 4, 1970, 246, nº 36, foto 37, la considera anepígrafa).

D(is) M(anibus) / - - - - -

12. Fragmento de estela casi rectangular, tal vez de caliza blanca. En la parte superior se aprecia la mitad derecha de un creciente lunar. Está empotrado en la pared sur de la iglesia parroquial de San Román de San Millán a unos 10 m. de altura lo que ha impedido al autor verificar las medidas. Letras: capital cuadrada de grandes dimensiones. Interpunción: *hedera*. Líneas guía. *Art. cit.*, 551-552, nº 15, foto 16; *AE* 1988, 818. (M. Portilla, *Catálogo Monumental de la Diócesis de Vitoria*, V, 1982, 686).

[Semp]ronia / [fil]ia /³[h(ic)] s(ita) e(st)

[Sin duda, falta texto al comienzo. La foto no permite confirmar la lectura propuesta. J.M.]

Valdegovia

13. Fragmento de bloque casi rectangular de caliza blanca. Descubierto en 1976 empotrado en un contrafuerte del lado sureste de la iglesia parroquial de Osma a 1 m. de altura del suelo. Medidas: (26) x (35) x 7. Letras: 2,5. Líneas guía. A. Sáenz de Buruaga, *EAA* 16, 1988, 547-548, nº 12, foto 13.

- - - - - / an(norum) XXI ANI / - - - - -

Nexo *AN* en *an(norum)*.

Valle de Arana

14. Procedente de Contrasta. A. Echevarría, *Munibe* 41, 1989, 140, foto

2 (CIL II 2955). Nueva lectura del *nomen* de l. 1.

Annicius Florus / an(norum) LXX h(ic) e(st) s(itus) M(anibus) D(is)
/³Anica Flori ancilla / [an(norum)] XV h(ic) s(ita) e(st) M(anibus)
D(is)

15. Fragmento inferior de una lápida de caliza amarillenta local en mal estado de conservación. Está empotrado formando parte de una antigua ventana en la pared sur de una casa cercana al frontón, en la localidad de Contrasta. Medidas: (50) x (28) x ?. Letras: 6. Líneas guía. A. Sáenz de Buruaga, *EAA* 16, 1988, 544-545, nº 9, foto 10.

- - - - - / *h(ic) s(itus, -a) e(st) / [- - -]S[- - -]*

Vitoria

16-19 Cuatro inscripciones inéditas procedentes de Arcaya. A. Sáenz de Buruaga, *EAA* 16, 1988.

16. Ara de caliza blanca a la que le falta la parte superior. Fue hallada en 1979 en el yacimiento romano de Otazibarra-Arcaya. Medidas: (37) x 28 x 15. Letras: 2,5. Interpunción: triángulo y *hedera*. Se conserva en el Museo Provincial de Arqueología de Álava. *Art. cit.*, 538-539, nº 4, foto 5; *AE* 1988, 812.

[- - -]N[- - -] / [.] Mate/³[r]nus / [v(otum)] s(olvit) l(ibens) m(erito)
En l. 2 nexa *MA*.

17. Dos fragmentos de mármol que encajan. Hallados en 1979 en el yacimiento romano de Otazibarra-Arcaya. Medidas: (16) x (18,5) x 3,2. Letras: 2,8-1,5; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se conservan en el Museo Provincial de Arqueología de Álava. *Art. cit.*, 539-540, nº 5, foto 6; *AE* 1988, 813.

- - - - - / [- - -] +V[- - -] / [- - -] + *m(arito) indulgentissimo*
/³[- - -] ORM G AC[- - -] / [Can]didus et C[andi/dian]us S[- - -]
/ - - - - -

En l. 1 la + puede ser *R*, *L* o *E*; en l. 2 nexa *ND*.

[La reconstrucción exige revisión. En l. 3 hay nexa *MA*, pero no se advierten con claridad las interpunciones: ¿[- - -]OR MAG(istri, -istratus) AC[- - -]? o bien ¿[- - -]OR MAGAC[- - -]?. J.M.]

18. Fragmento de mármol rosáceo hallado como las dos anteriores en 1980. Medidas: (14,5) x (10) x 4,2. Letras: 4-3,5; capital cuadrada. Se conserva en el Museo Provincial de Arqueología de Álava. *Art. cit.*, 540-541, nº 6, foto 7.

----- / [- - -]IET[- - -] / [- - -]VI+[- - -] /³[- - -]T [- - -]
/----- ?

En l. 2 la cruz representa la panza superior de *P*, *B* o *R*.

19. Dos fragmentos de una estela de caliza blanca con decoración de arcos ultrasemicirculares sobre columnas en la parte superior de la cartela que enmarca el texto. Se hallaron en el lugar de La Dehesa. Medidas: frag. 1: (42) x (34) x 19; frag. 2: (29) x (29) x 18. Letras: 6-5,5; capital cuadrada. Líneas guía. Se conservan en el Museo Provincial de Arqueología de Álava. *Art. cit.*, 541-542, nº 7, foto 8; *AE* 1988, 814.

V[al]erius / +[-c.2-]+G /-----

En l. 2 la primera + quizá *E* y la segunda *C* u *O*.

ALBACETE

Elche de la Sierra

20. *AE* 1987, 670b (J. Francisco Martín, *Zephyrus* 37-38, 1984-1985, 337-340; *HEp* 1, 1989, 38). Revisión de lectura de l. 2 y consideración de una l. 3.

L(ucius) Aemilius Fla/[vu]s an(norum) LXXXX (h)i(c) s(itus) e(st) s(it)
/³[t(ibi) t(erra) l(evis)]

Hellín

21. Anillo de oro hallado en 1977 en un sarcófago en una finca de la pedanía de Torre de Uchea. I. Velázquez Soriano [en] *Arte y Poblamiento en el SE peninsular durante los últimos siglos de civilización romana*, Murcia, 1988, 255-258, con foto (AyC 5).

Io(annes?) v(i)v(at) Christus in te

Christus está representado por una +. La inscripción debe leerse en sentido circular, comenzando por la izquierda.

ALICANTE

Altea

22. Ángulo superior izquierdo, probablemente de un bloque o placa de mármol azulado, transmitido en un manuscrito inédito de B. Ribelles (1778-1816). Se descubrió en 1808 en el lugar de Pila. Medidas: (29) x (18) x ?. J. Corell, *APL* 19, 1989, 274, nº 2, fig. 2. (J. Sanchís-Sivera, *Epigrafía romano-valenciana*. Valencia 1920, 41, nº 17). Nueva lectura.

D(is) [M(anibus)] / Hilarus [- - -] / - - - - -

Por el formulario y el nombre del difunto en nominativo, la inscripción se fecharía en el siglo II.

Finestrat

23. Inscripción transmitida en un manuscrito inédito de B. Ribelles (1778-1816). Por el dibujo, podría ser una estela de pseudoedícula con una figura femenina y un ave en el frontón. Hallada en 1806 en la partida de L'Alfarella. J. Corell, *APL* 19, 1989, 271-274, nº 1, fig. 1. (E. Albertini, "Inscriptions d'Espagne", *MEFRA* 37, 1918-1919, 316-317). Nueva lectura.

Saenia Abra hic sita (e)st

El autor rechaza que haya un *cognomen Arra*. Por la sencillez del epitafio y el formulario la fecha en el siglo I d.C.

[Por la copia ofrecida, la *E* de *est* forma nexa con la *A* de *sita*, lo que exige de transcribir *(e)st*. J.M.]

ASTURIAS

Villayón

24. Pizarra de color gris oscuro, dividida originalmente en dos partes que fueron unidas con un clavo. Al cerrarse quedaba la inscripción en el interior a modo de *tabellae defixionum*. Se encontró en Carrio. Medidas: 23,2 x 26,3 x 1,3. Letras: 7-3. Se conserva en la R.A.H. de Madrid. I. Velázquez, *PizV*, 1989, 312-314, nº 104, con foto y dibujo. (M. Gómez Moreno, *BSAA* 8,

1941-42, 28).

(Signum). *Per a aq(ua?) dieri[- - -]uis[.]m recepi nonia q(ue) / necessaria sum sup[- - -] avitanciu et lavoran/³ciu famuli D(e)i Ceci++[- - -], aguro vos o(m)nes patriarca[s], / Micael, Grabriel, Cecitiel, Oriel, Ra[f]jael, Ananiel, Marmoniel, qui ilas / nubus con{ti}tinetis in manu ves[t]ras, esto; livera de vila nomine [- - -]/⁶cau. ubi avit[at] famulus D(e)i Auriolus p[- - -]su cineterius cum fratribus vel vic[i]/nibus suis [- - -] o(m)nis posesiones ei(us) [e]diciantur de vila e de 'ilas' avitaciones / p(er) montes vada et revertam, ibi neq(ue) galus canta neq(ue) galina ca/⁹cena, ubi neq(ue) ar[at]or e(st) neq(ue) seminador semina, ubi'vi neq(ue) nul(la?) / nomina resun'a'. Adiuro te Sata(n?) p(er) issu d(o)m(i)nu(m) n(ost)r(i)um f(rat)ru(m) qui te plic/uit in Cirbes civitate, ubi non noceas neq(ue) arbori<bus> neq(ue) mens[o]/¹²ribus neq(ue) v[i]{ne}neis neq(ue) frautiferis neq(ue) arboribus neq(ue) / colivent obeciari tivi, ibi est mei d(omi)nissim(i) escetrum / cum arte furin[.]a es++[- - -]eric[- - -]nc ad ora disp[- - -] /¹⁵a++[.]n++ cella p(er) in nome[ne] d(omi)ni Rus[- - -] bicini die Crit[ofori? - - -]ora?]/cio s(an)c(t)i Critofor[i] sic te [- - -]re [Crito?]for(um) a gardinen ca ora [- - -] / cum ad su[.] vicina, orabi s(an)c(tu)s Xritofor(us) ad D(omi)nu(m) dices: "D(omi)ne D(eus) m(eus), /¹⁸da mici fiducia loq(ue)di". D(ixit) D(omi)nu(s): "s[e]cumdum co postulasti, ita [erit] / et non te cotristabo". D(eus) sive locus, sive regio, sive civi[tas], / uvi de reliq(ue) [g]ratiam [- - -]um +san[.]n[.]u[.]tor+ D(omi)ne om(ne)s /²¹avites in regio lavor culture s'ue' ad[f]luenter venit ad locum / [- - -] fixi genues amputatus est caput ium / et consuma martirium i(n) die d[o]mico, ora VII, et r[e]ver/²⁴tes grando in pluvia in alia parte mon<te> cimeteri / [- - -?] asistasq(ue) in odeiern[o] die, i(n) nomine Patris [et] / Fili e Sp(iritu)s, i(n) nomine Patris et Filii, Sp(iritu)s S(an)c(tu)s, amen, /²⁸amen p(er) semp(er) amen, al(le)l(ui)a. (Duo signa). / (Signum)*

Se fecha en el siglo VIII, hacia el 750.

[La pieza está muy dañada en algunas zonas especialmente las correspondientes a las líneas 1, 14-16. La fecha propuesta se debe a la presencia de frases tomadas de la pasión de san Cristóbal y de san Bartolomé, siendo la primera del siglo VIII. Corrobora esta hipótesis, propuesta ya por J. Gil, "Epigrafía antigua y moderna", *Habis* 12, 1981, 161-

163 y 176, el tipo de escritura que propongo en torno al 750, cf. A. Mundó, "Notas para la historia de la escritura visigótica en su periodo primitivo", *Bivium*, Homenaje al prof. M. C. Díaz y Díaz, Santiago de Compostela 1980.

Se trata de la única pieza que sale fuera del contexto geográfico y cultural del resto y en ella, además, se destaca su carácter de conjuro contra el granizo, con un claro sincretismo entre creencias populares y cristianismo. Es interesante la confusión de personajes bíblicos e invención de nombres - Cecitiel, Marmoniel al lado de Rafael y Grabriel -, así como la presencia del *signum Salomonis* encabezando y finalizando el texto y el hecho de que se trata de dos piezas que estarían unidas con un clavo, quedando las caras escritas hacia dentro, al modo de las tablillas de defixión. **IV.]**

ÁVILA

Arenas de San Pedro

25. Objeto de plomo macizo, parecido a un pétalo truncado, cortado en su parte inferior e incompleto, según se desprende del texto. Se encontró en una finca situada en las estribaciones de una montaña, junto a un pequeño cerro, cerca de un arroyo, donde pudo haber un pequeño núcleo de población, en la zona de Ramacastañas. El plomo apareció dentro de una vasija con tapa junto con material cerámico, agrícola y numismático. La inscripción aparece en una especie de corona que rodea y da forma definitiva a la pieza, en el interior presenta otro texto. Medidas: 15,8 x 11,1 x 3,4. Letras: 2-1,8; capital sencilla, con algunos rasgos cursivos. Peso: 1,910 k. Se conserva en una colección particular. I. Velázquez, *Gerion* 7, 1989, 269-275, con foto y dibujo.

a)

Fortunate vivas in (Chrismon) ex officina Iliodori

b)

Felix Fort[una]/te

En a) nexos VN, EV, AS e INA. En b) nexos TE. Por el tipo de inscripción y la forma de las letras se puede fechar a fines del siglo IV o primera mitad del V, pero puede ser algo anterior o posterior.

[Actualmente ha sido donada al Museo de Ávila por su dueño D.

Ávila

26-27. Nueva lectura de dos inscripciones. E.W. Haley, *Foreigners*, 1986.

26. *Op. cit.*, 72 (E. Rodríguez Almeida, *Ávila romana*, 1980, 109, nº 10, fig. 46). Nueva restitución de l. 2, según lectura inédita de R. Knapp.

Curundus / Aelce /³cum Cadani f(ilius) / Burria f(ilia) Arrena / uxor h(eredes) e(x) t(estamento) f(aciendum) c(uraverunt) /⁶h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

27. *Op. cit.*, 25, 262, nº 494, 359, nota 645 (*CIL* II 5862; *ERPS* 158). Nueva lectura de l. 2.

Abia C(aii) f(ilia) A/[m]unicum /³[Ux]samens(is) / s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

28-29. Nueva lectura de las inscripciones de dos verracos. G. López Monteagudo, *Esculturas zoomorfas*, 1989.

28. *Op. cit.*, 127, nº cat. 11 (E. Rodríguez Almeida, *Ávila romana*, 1980, 143-145, nº 58, fig. 61). Adición de l. 4, no vista antes.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Cadano Caburiq(um) /³Balarus pat(er) / [- - -] f(ilio) f(aciendum) c(uravit)

En l. 2 nexa AN.

29. *Op. cit.*, 128-129, nº cat. 27 (*CIL* II 3051). Nueva lectura l. 1 según A.U. Stylow.

Burro / Magil/³onis f(ilio)

Diego Álvaro

30-87. Cincuenta y ocho pizarras, dieciseis de ellas inéditas, procedentes de los alrededores de la localidad. I. Velázquez, *PizV*, 1989.

30. Tres fragmentos de pizarra, de los que casan dos. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: frag. 1 y 2: 9 x 36,4 x 1; frag. 3: 11 x 20,4 x 1. Letras: 1,2-0,4. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 200-201, nº 39, con dibujo. (M.C. Díaz y

Díaz, *Studi Medievali* 1, 1960, 52-71).

*Conditionis sacramentorum ad quas [debea]d iurare Lolus / ess
urinatione Eunandi, Argeredi, vicariis, Ra[- - -]ri, VViderici, Argivindi,
Gundaci iudicib(us), /³ad petitione Basili iurare debead Lol(us) propt[er]
caballos quos mutaverunt: iuro p(er) Deum / patrem homnipotentem et
Iho Xptum fium et p(er) ec per quatuor evangel[ia super]/positis ante is
condicionib(us) in sacrosancto altario sancte S[- - -]. / - - - - - /⁶ [ira
Dei Pa]tris ad infra dicende[t ut videntes omnes] / pertimescan essenplo.
Factas cond[iciones - - -] / anno feliciter tertio regni glo(riosissimi)
d(omi)ni nos[tri - - -] /⁹Eunandus as condiciones a novis ordinatas
s(ub)s(cripsi). (Signum)? Ra[- - -]. / Argeredus as condicionib(us)
s(ub)s(cripsi). (Signum). Sign[um] / VVidericus in as condicionis
s(ub)s(cripsi) A[rgivindus] ?.*

Se fecha entre el 560 y el 590.

[Si puede argumentarse para la datación que el juramento excluye la presencia del Espíritu Santo, lo cual supondría pensar en una época arriana, como ya indicó Díaz, "Un document privé sur ardoise", *Studi Medievali* 1960, 60, por el lugar de aparición y la escritura, así como la mención cortada de la datación del año tercero del gloriosísimo rey [---] junto con la mención de *feliciter* que señala un término *post quem*, podría precisarse la fecha en torno al 588-589, pensando que el rey sería Recaredo. **IV.**]

31. Pizarra opistógrafa. En **b)** hay cinco líneas de escritura que atraviesan el texto ya escrito. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 28,7 x 24 x 0,9. Letras: 1,4-0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/20. *Op. cit.*, 202-205, nº 40, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, 50-54, nºs XIII-XIV).

a)

(Chrismon) *Domno e sovrino meo De/siderio, Gregorios, vinditor,
quoniam /³hoc inter nobis placuit adq(ue) convenit ut / ego tibi vindere
et vindo portione / de terra, ipsa terra in possession[e re]gias [- - -] /⁶te
[- - -]dus [- - -] quanq(ue) [- - - a]derato e[t defe]/nito pretiu cot inter
nob[i]s bone pacis conv[enit] / id est, auri solido nomer[o - - -] relicias
qua P te[- - -] /⁹pro cos tu intor dedist[ī et ego v]inditor de te accepi /
no ad integrum ad e[- - -]sti nicilq(ue) / penitus de ipso p[retio - - -]
/¹²[pol]licemur qu[- - -] / [- - -]ferat ad eu[m? - - -] / [- - -]q(ue) in*

p[- - -] /¹⁵vel [- - -] / [- - -]tris [- - -] / [- - -]e[- - -] / - - - - -

b)

(Chrismon) *Profesio de ser[vitute] / ego Unigild(us)? de locum Langa /³Tomanca, dum venisse ad loc[um - - -] / tum lirigiare ad domo Froilani, ego ad/duxsi teste ipse Froila fraude ad do/⁶mo Desideri, dum istare in domo Desideri, / sit veniens Froila et dix(it) mici: "leva, levita et vadam(us)" ad domo Busa <u>ni et Fasteni [- - -] /⁹sucisit fuim(us) ad domo Busauni [..?] unam ra[- - -] / [- - -] pro Froilane et dixsit novis: "vadam(us) / ad fragis, ad vinias p[o]stas et pono te ibi in fragis et le/¹²vavi de domo Desideri p[- - -]rales duos, dolabra una, / [- - -]o quanto laspare una [- - -]no + a+ +l+*

c) (Líneas transversales)

Signi Gand{a}arici{i} / [- - -]L[...] Vararicus rogitus a sup[ra] in anc cartula condicio{n} /³nis testis. / Marius rogitu a sup[ra]scripti an cartula con{d}/dic{t}ionis iscrip[si] die et anno co supra.

Se fecha a principios del siglo VII.

32. Pizarra opistógrafa de tono gris oscuro. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 9,2 x 16,5 x 0,8. Letras: 0,5. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 206-207, nº 41, con dibujo (A. Gutiérrez Palacios, *IV CASE* 1949, 530).

a)

(Chrismon) *Domino honorabilli fratri Montano et a[- - -]/ria et avenit novis bona volunta[te - - -] /³[i]lla faciendi libere abias potestate et c[- - -] / qua ego contra facto nostro venire [cona]?/verimus ante lites ingresum infera[t - - -] /⁶legis abit ac mentione taxsata [- - -] / ma[..]m expationis sub die op[tavo - - -] / Riccaridi regis. (Signum crucis) Signo manu[- - -]*

b)

VII [- - -] / VI [- - -] /³VIIIIII I V I [- - -] / VII II I II V I [- - -] / IIII III I III V [- - -] /⁶III II I II / III II I I I / III II I II IIII /⁹IIII
Se fecha entre el 586 y el 601.

33. Pizarra opistógrafa. Su falta de uniformidad y lo débil de las incisiones la hacen casi ilegible. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 9,3 x 15,5 x 2. Letras: 0,5. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 208-211, nº 42, con dibujo. (M.

Gómez Moreno, *Documentación*, 46-47, nº X).

a)

*Domno et fratri domno Am[- - -] / [- - -]dus nonne et filio vestri
Meli[- - -] /³Amantius et Fulgentius pro / vobis p(er) u'n'c placitum
nostru[m - - -] / et kabem(us) nos vobis r[emi]ter[e] /⁶[a]ngila pro
caballu [- - -] / [- - -]fi]eri suprai[s]crit[um - - -] / [- - -]cus[.]q(ue)
+ penus + alius co [- - -] /⁹[- - -]ti [- - -]d + quot cu [- - -] /
[- - -]dec[- - -] / [- - -]n vos[- - -] /¹²[- - -]tes]timonium [- - -] /
s(sub)s(cripsi)? / - - - - -*

b)

*- - - - - / re[- - -] / [- - -]eis[- - -] /³[- - -]tas testes + anta[- - -] /
[- - -] si in greg [- - -] / [- - -]li == /⁶[- - -] et in [- - -] /
[- - -]tr[...]re[..]sq[- - -] / [- - -]g+mus in a[..?] ma[- - -] /⁹[- - -] n uc
placi[tum - - -] / [- - -] sc[ripsi]? / - - - - -*

Se fecha a fines del siglo VI o principios del VII.

34. Pizarra de tono grisáceo, rota en todos sus márgenes. Procede de Los Corralillos en la Dehesa del Castillo. Medidas: 17 x 10,5 x 1. Letras: 0,8-0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/32. *Op. cit.*, 212-213, nº 43, con foto y dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, 68-69, nº XXIX).

*- - - - - / [- - -] cabero [- - -] / [- - -]oniuro p(er) D(eu)m et [- - -]
/³[- - -] qua tunc abeas potesta[tem - - -] / [- - -]d [e]go Gramattius
p(er) anuu[m? - - -] / [- - -] qui + s i m + + e r b u i + superius co
[- - -] /⁶[- - -] ++ auri untias duas. Factu(m) pla[citum - - -] /
[augus]tas anno feliciter octabo dec[imo] / nostri Reccesvindi regis.
Sign[um - - -?] /⁹[- - -] a me factu(m) quem fieri volu[i? - - -] / [- - -]
placitu(m) in era DCCV tes[tis? - - -] / (signum)? /¹²[- - -] testes
[- - -]erio / - - - - -*

Se fecha en agosto del año 667.

35. Pizarra de tono grisáceo con restos de pintura blanca. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 25 x 12 x 0,8. Letras: 0,6-0,3. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/33. *Op. cit.*, 214-215, nº 44, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nºs XXX y XXXI).

*- - - - - / [- - -]u Bam[- - -] / [- - -] ue prim(um?) + resariti[s - - -]
/³rogitus a supraiscriptis [- - -] / [- - -]es T[.?]alarici rogitus a*

*suprasc[riptis - - -] / [- - -]sem + [m]ano mea s(ub)s(cripsi) + + + +
[- - -]*

Probablemente de época de Wamba, 672-680.

[En l. 2 quizá *Bam[ba]* como nombre del rey dentro de la datación de la pieza. He interpretado *resaritit* por *reseratis*, cf. I. Velázquez, *op. cit.*, 322, # 132. **IV.**]

36. Pizarra opistógrafa dividida en dos fragmentos de tonos grisáceos y marrones, muy deteriorada. Fueron publicados por separado como piezas independientes. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: frag. 1: 39 x 22 x 1; frag. 2: 20,5 x 10,5 x 1. Letras: 0,7-0,3. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/34. *Op. cit.*, 216-221, nº 45, con foto y dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, frag. 1: nºs XXXII-XXXIII-XXXIV; frag. 2: nº XLII). (// = líneas de separación que marcan la juntura de los dos fragmentos).

a) Lado anterior izquierdo

*[- - -]sesta]rium unum / [- - -]sestarium] unum /³[- - -]sestari]um unum
/ [- - -]cus sestaria dua / [- - -]sest]arium unum /⁶[- - -]sest]arium / [-
- -] emina un[a] / [- - -]us Eriricus s(e)st(a)ri(um) ? unu(m) /⁹[- - -]
s(e)st(a)ri(um) ? unu(m) / [- - -]ila s(e)st(a)ri(um) ? unu(m) / [- - -] +
s(e)st(a)ri(um) ? unu(m) /¹²[- - -]nild(us) s(e)st(a)ri(um) ? unu(m) / [-
- - ?] Egid[i]nus s(e)st(ar)iu(m) ? unu(m) / [- - -] + ena s(e)st(ar)iu(m)
? unu(m) /¹⁵[- - -]tirius et Merul(us) s(e)st(a)ri(um) ? unu(m) / [- - -]
]d(us) (vac.?) / [- - -] intianus /¹⁸[- - -] + + erisa / [[ilus]] [- - -] /
[[eri]] /²¹[[+ + mss]] / [[gs + u + + s[es]tarium]]*

b) Lado anterior derecho

*- - - - - / [- - -]uuomi s(e)s(tarium)? [- - -] / filius Eliani
s(e)s(tarium)? [- - -] /³Erugio s(e)s(tarium)? I / Murildi s(e)s(tarium)?
I / Domnus maior s(e)s(tarium)? I /⁶Domnela p(er) mandato sui
d[om]ni / vu[- - -]la [- - -]s sesta]rium - - -] / semis Valeria sestarium
[- - -] /⁹Serena p(er) m[an]d[a]to domn[i] sui? - - -] / sestarium unu[m
- - -] / mandato Teodadus [- - -] /¹²unum Aiutor / Fervodus in alio
cus[so - - -] / Arocus sestarium p[- - -] /¹⁵sestarium Morul[us - - -
ses]/tariu[m..]non[.]ella [- - -] / Firmina in alio cus[so ses]//[tarium -
- - ?] /¹⁸Gund + s[e]starius [- - - // sesta]ri[um] un[um] / Procula
sestaria [- - - // - - -] / Iulius sestaria[- - // - - -]ma[- - -] /²¹Lun[.]ra*

sesta[ri - - -] // [..] et e[mina? - - -] / Deicicius sestariu[m unum] // [...]tera [- - -] / s[.] sestarium Moruli [- - - // - - -] /²⁴s[e]starium et emin[a - - -] // Golulfus sestarium [unum] / Eli+ +as in tercio {c} // cusso sestarium [unum] / Aiutor in alterum // cusso sestar[ia] dua /²⁷[- - -] // tueri +[- - -] / [- - - sest]//arium [unum - - - ?] / [- - -] // [..] Bogirot alios cusso[s] /³⁰[- - -] // [ses]tarium et emin[a - - -] / [- - -] // quartar[e] sestari[- - -] / [- - -] // [...] Ma[u?]ro unum sest[arium - - -] /³³[- - -] // tris [- - -]um ris[- - -] / [- - -] //[- - -]des[- - -]

c) Lado posterior

[- - -]ius in alio cuso s[istari - - -] / [- - -] in alio cuso sistari II /³[- - -] la sistari I [- - - ?] / [- - -]cia sistari III / [- - -]ius sist[a]ri [- - -] /⁶Vericio cuso sis[t]ari III

Se fecha en el siglo VII, posiblemente en la segunda mitad.

37. Pizarra opistógrafa de color gris-ocre, rota antiguamente en dos fragmentos, pegados en la actualidad. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 32,2 x 22,8 x 0,5. Letras: 1,1-0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/36. *Op. cit.*, 222-225, nº 46, con foto y dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nºs XXXVI y XXXVII).

a)

(Chrismon) Grindiricus p(er) mano sua s(e)s(tarium) I [- - -]i diver[- - -] / tua s(e)s(taria) II, Vamentinus s(e)s(tarium) I ad modio et quartare, /³Mauneficia a modio et quartare, / Natovigius a modio et quartare / Teudotis a modio et quartare, Gugo[- - -] /⁶Gulduradi modio et quartare, Rani/la ad modio et quartare min(us) uncia / ad modios duos et semodio Ustrildis manu /⁹sua ad mod[io] et quartare, Godulfus s(e)s(taria) I ad / [mo]dio qu[ar]tare Vinildero s(e)s(tarium) I / qu[ar]tare + Evvodia + l i t e u s + s(e)s(tarium) I + + /¹²qua[rt]are Favila s(e)s(taria) II et + s r + i o + Dionis[ius?] / [- - -] ad modios {qu}quar[tare - - -] / Teudulfus s(e)s(taria) II et sesqui + libu + modius re[- - -] /¹⁵[- - -] Vitellu s(e)s(tarium) I et qua[rtare - - -] / Emiteri et I[vv?]odia s(e)s(taria) III et m[odius - - -?] / [- - -]quili et se[- - -] /¹⁸- - - - - / [- - -]qua[- - -] / - - - - -

b)

[- - -] omnes saior [.]es emina faris, emina III [- - -] / Rodericus s(e)s(tarium) I emina, Fragola emina /³[- - -]tergius s(e)strarium I, Are[.]tr+us s(e)s(taria) II / [- - -]fredo s(e)s(taria) III, Argefredus in

alio cu[ss]o s(e)s(tarium) I / Teodulfus pro filio s[uo] s(e)s(taria) IIIII /⁶[N]atovigius in tercio cusso s(e)s(tarium) I / [- - -] alius s(e)s(tarium) I [- - -]ul+[- - -] / [in alio?] cusso s(e)s(tarium) I, Deucicius s(e)s(tarium) I Ranila /⁹in alio cusso s(e)s(tarium) I, Aloricia s(e)s(tarium) I, Ustrildina / alios cusso[s] s(e)s(tarium) I, Agutor s(e)s(taria) II, Lunaredus in / alio cusso s(e)s(tarium) I, El[i?]sinus matri Decentini /¹²sestaria dua, Aurosus [- - -]so [..] IIII domnus / saior in alio cuss[o], I'e'rmina, Ranila in tercio [cusso] s(e)s(taria) II cus[so] / [- - - - -] /¹⁵Trasemundus in Alba s(e)s(tarium?) / [se]staria dua, Gogulfu[s - - -] in [t]er[cio] / [cus]so s(e)s(taria) III, Marcellu[s?] /¹⁸[- - -] s in Ciliarto [- - -] / [- - -] (vac.?) + ra [- - -] / - - - - -

Se fecha en el siglo VII, posiblemente en la segunda mitad.

38. Pizarra opistógrafa de tono marrón rota por todos los lados. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 11,7 x 11 x 6. Letras: 1,1-0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/37. *Op. cit.*, 226-228, nº 47, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XXXVIII).

a)

- - - - - / [- - -] havete [- - -] / [- - -]riuldi in quato cu[so - - -] /³[- - -]o denarius in alio cuso [- - -] / [- - -] Edevindus in alio cuso [- - -] / [- - -]otes una Agilo inter a[- - -] /⁶[- - -] Argefredus sesta[ri - - -] / [- - -]us sestario uno, emina c[- - -] / [- - -]a + Tefreda in alios [cuso] /⁹[- - -]rsus [- - -] / - - - - -

b)

[- - -]eis sestario uno emin[a] [- - -] / [- - -] region[e?]s demec[[- - -]] + s ric + [- - -] /³[- - -] cusso sestario un[o - - -]ere [- - -] / [- - -] sestario uno sir[- - -] / [- - -]alari sestaria [- - -] /⁶[- - -]alio cusso sesta[ri - - -] / [sestari]o uno Argefre[dus - - -] / [ses]tario un[o - - -] / - - - - -

Se fecha en el siglo VII posiblemente en la segunda mitad.

39. Pizarra opistógrafa gris-ocre. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 13 x 12 x 1. Letras: 1,2-0,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/38. *Op. cit.*, 228-229, nº 48, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XXXIX).

a)

(Chrismon) *Valerie / Cota sistaria d[uo - - -] /³Ispasanda sista[ri - - -] / Valerieu in alio c[usso - - -] Valeria in alio [cusso - - -] /⁶prima per [- - -]*

b)

[- - - ?] dua [- - -] / [sis]tariu[m unum?]

Se fecha en el siglo VII posiblemente en la segunda mitad.

40. Pizarra de tono pardo, con forma pentagonal a consecuencia de su fractura. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 12,3 x 9,1 x 0,8. Letras: 0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/26. *Op. cit.*, 230-231, nº 49, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XXI).

- - - - - / inauris [...]dus oli[- - -] / (chrismon) Notitia de ripti[s? - - -] /³unum benula una [- - -] / quinq(ue) toniquas [- - -] / [- - -]ta q(ua)tuor facisteri [- - -] /⁶camisias quas p(er) tuo [- - -] / et unum sabunu[m - - -] / [- - -]ra una pedol[em - - -]

Se fecha a finales del siglo VI, principios del VII.

41. Pizarra rojiza. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 16 x 6,5 x 1. Letras: 0,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/28. *Op. cit.*, 232-233, nº 50, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XXIII).

- - - - - / [- - -]ntius o[- - -] / [- - -]as fac[- - -] /³[- - -] duas soc[cas? - - -] / [- - -] untias c[- - -] / [- - -]r formel[la - - -] /⁶[- - -]ca collar[e? - - -] / [- - -] una de lino [- - -] / [- - -]u]ntia de lan[a - - -] /⁹[- - -]s[...]e restas [- - -] / [- - -]++++ [- - -] / [- - -] +o+ [- - -]

Se fecha a finales del siglo VI, principios del VII.

42. Pequeño fragmento de pizarra gris ocre. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 10,5 x 6 x 0,5. Letras: 1,5-0,7. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/29. *Op. cit.*, 234-235, nº 51, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XXIV).

- - - - - / v+nas / unus ma/³nteus

Se fecha a fines del siglo VI.

43. Gran loseta de pizarra opistógrafa de forma irregular de tono rojizo y ocre. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 48 x 29 x 1,4. Letras: 1,5-0,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/35. *Op. cit.*, 236-237, nº 52, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XXX).

a)

*Aurili{an}anus + aveliero + / sestari <u> unu (vac.?) /³notitia de
cevaria quo te vo[- - -] / Leontius sestaria VI / [si]cera quataria tre /⁶[- -
-]us sestaria dua*

b)

*- - - - - / [- - -]na per + + + [se]stariu unu / nul + + /³[sest]ari <u>
unu*

Se fecha en el siglo VII, posiblemente en la segunda mitad.

44. Pizarra de tono claro. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 25 x 12 x 0,8. Letras: 1-0,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/22. *Op. cit.*, 238-239, nº 53, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XVI).

*- - - - - / [- - -]d[- - -] / [- - -] ecuas maiores [- - -] /³XII sesquannes
[- - -] / VII novellos [- - -] / [t]res III trimos duos [- - -] /⁶V fiunt
maiores / VII vitelli anni[culi] / XIII feminas annic[ulas] /⁹[- - -]it in
unum cinquagin[ta] / [- - - m]aiores sexs VI sesquanne[s - - -] / [- - -
vi]telli anniculi masculi tres /¹²[- - -]las duas cod fiunt in [unum? - - -]
/ [- - - - -] / [- - -] maiores apti [- - -]*

Se fecha a fines del siglo VI, principios del VII.

[He detectado un error en el dibujo de esta pizarra donde he omitido el dibujo de la "u" de *ecuas*, que sin embargo es visible en la fotografía y en la pieza directamente. **I.V.**]

45. Pizarra de tono plumizo claro partida en trozos y actualmente pegada. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 21,5 x 24,8 x 1. Letras: 1,4-0,3. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/40. *Op. cit.*, 240-241, nº 54, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XIX).

(Chrismon) *Notitia i(n) qua ordenatu est quos [- - -] / consignemus
Simplicio, id est, VI ses + [- - -] /³cum agnus suus det scrova una, vacca*

*una / hospitio, Matrarium qu>m p⁻a⁻riat in corte / domni sui
Valentini, vitullas duas, /⁶tri(ti)cu mod(ios) XXV*
Se fecha en el siglo VII.

46. Pizarra ocre. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 20 x 11,4 x 1. Letras: 1,5-0,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/40. *Op. cit.*, 242-243, nº 55, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XLI).

*Eugami duo se[st]aria in [- - -] / [in]fa[n]tes unu [- - -] /³leonis duos
[- - -] Verici unu [- - -] / maiures infantes quator / Ispinaveli infa[nt]es
duo[s] /⁶A{vi}viti inf[an]te unu / Emiri infa[nt]e unu / [- - -]ateri
infante uno /⁹C[.] + iterio unu / Anulli unu / Megeti infantes tris
/¹²Sinplici unu / Martinus tris / Ga[....]ri unu /¹⁵Sempruni unu /
infan[te - - -] / - - - - -*

Se fecha en el siglo VII, posiblemente en la segunda mitad.

47. Fragmento superior de una pizarra gris claro. Procede probablemente de la Dehesa del Castillo. Medidas: 4,1 x 6,2 x 0,6. Letras: 0,5. Se conserva en la colección privada de M. C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 244, nº 56, con dibujo.

(Chrismon) *Notitia [- - -] / emmisis s[- - -] / - - - - -*

Se fecha en los siglos VI-VII.

48. Pizarra rota en sus márgenes. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 9,8 x 13 x 0,9. Letras: 0,6. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/18. *Op. cit.*, 245, nº 57, con dibujo. (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº VIII).

a, b, c, d, e, f, g, h, i, k, l, / t, u, x, y, z.

49. Pizarra grisácea. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 22,8 x 16 x 0,5, Letras: 0,6. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/43. *Op. cit.*, 246-247, nº 58, con dibujo. (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XLIV).

*Qui abitat in adiu/torium Altissimi, in pro/³titionem Dei celi
conmora[bitur] / dic[i]t Dominus: susceptor e[s] / meus et redintor
meus /⁶III V / IIII IIII / III II III /⁹II II II II / II I I II II / I II I II
II*

Se fecha en el siglo VII.

[Texto escolar que reproduce un versículo del salmo 90, con variantes respecto a la tradición litúrgica y bíblica. **IV.**]

50. Pizarra rojiza rota en dos fragmentos que encajan uno debajo del otro. Contiene dos textos de distinta mano. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 37 x 36 x 1-2. Letras: 2-0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/30. *Op. cit.*, 248-250, nº 59, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XXV-XXVII).

a) Inscripción superior

[- - -] + + + [- - -] / + + + ci + + u [- - -] /³[C]indasvindus +
d(omi)nu(m)? ri [- - -] / [- - -] dus [[- - -]]ci X IIIII / [- - -]
pri + + + re exi + + ci in ser [- - -] /⁶[- - -] + m exi[.] ivi similis

b) Inscripción inferior

(Chrismon) *Audite cives, rogati, senatores, prefectii, domand[o] filio meo
salutes +, [do]mando tibi ut [- - -?] / et ostende sapientia sibi, illas audi
[.] fili, rex tuas custodi, alienas con(cu)pesceris noli i + [- - -] /³tibi
mal[am] scentian et + + + n d u c + et p(er)dictione(m) etiam si videres
simul cu [- - -]c ubi [- - -] / [- - -]iciu d(omi)nu(m)? i(n)? gloria at
prandium alium obliviscere [no]li [- - - ?]*

Se fecha en el siglo VII, quizá en época del rey Quindasvinto.

[Es evidente el carácter escolar de esta pieza reutilizada con dos textos distintos y de diferentes manos, el segundo con un tipo de escritura más arcaizante y de letras alargadas. De carácter moralizante. Tal vez un ejercicio de retórica que contiene una carta con evocaciones de los *Disticha Catonis*. **IV.**]

51. Pizarra inédita de color grisáceo, pulida y rota en los márgenes laterales. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 10 x 11,6 x 0,4. Letras: 0,4. Se conserva en en el Museo Arqueológico Nacional nº inv. 73 / 58 / CL / 249. *Op. cit.*, 251, nº 60, con dibujo. (A. Gutiérrez Palacios, *Miscelánea*, 1966, sólo dibujo).

[- - -] + ad petitione [- - -] / [- - -]rdi stringa^rs^r et vac[- - -] /³[- - -]n
debite absque nul[- - -] / [- - -] prior agat ores ti + e[- - -] / [- - -] ac
causa mali quam [- - -] /⁶ora et p(er) nomen D(omi)ni quia va[- - -]

En l. 2 "r" por s. Se fecha a fines del siglo VI o principios del VII.

52. Pizarra de color gris rota en forma pentagonal, algo pulida. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 12 x 10,5 x 0,7. Letras: 0,8-0,4. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 252-253, nº 61, con dibujo. (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XXVIII).

(Chrismon) I[n nomi]ne [- - -] / in rog[.]d + e[- - -]at te /³et mendu[- - -] esse / ter maior(um) cinq(ue?) [- - -] / taria sit nostra /⁶[a]d fonten ne vin/eta

Se fecha a fines del siglo VI o principios del VII.

53. Pequeño fragmento opistógrafo de pizarra gris. En la cara posterior presenta unos números escritos sobre el texto. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 7,7 x 3,4 x 0,6. Letras: 0,5. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 254-255, nº 62, con dibujo. (M.C. Díaz y Díaz, *Zephyrus* 12, 1961, 234-239).

a)

In nomi[ne] / [Pat]ri et Filio [- - -] /³[- - -]as et trid[- - -] / [- - -]rigias po[- - -] / [- - -] / - - - - -

b)

[t]e D(omi)ne [- - -] / in terra [- - -] /³a tanto [- - -] / ce de u[- - -] / t [.]me [- - -]

c) Sobre el texto de b

II / I / I

Se fecha a principios del siglo VII.

54. Pizarra de tono gris, bastante lisa. No se conoce el lugar exacto de procedencia. Medidas: 9 x 7 x 0,7. Letras: 0,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/44. *Op. cit.*, 256-257, nº 63, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XLIV).

- - - - - / [- - -] + [- - -] / [in] nomine /³[Pa]tri et Filii [et Spi/ritus] sancti tui [- - -] / dicit v(e)s(tr)as [- - -] /⁶et dicens D(omi)ne / meam audis i[- - -] / timete stas q(u?)os [- - -] /⁹[- - -]tus Ciricus / lus un[- - -] / [- - -]n[- - -] / - - - - -

Se fecha en el siglo VII.

55. Pizarra de color gris pardo. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 14,5 x 9,2 x 1,3. Letras: 0,6. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/42. *Op. cit.*, 258-259, nº 64, con dibujo. (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XLIII).

----- / [- - -]e fac[- - -] / [- - -]edori una[- - -] /³[- - -]+d+ suos
per ci[- - -] / [- - -]m]anibus nostris si[- - -] / [- - -] ad sus erilo
id[- - -] /⁶[- - -]+ q(u?)m leu+[- - -] / [- - -]dan[- - -] / - - - - -

Se fecha en el siglo VII.

56. Pizarra grisácea, rota en todos los márgenes, y con un texto muy fragmentario. Superficie muy deteriorada. No se conoce el lugar exacto de la procedencia. Medidas: 10 x 6,3 x 1,1. Letras: 0,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/54. *Op. cit.*, 260-261, nº 65, con dibujo.

----- / [- - -]++ qu[-c.4-]lu[- - -] / [- - -]ci es +e filias ut [- - -]
/³[- - -] n[o]mini D(omin?)is r[- - -] / [- - -]m servimu qua[- - -] / [- -
- no]mine Iulius d(om)ni (vac.?) /⁶[- - -]ntes Paulu (vac.?) / [- - -]
Canterius (vac.?) / [- - -] pos[- - -]

Se fecha a fines del siglo VI o principios del VII.

57. Pizarra grisácea. Tal vez haya sido escrita por dos manos diferentes. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 20 x 13 x 0,8. Letras: 1,5-0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/21. *Op. cit.*, 262-263, nº 66, con dibujo.

----- / [- - -]u[- - -] / [- - -]s eius [- - -] /³[- - -] Argefredus [- - -]
/ [- - -] propter su[- - -] / [- - -]im ++ uti[- - -] /⁶[- - -] pro tur[[- - -
]]dus [- - -] / [- - -] super a[[- - -]] tuos [- - -] / [- - -]ri + m ti +++
[- - -] /⁹[- - -]+ q e u i+[- - -] pro [- - -] / [- - -]d[[...]]ticio [[- - -]]
(signa?) [- - -] / [- - -] domno ri [[- - -]] /¹²[- - -]trio p[[- - -]]+n e
s u+[- - -] / [- - -] (vac.?) tertio [- - -] / - - - - -

Se fecha como la anterior.

58. Pizarra grisácea, rota en todos sus márgenes. Procede de Los Corralillos en la Dehesa del Castillo. Medidas: 11,6 x 7,4 x 0,5. Letras: 0,6. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/49. *Op.*

cit., 264, nº 67, con dibujo.

----- / [- - -] + e + en + [- - -] / [- - -] alia mea [- - -] /³su [..]r filia
d[- - -] / erice res non me [- - -] / rium ma[n]ibu[s - - -] /⁶de te p(er)
d(omi)ne [- - -] / ter [..]n meriti o[- - -] / ne + ca vireus + [- - -]
/⁹acat arcari c[- - -] / ferte quia d+ [- - -] / rederes [- - -] /¹²[- - -]ss[- -
-] / -----

Se fecha en el siglo VII.

59. Pizarra gris, rota en todos sus márgenes. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 9,6 x 6,3 x 9,8. Letras: 0,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/53. *Op. cit.*, 265, nº 68, con dibujo.

----- / [- - -]olleri te tu p(er) e[- - -] / [- - -]l]evava te c[- - -]
/³[- - -] propino Valeri[o - - -] / [- - -]d celtes [- - -]as ne [- - -] /
[- - -]a secure ++ [- - -] /⁶[- - -]s maled(---) [- - -] / [- - -]qua
pec[- - -] / [- - -]canta+ [- - -] /⁹[- - -] merito [- - -] / [- - -] te [- - -]
/ -----

Fechada como la anterior.

60. Pequeño fragmento de pizarra de tono marrón claro. Procede de Los Corralillos en la Dehesa del Castillo. Medidas: 10 x 4,9 x 0,7. Letras: 0,7. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/50. *Op. cit.*, 266, nº 69, con dibujo.

[- - -] + anu / [- - -] tes /³[- - -] anes / [- - -] tes / [- - -] s

Se fecha en el siglo VI o VII.

61. Pizarra opistógrafa gris y ocre. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 13 x 10 x 0,5. Letras: 0,6. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/48. *Op. cit.*, 267-268, nº 70, con dibujo.

a)

----- / [- - -]b[- - -] / [- - -]d[- - -] /³(chrismon?) ++ e +
red[- - -] / [- - -]eri i[- - -] / [- - -]s or[- - -]s[- - -] /⁶[- - -] p(er)
[- - -] / ++ / -----

b)

----- / [- - -]vu qua[- - -] / [- - -]eli b[- - -]loc[- - -] /³ire[- - -] li +
is [- - -] / [- - -]te[- - -] / [- - -]s ++ ge[- - -] /⁶[- - -] Iulia [- - -] /
[- - -] ++ leu[.] nullius / [- - -] li dre [- - -] /⁹[- - -]ali li[- - -] + qua

ad [- - -] / *e qu*[- - -]

Se fecha en el siglo ¿VII?

62. Pizarra gris, rota en sus márgenes. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: 6,6 x 4,7 x 0,4. Letras: 0,7. Se conserva en la colección de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 269, nº 71, con dibujo.

(Chrismon) + ? *a*[- - -] / [- - -] *gni fil*[- - -] /³[- - -] *vivisti*[- - -] /
cen[- - -]

Se fecha como la anterior.

63. Dos fragmentos de una pizarra opistógrafa, no continuos. Procede de la Dehesa del Castillo. Medidas: frag. a: 7 x 4,4 x 0,4; frag. b: 6 x 3,7 x 0,4. Letras: 0,5. Se conservan en la colección de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 270-271, nº 72, con dibujo.

a)

----- / [- - -] *d* (vac.?) / [- - -] *litavit in* [- - -] /³[- - -] *ristor(um)*
c[- - -]

b)

----- / [- - -] + *era* [- - -] / [- - -] *li egatur* [- - -] /³[- - -] *dedi*
[- - -] / -----

Se fecha a fines del siglo VI o principios del VII.

64. Pequeño fragmento de pizarra opistógrafa de tono gris, roto en todos sus márgenes. Procede de la ¿Dehesa del Castillo?. Medidas: 11,4 x 5 x 0,6. Letras: 1-0,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/56. *Op. cit.*, 272-273, nº 73, con dibujo.

a)

----- / [- - -] *nnu* [- - -] / [- - -] *c]artula* [- - -] /³[- - -] *qui* +
q(ue?) [- - -]

b)

----- / [- - -] *ci tu* [- - -] / [- - -] *edus* [- - -] / (vac.?)

Se fecha como la anterior.

65. Pizarra grisácea rota en todos sus márgenes. Procede de la ¿Dehesa del Castillo?. Medidas: 8 x 5,4 x 0,9. Letras: 0,7-0,2. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/55. *Op. cit.*, 274, nº 74, con dibujo.

----- / [---]ade quod[---] / [---]stu peti[---] /³[---] una plus
[---] / [---]us [---] / -----

Se fecha a finales del siglo VI o principios del VII.

66. Pizarra opistógrafa, rota en tres fragmentos, actualmente pegados. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 8,7 x 9 x 0,6. Letras: 0,7-0,3. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/23. *Op. cit.*, 275-276, nº 75, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XVII).

a)

[---]se a[---]su meseru [---] / be'ne' med[---]fensa in se r[---]
/³tare [---]e D(eu)s deve[---] / in t[...] ra versarios [---] / [---]e
alius comodo iusse [---] /⁶[---]a grande gannation[e ---] / [---]t
de anno tertio et i[---] / [---]ano ex gan[.]al[---]

b)

----- / [---]ico viri [---]q[---] / me'a' q(ua)m a[---]ausem
/³omines fis[---]mine / [---]atore debia[t? ---]es sex / [--- ce]varia
modius [...]es de n(os)t(r)o /⁶[--- G]ermanus debit tremisse[---] /
[---]retabit ad Toletu[m] re[---] / [---] ove una q(ua)nti nu[---]
/⁹Domnellus oves d[uas?] / [---]sos vinise [---]

Se fecha en el siglo VII.

[En l. 1 de a) corregimos *meseru* que por error tipográfico aparece en la edición como *mesuru*. **IV.**]

67. Pizarra oscura, casi pentagonal, rota en sus márgenes. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 10,3 x 9,7 x 0,6. Letras: 1,2-0,3. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 277, nº 76, con dibujo (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 77).

----- / [---] et p+u[---] / [--- s]uscepto solido uno /³[---]lius
verbice uno Letori[o --- ?] / [--- ver]bice uno Valerio verbi/ce uno
pro arata pa[---] /⁶[---]rivo modius VI o[---]

Fechada como la anterior.

68. Fragmento casi rectangular de pizarra opistógrafa. Se ven distintas manos en la escritura. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 7,2 x 3,8 x ?. Letras: ?. Se desconoce su paradero. *Op. cit.*, 278, nº 77 (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 75-76).

Se fecha en el siglo VII.

73. Pizarra rojiza, rota en sus márgenes. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 10 x 6 x 1. Letras: 1-0,5. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 282, nº 82, con dibujo (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 73, nº 5).

----- / [---]ati[---] / [---]ve ec c[---] /³[---] fatiatur [---]
/ [---]res[---]

Se fecha como la anterior.

74. Pequeña lámina de pizarra gris clara. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 4,5 x 4,2 x 0,25. Letras: 0,7. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 283, nº 83, con dibujo (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 74, nº 7).

----- / [---]que rog[---] / [---]sterio c[---] /³[---]m +
[---] / -----

Se fecha como la anterior.

75. Fragmento de pizarra gris. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 8,5 x 6,2 x 0,5. Letras: 0,8 aprox. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 284, nº 84, con dibujo (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 74, nº 8).

----- / [---]is[---] / (vac.) / [---]cuere [---]

Se fecha en el siglo VII.

76. Pequeño fragmento de color claro, roto en todos sus márgenes. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 2,6 x 4,3 x 0,3. Letras: 1,2-0,5. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 285, nº 85, con dibujo (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 74, nº 9).

----- / [---]m[---] / [---]us[---] /³[---]n d c [---] /

Se fecha como la anterior.

77. Pequeño fragmento de tono gris, roto en todos sus márgenes. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 2,1 x 4,6 x 0,3. Letras: 0,8. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op.*

cit., 286, nº 86, con dibujo (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 75, nº 10).

----- / [- - -] + a [- - -] / [- - -] a [- - -] /³[- - -] r [- - -] /

Fecha en el siglo VII.

78. Pequeño fragmento de pizarra de tono gris. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 5,7 x 3,5 x 0,4. Letras: 1-0,4. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 287, nº 87, con dibujo (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 75, nº 11).

(vacat) cone[- - -] / - - - - -

Se fecha como la anterior.

79. Lámina fina de pizarra rojizo, con adorno a modo de cenefa en la parte superior. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 2,8 x 3 x 0,4. Letras: 0,5. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 288, nº 88, con dibujo (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 75, nº 12).

[- - -] deo si[- - -] / [- - -] s[- - -] / - - - - -

Se fecha como la anterior.

80. Pequeña lámina de pizarra de color oscuro, fragmentada en todos sus márgenes. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 2,2 x 3 x 0,3. Letras: ?. *Op. cit.*, 289, nº 89 (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 76, nº 14).

----- / [- - -] + [- - -] / [- - -] sar[- - -] /³[- - -] arco s[- - -] /
[- - -] rio car[- - -] / [- - -] sert [- - -] /⁶[- - -] a d[- - -] / - - - - -

Fecha como la anterior.

81. Fragmento de pizarra de tono gris. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 4,2 x 5 x 0,4. Letras: ?. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 290, nº 90, con dibujo (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 76-77, nº 15).

----- / [- - -] + (signum) ?

Se fecha en el siglo VI.

82. Pequeña lámina de pizarra de color oscuro. Procede de Lancha de Trigo. Medidas: 2,6 x 3,5 x 0,2. Letras: 0,2. Se conserva en la colección

privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 290, nº 91, con dibujo (M.C. Díaz y Díaz *et alii*, *Zephyrus* 9, 1958, 77, nº 16).

- - - - - / s / is[- - -] /³[- - -] r[a]tionu [- - -]

Se fecha en el siglo VII.

83. Pizarra de tono pardo y ocre, rota en todos los márgenes. Se desconoce el lugar exacto del hallazgo, pero probablemente sea de Diego Álvaro. Medidas: 11 x 8 x 0,7. Letras: 0,8-0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 68/27. *Op. cit.*, 296-297, nº 95, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, nº XXII).

- - - - - / ol[.]at coli[- - -] / tur id (est) amat [- - -] /³modio tritico
[- - -] / fiet iso modio [- - -] / [- - -] X iminas [- - -] /⁶[- - -]riam
[- - -] / - - - - -

Se fecha a fines del siglo VI o principios del VII.

84. Pizarra grisácea, rota en todos los márgenes menos en el superior. Se desconoce el lugar exacto del hallazgo, pero probablemente sea de Diego Álvaro. Medidas: 14,3 x 10 x 0,6. Letras: 1,5-0,6. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, nº exp. 73/58/CL/251. *Op. cit.*, 298-299, nº 96, con dibujo.

[n]otitia d(e) cev[aria] / [- - -] + i q(ue) Beatus c[- - -] /³[- - -] +us
sul(idos) III tres [- - -] / [- - -]num ita in[- - -] / [- - -]a
sul(idos) [- - -] / - - - - -

Se fecha en el siglo VII.

85. Pizarra opistógrafa de tono gris. Pudo ser escrita por la misma mano que la siguiente. Se desconoce el lugar exacto del hallazgo, pero probablemente sea de Diego Álvaro. Medidas: 8 x 6,5 x 0,7. Letras: 0,5. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 300-301, nº 97, con dibujo.

a)

(Chrismon) Notitia de ver[vices] / cot ispensas s/³unt era{ra}rio de/di
una pro peduli, / co Stator ispendi/⁶t, vervices II pro La/uro dedi una,
Trasem[un]/dus oves dua[s] /⁹[- - -]es [- - -] / - - - - -

b)

(Chrismon) Notitia [- - -] / [- - -]ario cot isp/³ensum est de
Sev/erian[[e]]o levaveru/nt XIII ispendimus II /⁶dem[u?]m cot IIII /

Se fecha a fines del siglo VI o principios del VII?

86. Fragmento de pizarra roto en todos sus márgenes. Se desconoce el lugar exacto del hallazgo, pero probablemente sea de Diego Álvaro. Medidas: 8,6 x 3,2 x 0,7. Letras: 0,4. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 302, nº 98, con dibujo.

----- / [- - - a?]gnu s[- - -] / sol[id - - -] /³[- - -]at ex aq(?)[- - -]
/ tibi tre[- - -] / messeru [- - -] /⁶sabul(um) e[- - -] / [- - -]ilo fest[uca?
- - -] / [- - -] + tes[- - -] /⁹[- - -]e[- - -] / -----

Se fecha a fines del siglo VI o principios del VII.

87. Pequeña lámina de pizarra gris claro. Se desconoce el lugar exacto del hallazgo, pero probablemente sea de Diego Álvaro o Galinduste. Medidas: 7,2 x 4 x 0,25. Letras: 1,2-0,4. Se conserva en la colección privada de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. *Op. cit.*, 303, nº 99, con dibujo.

b c r s [- - -] / omnori [- - -] /³tre u[- - -] / [- - -]e[- - -] / -----

Se fecha a ¿finales del siglo VI?

Martínez

88. Fragmento casi rectangular, alargado y estrecho de pizarra gris oscuro. Se descubrió en el camino que va de este pueblo a Diego Álvaro. Medidas: 19 x 5,5 x 0,8. Letras: 1,2-0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, nº inv. 73/17. I. Velázquez, *PizV*, 1989, 294-295, nº 94, con dibujo.

(Chrismon) domnis [- - -] / [- - -]cus[- - -] /³[- - -] fabore et cat
[- - -] / [- - -] +q(ue) e+ ali m[- - -] / [- - -]n de vos sup[- - -]
/⁶[- - -] nobis dedistis [- - -] / [- - -]rpat prende [- - -] / [- - -]na et rog
+ + ng [- - -] /⁹[- - -] aliqua + + esse / [- - -] aliquas de nobi[s] / [- -
-]are et vestri / -----

Se fecha a fines del siglo VII.

Narrillos del Álamo

89. Pizarra de tono gris de forma trapezoidal alargada. Se encontró en la finca de Las Cortinas en Mercadillo. Medidas: 14,5 x 8 x 0,8. Letras: 0,4.

Se conserva en la colección privada de J. García Martín en Salamanca. I. Velázquez, *PizV*, 1989, 292-293, nº 93, con dibujo.

[- - -]tico cot Isp[assand - - -] / [- - -]ga cum domo [- - -] /³[- - -]tinus
et quintu[s - - -] / [- - -] uno Arcadio [- - -] / [- - - t]res Iustiniano
/⁶[- - -]te Ispassand[- - -] / [- - -] Erontius et prim[us - - -] / [- - -]
Teodus primus et Cu[- - -] / - - - - - /⁹[- - -] lehabit Arcadi[o? - - -]
/ [- - -]m(us) d(?) uno Anastasio / [- - -] Erentiom(us) d(?) uno [- - -]
/ - - - - -

Se fecha en el siglo VII, quizá en la primera mitad.

El Tiemblo

90-91. Nueva lectura de las inscripciones de dos toros de Guisando. G. López Monteagudo, *Esculturas zoomorfas*, 1989. (G. López Monteagudo, *Verracos*, 1983).

90. Medidas: 264 long. x 129 alt. x 83 anch. x 298 perím. Letras: 7. Presenta la inscripción sobre el costado izquierdo. *Op. cit.*, 130, nº cat. 85. (*Op. cit.*, 59, nº 57).

[- - - - -] / Gaia F[- - -]

91. Medidas: 277 long. x 145 alt. x 77 anch. x 197 perím. Letras: 7. *Op. cit.*, 130, nº cat. 87, lám. 33,87 (*Op. cit.*, 59, nº 59).

[- - - - -] / [- - -] ma[t](er) / [- - -] f(aciendum) c(uravit)

92. Fragmento de pizarra pulimentada y coloreada con pátina pardo oscura. Se desconoce el lugar exacto del hallazgo, pero probablemente sea de El Tiemblo o de Diego Álvaro. Medidas: 18 x 7,8 x 0,8. Se conserva en la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Barcelona. I. Velázquez, *PizV*, 1989, 291, nº 92, con foto. (A. Mundó, *Festschrift zu Bernhard Bischoff*, 1971, 81-89).

[(Chrismon) - - -] in cor(um) presenti/[a - - -] vicari Amarani (ve)l?
/³[- - -]fredi, Argeredi, Gis/[adi - - -] iuravid propter / [- - -]nobi
porcum meum fo/⁶[- - -]+beni et reddedid mici / [- - -] et convenid
mici Gisa/[dus? - - - A]niano et Teudoteo X so/⁹[lidos] - - -]co p[o]rco
quem te minus de / [- - - idcir]co iuro ego Gisadus / [per divina omnia
et regnum gloriosissimi] d(omi)ni n(o)stri Cindasvin[di] /¹²[regis - - -
quod] si ego pro causa [- - -] / [- - - e?]ro infera pa[rti tue?] / [- - -]s

*duas s[- - -] /¹⁵[- - - t]uam securi[tatem - - -] / [- - - s(ub)s(cripsi)
 (signum) A]maran[us - - -] / [- - - s(ub)s(cripsi) (signum)] Ranulf[us -
 - -] /¹⁸[- - - hanc? se]curita[tem - - -] / - - - - -*
 Se fecha en 642-649.

[La lectura mantiene la dada por Mundó, *op. cit.* En l. 5, es posible que pueda restituirse *[recog]nobi. I.V.*]

Tornadizos de Ávila

93. Nueva lectura de la inscripción sobre un toro que se encontró en el interior de un recinto rectangular con esquinas redondeadas en la dehesa La Alameda Alta y que se conserva en el palacio del Marqués de Santo Domingo en Ávila. G. López Monteagudo, *Esculturas zoomorfas*, 1989, 131-132, nº cat. 98. (R. Martín Valls, *STA* 32, 1974, 78-79, lám. IX, 2).

Cauru[s - - -] / Mu[- - - f(i)lius?] /³*an(norum) XXVI [- - -]*

En l. 2 nexo *MV*. Por la ausencia de *Dis Manibus* se podría fechar en el siglo I d.C.

BADAJOS

Fregenal de la Sierra

94. Según la foto se trata de un bloque roto por su lado superior derecho e inferior izquierdo. Se halló en *Nertobriga* y se conserva en la colección privada del autor. M. Pérez Reviriego, *Fregenal de la Sierra. Villa templaria*, (Cuadernos Populares nº 20), Mérida 1987, 26 (sólo la foto).

Según foto:

Mart / Sache /³X HES

En l. 2 y 3 nexos *HE*.

[Parece votiva; tal vez ponga *Marti sac(rum)*. **A.U.S.**]

Mérida

95. Lápida de mármol blanco partida en dos con superficie alisada; el

campo epigráfico está rebajado y enmarcado por una triple moldura. Presenta una ligera hendidura en el cuadrante superior derecho. Medidas: 33,5 x 31 x 3,5. Letras: 3-1,8; capital rústica. Interpunción: triángulo. Se conserva en una colección particular. A. Holgado Redondo, *AEFE* 3, 1980, 89-96, con foto.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / Martialis Oclati f(ilius) /³Cobelcus
ann(orum) XXXVI / h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) / Petreia
Marcella uxor /⁶fecit*

En l. 5, *O minuta e inclusa* en la *X. Oclatus* es forma sincopada de *Oculatus*.

96. J. del Hoyo, *ETF*, ser. II, 2, 1989, 91, nº III (*EE* VIII, 42; *ERAE* 282). Nueva interpretación de l. 5.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / Flaviae /³Elpidu / benemerenti / mar(itae)
C(ornelius) Urbicus*

Orellana la Vieja

97. Fragmento superior de un ara de granito rosado con molduras y restos de los arranques de las volutas. Medidas: (90) x 95 x 95. Se conserva en las cercanías de la ermita El Templadero. J.A. Redondo, *AEFE* 11, 1988, 331, nº 7 (*HEp* 1, 1989, 111).

Cereri / L(ucius) Iulius / - - - - -

[Medidas imposibles. Publicada por D. Vaquerizo como existente al lado de la ermita de la Magdalena (término de Talarrubias), en una isla del embalse de Orellana; cf. D. Vaquerizo, "Epigrafía romana inédita de la llamada "Siberia Extremeña", *Revista de Estudios Extremeños* 42, 1986, 129, nº 13; *id.*, "Epigrafía romana en Badajoz", *REVARQ* 70, 1987, 33, lám. XIII. Recientemente se ha encontrado la parte inferior según noticia del diario *Extremadura* 6.5.92. Por la foto que publica de la pieza completa, la lectura sería *Cereri / L. Iulius / L. f. Afer / vicanis / d. d. A.U.S.*]

Segura de León

98. V. Soria Sánchez, *COHE XVI*, Trujillo, 1987, 26.

Proculus / C /³R

Torre de Miguel Sesmero

99. Inscripción transmitida por el manuscrito B.N. Ms. 20241-33 de la Biblioteca Nacional de Madrid. H. Gimeno, *Veleia* 6, 1989, 237-238, nº 2.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / Nereus an(norum) XVI /³h(ic) s(itus) e(st)
s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) / Hermes pater / filio pientis /⁶simo f(aciendum)
c(uravit)*

Por el formulario se fecha en época de los Antoninos.

San Vicente de Alcántara

100. Fragmento izquierdo de ¿un ara? empotrado en la fachada de una casa de la calle Puertita. Medidas: (38) x (15) x ?. Letras: 8. A. Ávila Vega, *BAEAA* 26, 1989, 47, nº 24, con foto.

Max[u]/mu[s] /³[I]ov[i] / - - - - -

En l. 1 nexos *MA*.

Procedencia desconocida

101. El ara dedicada a *Iuppiter* conservada en la Dehesa de Piedra Buena en la localidad de San Vicente de Alcántara, hay que identificarla con *CIL* II 606. Su procedencia no es segura, pues los autores del siglo XVI la sitúan en Galisteo, Villanueva de la Serena o Medellín. Fue publicada como inédita por A. García y Bellido, *AEA* 23, 1960, 188 nº 20, fig. 41, al cual siguen, A. Ávila Vega, *BAEAA*, 26, 1989, 48, nota 4 y G. Gamer, *Formen*, 1989, 217, nº CC 4, lám. 67 b. El mismo A. García y Bellido, *ROESP*, 1967, 52, nº 10 cita *CIL* II 606 como perdida y procedente de Medellín. A este autor sigue M.J. Vermaseren, *EPRO* 50, *CCCA* 5, 1986, 70, nº 187; M. Bendala Galán, *ANRW* II, 18. 1, 1986, 391, nº 10 tampoco hace constar la reaparición.

BARCELONA

Montornès del Vallès

102. *AE* 1987, 722 (I. Rodà [en] M. Mayer - I. Rodà, *Fonaments* 6, 1986, 197-198, lám. 8; *HEp* 2, 1990, 79). Nueva interpretación de la letra final

de l. 2.

Geront(i) / vivas n(obis)

[Esta lectura parece apropiada y sintácticamente es correcta. Frente a la propuesta anterior *vivas (i)n (pace o Deo o Christo)*, depende del espacio que pueda faltar en la pieza o no. **LV**.]

BURGOS

Clunia (Coruña del Conde)

103. *AE* 1987, 616 d, nueva propuesta de la lectura de l. 8 de L.A. Curchin, *ZPE* 53, 1983, 113. (*CIL* II 2807; *ILER* 4098; *ERCLU* 93). En l. 8, *AE* sugiere *vatricus = vitricus?*

[No vemos apoyo lingüístico para sostener tal identificación. En la epigrafía de Clunia (*ERCLU* 97 y 98) se documenta también *Vatricus* como *nomen*. En la terminación *-icus* y en la raíz de la palabra podemos tener la explicación de ese *Vatricus / vitricus*. **J.M.**]

104-110. Corrección de lectura de siete inscripciones. *AE* 1988 (*ERCLU*, 1987).

104. *AE* 1988, 772 (*ERCLU* 23; *HEp* 2, 1990, 90). Nueva lectura de l. 4 según foto.

----- / [.]olona [- - -] / Fida S[- - -] /³v(otum) s(olvit) l(ibens)
m(erito) / CANSNY (Y invertida)

La última línea parece de otra mano.

[La *V* de l. 3 es una *A = a(nimo)* invertida. Es válida la observación de *AE* en el sentido de que la última línea parece de otra mano. Realmente se lee *CANSNS*; sólo aceptando la posibilidad de dos tipos de *A*, con y sin trazo trasversal, podría leerse *CANSAIS*. **J.M.**]

105. *AE* 1988, 776 (*ERCLU* 32; *HEp* 2, 1990, 99). Nueva lectura de l. 1 según foto.

----- / [- - -]no pra[ef.? cohort.] / [- - - pr]aef(ecto) alae [- - -]

/ - - - - -

106. AE 1988, 787 (ERCLU 55; HEP 2, 1990, 118). Nueva restitución de l. 2/3.

- - - - - / [-] Carisi[us] [-] [fil. For?]/tis Vol(tinia tribu) Tolo[s(a)?
m(iles) l(egionis) X? G(eminae) ann(or)um - - -] /³aer(um) XXI C(aius)
[Valerius?] / Sabi[nus - - -]

107. AE 1988, 788 (ERCLU 56; HEP 2, 1990, 119). Interpretan Ot<h>onianus como el cognomen de T. Cantius; no se trataría, por tanto, de un soldado otoniano.

108. AE 1988, 790 (ERCLU 63; HEP 2, 1990, 126). Sugieren que en la l. 5 PARA formaría parte del calificativo incomparabilis.

109. AE 1988, 794 (ERCLU 75; HEP 2, 1990, 135). Nueva restitución en l. 1 y 3.

- - - - - / Pulli[nae o na] / Septumia [- - -] /³matr[i] o mat[er]

110. AE 1988, 805 (ERCLU 100; HEP 2, 1990, 153). Sugieren que Ligrico podría ser un cognomen en dativo en vez de una organización suprafamiliar.

Contreras

111. Fragmento de estela con inscripción en cartela, motivos de cuernos de rebeco, cenefa de triángulos a bisel y láminas. Medidas: 42 x 52 x ?. Letras: ?. Está empotrado en la pared este de la ermita de San Roque. J. Abásolo - R. García, *Carta Arqueológica de la provincia de Burgos. Partido judicial de Salas de los Infantes*, Burgos 1980, 116, nº 7.

[- - -]na Severo [- - -] leg(ionis) VI Victr(icis) [- - -]u [- - -]us

[El autor da la inscripción en una sola línea. J.M.]

CÁCERES

Albalá del Caudillo

112. Parte inferior de una estela de granito empotrada longitudinalmente en una casa de la calle Juana Sanguino. Medidas: (70) x 29 x ?. Letras: 8-7. Interpunción: punto. J.L. Gamallo - J.V. Madruga, según comprobación directa en agosto de 1991. (Primera noticia A. Sánchez Paredes, "Inscripciones latinas de la Vetonia", *Extremadura*, 8.6.1966).

----- / +++ / h(ic) s(itus) e(st) s(it) / t(ibi) t(erra) l(evis)

Alcántara

113. D. Nörr, *Aspekte des römischen Völkerrechts. Die Bronzetafel von Alcántara*, München, 1989, monografía, texto en p. 23; L.A. García Moreno, *CIEJR* 1989, 244-245, nota 6; S. Mariné Bigorra, *CIEJR* 1989, 265 (*HEp* 1, 1989, 151; *HEp* 2, 1990, 191). Nuevas restituciones según Nörr y seguidamente variantes de García Moreno y Mariné Bigorra.

C. Mario C. Flavio [cos.] / L. Caesio C. f. imperatore populus Seano[corum se suaque] /³dedit L. Caesius C. f. imperator postquam [eos in fidem (dicionem ?)] / accepit, ad consilium retolit, quid eis im[perandum] / censerent, de consili sententia inperav[it arma obsides (transfugas ?)] /⁶captivos equos equas quas cepissent [ut dederent, haec] / omnia dederunt, deinde eos L. Caesius C. [f. imperator liberos] / esse iussit agros et aedificia leges cete[raque omnia] /⁹quae sua fuissent pridie quam se dedid[issent quaeque] / extarent eis redidit, dum populus [senatusque] / Roomanus vellet, deque ea re eos [Romam mittere] /¹²eire iussit legatos, Cren[us - f.] / Arco Cantoni f. legates

García Moreno en l. 2: [*rum se in fidem*]; l. 3: [*eos in fidem*]; l. 5: [*it ut ei arma*]; l. 6: [*rederent eique*]; l. 9: [*ssent atque*]; l. 11: [*ad consilium*]; l. 12: [*- f.*]. Mariné Bigorra en l. 2: [*um se*]; l. 3: [*eos*]; l. 5: [*it*]; l. 6: [*Seanoci ea*]; l. 7: [*f. liberos*]; l. 8: [*raque*]; l. 9: [*ssent uti*]; l. 12: [*us - ? f.*].

Alcuéscar

114. Grafito escrito sobre el enlucido y situado en la cara exterior del muro meridional del cimborrio central de la iglesia visigoda de Santa Lucía

del Trampal. Medidas: 26 x 212. Letras: 23-9; capital esgrafiada con doble trazo. L. Caballero Zoreda - I. Velázquez Soriano, *AEA* 62, 1989, 271.

(signum) [vac.?] I [-c.2-] ISCINI [..] ALI [-c.2-] I DIXI V [- - -]

El *signum* tal vez crismón o monograma; *SCI* ¿abreviatura de *S(an)c(t)i?*; *NI* ¿comienzo de nombre propio?. Por la paleografía se fecharía en torno al siglo VIII.

Aldea del Cano

115. Ara de granito encontrada en la carretera N-630 a la altura del km. 240. Medidas: 75 x 40 x 30. Letras: 5. J. Rosco Madruga - L. Téllez Jiménez, *I JMRL*, 1986, 135.

*Iovi Opt/[i]m(o) Max(imo) /³[-] Alpus M(arci) / [.] Heroti / [f(ilius?)]
v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Texto poco fiable. L. 4: [.]·HEROTX en el texto, HEROTI en el comentario. Posiblemente hay que leer *Calpur(nia) M. / [f.]* o *Calpurn/[ia]* *Hero ex v. s. l. m.* A.U.S.]

Aldeanueva del Camino

116. Inscripción transmitida por el manuscrito B.N. Ms. 20241-46 de la Biblioteca Nacional de Madrid. H. Gimeno, *Veleia* 6, 1989, 235-236, fig. 1

*T(itus) Baebius [- - -] / Clun(iensis) ann(orum) XXX /³h(ic) s(itus) e(st)
s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*

Por el formulario se puede fechar en el siglo I avanzado o en el II.

Arroyomolinos de Montánchez

117. J.L. Gamallo - J.V. Madruga, según comprobación directa en agosto de 1991 (M. Roso de Luna, *BRAH* 44, 1904, 126, nº 19; *CPILC* 55). Nueva lectura y datos del soporte. Medidas: 84 x 33 x ?. Letras: 5-4,5. Interpunción: punto.

*[- - - - - ?] / [.]NAS [ann(orum)] /³XVIII h(ic) s(itus) e(st) [s(it)
/ t(ibi)] t(erra) l(evis) mater / et pat(vacat)er /⁶de suo f(aciendum)
c(uraverunt)*

El Barrado

118. Pizarra opistógrafa de color rojizo en la primera cara y gris plomizo en la segunda. Medidas: 8,9 x 16,8 x 0,9. Letras: 1-0,3. Donada en 1889 por Vicente Paredes Guillén a la Real Academia de la Historia donde se conserva. I. Velázquez, *PizV*, 309-311, nº 103, con foto y dibujo (M. Gómez Moreno, *BSAA* 8, 1941-1942, 27).

a)

[Domno] Paulo, Faustinus saluto tuam / [- - -]em et ro[go] te, domne,
ut comodo consu/³[etum est] facere ut p(er) te ipsut oliba illa quollige,
/ [cur?]a ut ipsos mancip[i]os in iuramento / [peter]e debeas ut tibi
fraudem non fa/⁶[cian]t, illas cupas collige, calas

b)

[d]e cortices et sigilla de tuo anulo et vide / [il]las tegolas car astritas
sunt de fibola, quo/³[m]odo ego ipsas demisi; illum Meracium manda /
[d]e Tiliata venire ut aiute tibi, unum quina[- - -] / 'et unum at Mancio
nostro' /⁶de Siriola, Pesitula at illa Ammica Ma[- - -] / [- - -]ris dirige
pro die sto, Sic / [te Chris]tus custodiat

Se fecha en el siglo VI o principios del VII.

[En l. 2 de a) [- - -]em debe restituirse como [gravitat]em o [claritat]em o algún otro abstracto de tratamiento de cortesía y dignidad. *Claritatem* que es la forma propuesta por Gómez Moreno quizá sea la designación de una personalidad especialmente alta en la jerarquía social. Convendría mejor pensar en *gravitatem*, *serenitatem*, etc. En l. 2 de b) la lectura *car*, bastante clara en la pizarra debe entenderse por *cas* y ésta por *quas*, como ya apunté en la edición, mejor que pensar en una forma por *quare* según indicaba en I. Velázquez, *op. cit.*, 342-343, ##184-185.

Posiblemente haya que avanzar su fecha en algunos años, parece más tardía de lo que en principio propuse. Es posible que se haya escrito en pleno siglo VII. [LV]

Brozas

119-121. Dos inscripciones inéditas y reinterpretación de otra. J. Salas Marín - J. Esteban Ortega - G. Rueda Muñoz de San Pedro, *HA* 13, 1986-89.

119. Ara de granito en aceptable estado de conservación, con un desconchamiento longitudinal en el margen superior derecho que afecta a las

letras finales de l. 1 y 2. Procede de una finca próxima. Medidas: 80 x 36 x 22. Letras: 6. Se conserva en un domicilio particular de la localidad. *Art. cit.* 7-10, nº 1, lám. 1.

Apulusea[e]/co Sala[ei]/³us R(ufi) f(ilius) / a(ram) p(osuit)

En l. 1 nexo *AP*. Según los autores *Apuluseaecus* sería el epíteto de una divinidad indígena local, ya conocida, *Bandia* (*CIL* II 740) y que, en este caso así como en el siguiente, se ha omitido. Un nombre como el del dedicante se conoce por una inscripción reciente de Cáceres (v. *infra* nº 123).

120. Parte superior de un ara de granito con molduras. Procedencia y conservación como la anterior. Medidas: (45) x 40 x 25. Letras: 5. *Art. cit.*, 10-11, nº 2, lám. 2.

Apolluseae/[co - - -] / - - - - -

Sólamente se ha conservado el epíteto de la divinidad, que ratifica el que aparece en *CIL* II 740.

121. *Art. cit.*, 11-12, nº 3, lám. 3. Está empotrada en uno de los muros del torreón de la antigua fortaleza de Brozas. Medidas: 50 x 38 x 35. Letras: 5. Reinterpretación de las l. 3-4 de *CIL* II 741 (*CPILC* 519).

Cilius / Caenonis /³f(ilius) Apulus/eaeco / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

Lo que se consideraba el *cognomen* del dedicante, *Apulus*, es la primera parte del epíteto de *Bandia*, *Apuluseaecus* (v. *supra* nº 119), y la supuesta divinidad *Eaecus*, la segunda parte del epíteto.

122. Estela de granito empotrada en el lateral izquierdo de la portada noroeste de la iglesia parroquial de N^a S^a de la Asunción. Medidas: 55 x 39 x ?. Letras: 5,5. J.J. Sayas - J.L. Sánchez, *Gerión. Anejos* 2, 1989, 433-435, con foto.

Ṭongeta / Bouti f(ilia) T[e]/³rrae Mat/ri l(ibens) a(nimo) v(otum) s(olvit)

Al final de l. 2, posiblemente nexo *TE*.

Cáceres

123. Inscripción aparecida junto al río Ayuela. J. Salas Marín - J. Esteban Ortega - G. Rueda Muñoz de San Pedro, *HA* 13, 1986-89, 9, nota 3.

Conquista de la Sierra

124. Estela rectangular de granito claro con cabecera redondeada con rosa hexapétala sobre círculo rehundido; campo epigráfico enmarcado por un surco de escasa profundidad. Procedería de una de las varias *villae* situadas en las cercanías de la localidad. Medidas: 87 x 39 x 22. Se conserva en la casa de J. Matías Rodríguez, en Cañamero. J.A. Redondo Rodríguez, *AEFE* 11, 1988, 330, nº 5.

*Pela Tagi/ni f(ilia) anor/³um LXXX / hic s(ita) e(st) s(it) t(ibi) t(erra)
l(evis) / filae f(aciendum) c(uraverunt)*

En l. 5 *filae* por *filiae*. *Pela* es el primer testimonio femenino del antropónimo *Pellus*. *Taginus* sería una variante de *Tanginus*.

Ibahernando

125-126. Una inscripción inédita y nueva publicación de otra. J.J. Sayas - J.L. Sánchez, *Gerión. Anejos* 2, 1989.

125. Estela de granito con una media luna en la parte superior, que forma parte de un escalón en la casa de J. Cerca Martínez en la plaza del Sol. Medidas: (77) x 30 x 15. Letras: 4,5. Interpunción: ¿triángulo y punto? *Art. cit.*, 430-432, con foto.

*[S]angenu/[s] Conce[l]ti f(ilius) an(norum) /³[L o X]XXXV / [h(ic)]
s(itus) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*

En l. 1 y 3 nexos *AN*. *Conceltius* se atestigua por primera vez en la provincia de Cáceres, pero se conoce por la zona colindante de la Beira portuguesa.

126. Estela de granito con molduras en la parte superior e inferior; presenta una hendidura a lo largo de todo el lateral izquierdo al haber estado empotrada formando parte de una alacena. Medidas: 118 x 38 x 23. Letras: 3,5. Se conserva en la casa de J.A. Gómez Mena en la calle de San Juan. *Art. cit.*, 426-430, con foto. (V. Soria Sánchez, *Gladius* 16, 1983, 208).

[Ca]esilius / [M]alceno /³[Ma]elonis / [f(ilio)] amico / [su]o statuit

En l. 2 nexos *AL*; en l. 5 nexos *TATV*.

Malpartida de Plasencia

127. J. D'Encarnação, *Conimbriga* 26, 1987, 29 (CPILC 743). Corrección de la lectura del teónimo atestiguado en otras cuatro o seis inscripciones. En l. 4 debe leerse *Quangeio* en vez de *Dovanceio*.

Mirabel

128. Ara tosca de granito con un campo epigráfico que ocupaba, originariamente, la totalidad de la cara anterior. Actualmente ha desaparecido por completo la mitad superior de la superficie inscrita. Tiene dos *cornua* en la cabecera. Se encontró a unos 4 km. del pueblo al hacer una zanja. Medidas: 77 x 25 x 16. Letras: 4,5-4. Se conserva en una sala del palacio de Mirabel, en Mirabel. S. Haba Quirós, *Catálogo epigráfico-latino del partido judicial de Plasencia*. Memoria de licenciatura inédita, Cáceres, 1986, 154-155, nº 98**.

[- - - - -] / [- - -] O / ³[- - -] AI / V [- - -] V / RRACIA / ⁶Camalii /
patris v(otum) s(olvit) / l(ibens) a(nimo)

En l. 6 nexos AM.

[La dedicante quizá se llamaba [T?]urracia (cf. *AE* 1985, 538, de Coria) o [P?]urracia, nombre que se repite en su forma masculina en Tarragona (*CIL* II 4344) como *Pyrracius*. A.U.S.]

Montánchez

129. Ara de granito. Medidas: 60 X 33 X 30. Letras: 5,5-4,5. Interpunción: punto. Datos del soporte y nueva lectura proporcionados en noviembre de 1990 por Josué Solís Trejo, quien la conserva en su domicilio de Montánchez a la espera de ser trasladada al futuro Museo del Castillo. (A. González Cordero *et alii*. *SZ* 6, *Historica*, 1985, 299-301, nº 12, lám. 11; *HEp* 1, 1989, 173).

De(o) Mer<c>/urio C(oluali?) F? / ³Q(uintus) Titus / Maxi/mus
/⁶l(ibens) a(nimo) v(otum) s(olvit)

En l. 1 nexos DE y ME; en l. 2 la F final no es muy segura; en l. 3 nexos IT en la segunda T.

** Agradecemos a la autora el envío del material inédito de su memoria de licenciatura.

[En l. 1-3: *D(eo) d(omino) Merc/urio C(aius) P/³otius*, según calco facilitado por J. V. Madruga. **A.U.S.**]

Navalmoral de la Mata

130. Estela de granito a la que le falta la parte superior, empotrada en un muro de la finca Casa Sola. Medidas: ?. Interpunción: punto. J. Bueno Rocha, *Navalmoral. 600 años de vida*, Navalmoral de la Mata, 1987, 32, lám. II. (*HEp* 1, 1989, 176).

- - - - - / *L Calat/i f(ilius) hic / s(itus) e(st) s(it) t(ibi) / t(erra) l(evis)*

[Se trata de una estela que actualmente presenta una cabecera semicircular muy estrangulada en la unión con el cuerpo. Se halla en la finca Casasolilla empotrada en un muro casi a ras de suelo. Medidas: 76 x 43,5 x ?. Letras: 10,5-9. Líneas guías muy marcadas. *Ae(milia) / Flaccia /³L(ucii) o T(itii) f(ilia) hi(c) / s(ita) e(st) s(it) t(ibi) / t(erra) l(evis)*. El gentilicio está en la cabecera. Delante de la *A* hay un rasgo oblicuo que forma parte de un encuadre. Por el formulario se fecharía a partir del siglo II. **A.U.S.**]

Plasenzuela

131. Ara de granito bastante deteriorada. Se encontró en la finca El Palazuelo. Medidas: 53 x 25 x 17. Letras: 3 aprox. J. Rosco Madruga - L. Téllez Jiménez, *I JMRL*, 1986, 135-136.

C(aius) Seveus / [I]ovi votu/³m solvit / libens a/nimo

[*C* es más bien un gentilicio abreviado como *C(ornelius)*, después ¿*Severus*?. **A.U.S.**]

Robledillo de Trujillo

132. Parte inferior de una estela de granito rojizo pulimentado, empotrada en la jamba derecha de la puerta de una cercada de una finca en Los Alijares. En la parte inferior izquierda presenta una escuadra y en la derecha restos de otra. Medidas: (45) x 34 x ?. Letras: 7-6. Interpunción: punto. J.L. Gamallo - J.V. Madruga, según comprobación directa en agosto

de 1991.

----- / + *an(norum) LV / h(ic) s(itus est) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*
En l. 1 nexo *AN*.

133-136. Cuatro inscripciones consideradas inéditas por el autor, aunque tres ya eran conocidas, procedentes del término municipal de Robledillo de Trujillo. J.A. Redondo Rodríguez, *AEFE* 11, 1988.

133. *Art. cit.*, 325-326, nº 1. (J. Ramón y Fernández Oxea, *BSAA* 11, 1944-1945, 89, lám. III,C). Nueva lectura de l. 1-2. Estela rectangular de granito claro, mermada y retocada en su parte superior, reutilizada como jamba de puerta en un lugar conocido como Los Alijares, procedente, quizá, de una de las *villae* de la zona. Medidas: (60) x 30 x 12.

Lubacu/s Bou[ti] /³f(ilius) a(nnorum) [- - -] / h(ic) s(itus)
Lubacus es ya conocido aunque bajo la forma *Lubaecus*.

[En l. 3 *h(ic) s(itus) e(st)* según la foto publicada por Fernández Oxea. **A.U.S.**]

134. *Art. cit.*, 326-328, nº 2. (J. Ramón y Fernández Oxea, *BSAA* 11, 1944-1945, 86-87, lám. II,C). Estela rectangular de granito claro con cabecera redondeada y decorada con un creciente lunar y dos puntas de lanza a los lados. Presenta dos campos epigráficos rebajados y enmarcados por molduras. Procedencia como la anterior. Medidas: 80 x 40 x 15. Se encuentra empotrada en una vivienda de Los Alijares.

a)

Equalius / pecuni(ae) ci/³pum Cabu/r[e]ni f(ilius) [fecit]

En l. 4 nexo *NI*. *Equalius* se documenta por primera vez en Hispania.

b)

Amana Cl/ou[ti] f(ilia) ITE /³ - - - - -

[Medidas: 82 x 40 x 24. Letras: 5,5-3. En a) en l. 2-4 *Pecuni (filius) ci/pum Cabu/ro f(ilio) f(ecit)*. Según comprobación directa de J.L. Gamallo y J.V. Madruga en agosto de 1991. **A.U.S.**]

135. Ara de granito claro con molduras en ambos extremos, volutas en la parte superior y *focus*. Procede de los aledaños de una de las huertas de Los Alijares en donde se conserva. Medidas: 72 x 40 x 35. *Art. cit.*, 328, nº 3.

[S]aluti / Marcus /³Iulius Ba/dius vot/um a(nimo) l(ibens) s(olvit)

[Se halló en 1981. Letras: 4,5-4. Datos proporcionados por J.L. Gamallo y J.V. Madruga según comprobación directa en agosto de 1991. A.U.S.]

136. *Art. cit.*, 329, nº 4; *id.*, *Norba* 8-9, 1987-88, 45-48, lám. 1. (J. Ramón y Fernández Oxea, *BSAA* 11, 1944-1945, 88-89, lám. III,B). Ara de granito en buen estado de conservación. Presenta el campo epigráfico dividido por tres surcos verticales y moldurado en su parte superior e inferior. Procedencia como las dos anteriores. Medidas: 67 x 50 x ?. Se encuentra empotrada en una vivienda de Los Alijares.

C(onlegae) c(ollegii) M[- - -] / Libe/³rae / et Li/ber[o] /⁶a(nimo) l(ibens) [s(olverunt)]

En l. 1 también podría restituirse *C(ultores)* o *C(onlatores)*.

[Medidas: 67 x 52 x 25. Letras: 6-5,5. Interpunción: punto. En l. 1 están los *tria nomina* del dedicante, *G(aius) C(---) M(---)*; por tanto en l. 6 *[s(olvit)]*. El texto está distribuido en dos columnas de tres líneas cada una. Datos proporcionados por J.L. Gamallo y J.V. Madruga según comprobación directa en agosto de 1991. A.U.S.]

Salvatierra de Santiago

137. Estela rectangular de granito a la que le falta la parte superior. Procedencia desconocida. Medidas: 110 x 30 x 23. Se conserva en un domicilio particular de la localidad. J.A. Redondo Rodríguez, *AEFE* 11, 1988, 330-331, nº 6.

G(aius) Norban/us G(aii) f(ilius) Ge/³mellus an(norum) / XIII h(ic) s(itus) e(st) / s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) mate/⁶r f(aciendum c(uravit)

[En la actualidad la altura es de 62 cm.; letras: 6; En líneas 1 y 3 nexo *AN*, en l. 5 nexo *MA*. Se conserva en el corral de Cipriano Holguín en la calle Solanilla. Datos proporcionados por H. Gimeno y G. Vargas, según comprobación directa en mayo de 1992. A.U.S.]

Tejeda de Tiétar

138. Estela de granito gris incompleta en su parte superior e inferior. Hallada en 1977 por M. Manzano en una dehesa cercana a la localidad. Medidas: (90) x 45 x 27. Letras: 5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Cáceres. S. Haba Quirós - V. Rodrigo López, *SZ 10, Historica*, 1989, 83-86, con foto; J.J. Sayas - J.L. Sánchez, *Gerión. Anejos 2*, 1989, 417-425, con foto. (V. Soria Sánchez, *XV CAN*, 910).

Haba - Rodrigo:

[L]ucio / p(atri) Camalu/³s f(ilius) Pinara e/t Apana Lùci(i) / f(iliae)
et Pisira /⁶Bouti uxso/r et Cabur/a Caenoni /⁹[f(ilia)] Atil(ius)
[f(aciendum)] c(uraverunt)

E = II; las A sin travesaño.

Sayas - Sánchez:

[L]ucio [- - -] / f(ilio) Camalu/³s f(ilius) Pinara e/t Apana Luci /
f(iliae) et Pisira /⁶Boutii uxso/r et Cabur/a Caenoni/⁹[s] mater
c(uraverunt) o bien c(ippum) [statuerunt]

En l. 9 probable nexo MA. Por la paleografía se fecharía hacia el siglo I d.C.

[La interpretación depende de la cantidad de texto que se haya perdido en la parte superior; sin embargo parece que en l. 1 se menciona al difunto en dativo; aunque la restitución de su nombre sigue siendo hipotética a pesar de *Luci f.* en l. 4/5. **A.U.S.**]

139. Estela de granito empotrada en el muro sur de la iglesia de San Miguel. Está dividida en dos cuerpos: el superior con las tres primeras líneas de la inscripción y el inferior, con una figura antropomorfa, con las dos líneas restantes. Medidas: 87 x 37 x ?. J.M. Domínguez Moreno, *Norba* 8-9, 1987-88, 33-41, lám. I, fig. 1. (J. Ramón y Fernández-Oxea, *BSAA* 6, 1954, 174; *CPILC* 305).

Votum / fecit libe(nter) /³Selais Duil(lis) / Dulus / Iulus

Dulus aparece por primera vez en la epigrafía de Cáceres. Según el autor, la figura está representando una danza sagrada en honor a las diosas prerromanas, *Selae Duillas*.

[En l. 2/3: *fecit libe/(n)s Flaus Dui* o *Dul*. Nexo AV. Hay una sexta línea muy desgastada, *ι+TVRA* o *TVRD?*, debajo de la figura. Datos

proporcionados por J.L. Gamallo y H. Gimeno según observación directa en noviembre de 1990. A.U.S.]

Torrejón el Rubio

140. Estela de granito muy fino en buen estado de conservación. Presenta un nicho con un busto humano en bajo relieve situado en la parte superior de la cara inscrita. Fue descubierta en 1983 en el sitio llamado Los Toriles, perteneciente a la finca San Rafael, en un contexto arqueológico funerario. Medidas: 195 x 39 x 28. Se conserva en un corral de la finca en la que se encontró. S. Haba Quirós, *Catálogo epigráfico-latino del partido judicial de Plasencia*. Memoria de licenciatura inédita, Cáceres, 1986, 264-266, nº 173 (M. Sayans Castaños, *Sepulcro esculpturado de Santa María de Plasencia*, Plasencia, 1984, 161-166; V. Soria Sánchez, *CAN XVII*, 489; *HEp* 1, 1989, 186).

Calaetus / Coropoti /³f(ilius) h(ic) s(itus) e(st)

Según el doctor en Medicina M. Sayans Castaños, el busto correspondería a un niño.

Trujillo

141. Nueva lectura de l. 2-3 de un ara de granito con coronamiento y basa decorados con molduras, redescubierta recientemente al realizar unas obras en las proximidades del cementerio. Medidas: 89 x 29-25 x 29-22. Letras: 5,5. J.M. Iglesias Gil, *I JMRL*, 1986, 127-132, con foto. (*CIL II* 618; *CPILC* 522).

*Genio / Turg(alensi) /³L(ucius) Crusi/nus Pr/imigen/⁶ius / v(otum)
s(olvit)*

Se fecha entre la segunda mitad del siglo II y la primera del III.

[En l. 2: *Turg(aliensi)*. El *nomen Crusinus* aparecería aquí por primera vez, pero es perfectamente aceptable, derivado del *nomen* centro-itálico *Crusius*. A.U.S.]

142. Estela rectangular de granito con cabecera redondeada cuyos extremos inferiores no se insertan directamente en los ángulos del rectángulo que ocupa el campo epigráfico. Presenta una fractura en su parte derecha que afecta al texto. Hallada al realizarse unas obras en la iglesia de Santa

María. Medidas: 98 x 50 x 17. Se conserva en el Ayuntamiento de la localidad. J.A. Redondo Rodríguez, *AEFE* 11, 1988, 332, nº 8.

M(arco) Mun/atío Mu/³ntia[no] / an(norum) [- - -]

En l. 1 nexo *MV*; en l. 2 nexo *TI*; en l. 4 nexo *AN*. En l. 3-4 también podría interpretarse, según el autor, *Muntia[no]n[i]*, si el nexos de l. 4 no existiera y sólo fuera *N*.

[A falta de fotografía cabe sospechar que pone *Munatia[no]* con nexos *NA*. **A.U.S.**]

Valverde del Fresno

143-144. Dos inscripciones procedentes del término de Valverde del Fresno. M. Figuerola, *Alcántara* 17, 1989.

143. Ara de granito rojo muy deteriorada. Procede del despoblado de Salvaleón^{***}. Medidas: 105 x 54 x ?. Letras: ?. Actualmente se conserva en la finca de Malpartida, término de Cilleros, formando parte del brocal de un pozo cubierto. *Art. cit.*, 127-128, nº 2, con dibujo.

Cada³rus / Daisaci f(i)lius / ³+I+S+C+ / Onuc+o / v(otum) s(olvit)

[Lectura del nombre del padre y del teónimo muy poco segura. **A.U.S.**]

144. Estela de granito blanco con remate semicircular. En la parte superior presenta una media luna muy cerrada en relieve encerrada en una cartela. Se encontró en la finca Valdelaventa donde se conserva junto al caserío. Medidas: 99 x 22 x ?. Letras: ?. *Art. cit.*, 130, nº 5, foto 5, con dibujo.

*[- - - - -] / [- - -]NI / ³[- - -]A / [- - - - -] / [- - -]V / ⁶[- - -]V /
FDNV[- - -]*

Villamiel

145-148. Tres inscripciones inéditas y nueva edición de otra procedentes de Villamiel y su término. M. Figuerola, *Alcántara* 17, 1989.

145. Estela de granito rojo con remate semicircular con huellas de la

^{***} El despoblado de Salvaleón, cuya localización por parte de diversos autores es confusa, se encuentra en un cerro (40° 6' 2" - 3° 15' 2") entre el río Torto Ribera Basadiga o Erjas que hace frontera con Portugal, y su afluente el río de la Vega o de Matalobos, al sur del término municipal de Valverde del Fresno.

reja de un arado. Se halló en la finca de Valdejanete. Medidas: 95 x 34 x ?. Letras: ?. Se conserva en San Martín de Trevejo. *Art. cit.*, 128-129, nº 3, foto 3 y dibujo.

Matern/us Tan[ci]/³ni f(ilius) an(n)[o]/r(um) XXV h(ic) [s(itus) e(st)]
En l. 1 nexa MA; en l. 2 y 3 nexa AN.

146. Fragmento superior de estela de granito con una rueda de nueve radios sobre media luna. Se encontró en Valdelospozos. Medidas: (45) x (36) x ?. Letras: ?. Se conserva en una alquería situada en el km. 9 de la carretera Valverde del Fresno - Villanueva de la Sierra. *Art. cit.*, 129, nº 4, foto 4 y dibujo.

[A]lbinus / [- - -]NT[- - -] / - - - - -

147. Bloque de pizarra hallado en Nava del Rey. Medidas: 79 x 49 x ?. Letras: ?. Se conserva en San Martín de Trevejo, en casa de los señores Gundín. *Art. cit.*, 131-132, nº 7, foto 7 y dibujo.

A VY M / et LI V IV /³vinia Cam/pegiens/sis et Val/⁶seni

En l. 2 nexa ET; en l. 3 nexa AM. El autor considera que se trata de un posible mojón o límite entre dos viñas. La mención *Campegiensis* aludiría a un nuevo grupo indígena desconocido en la zona, quizá localizable en el yacimiento de Valdelospozos.

148. Ara de granito con los resaltes del *frontis* y la base picados. Se desconoce el lugar de hallazgo. Medidas: 64 x 27 x ?. Letras: ?. Se conserva en la iglesia parroquial de Santa María. *Art. cit.*, 126-127, nº 1, foto 1 y dibujo. (V. Soria Sánchez, *XVI CAN*, 353).

Iovi Optu/mo Gemi/³nus An+ei/+i f(ilius) v(otum) [s(olvit)]

En l. 3, quizá *Angeitus*.

[En l. 3, según foto, la + es una D, probablemente, *Andeti*. **A.U.S.**]

Villar del Pedroso

149. Nueva lectura de la inscripción de un verraco. G. López Monteagudo, *Esculturas zoomorfas*, 1989, 134, nº cat. 152; A. González Cordero *et alii*, *Anas* 1, 1988, 27 (*HAE* 4, *CPILC* 823).

López Monteagudo:

[- - - - -] / [h(ic) s(itus)] e(st) Ba[- - - u]x(or) E[- - -]A /³[- - - - -]

González Cordero:

- - - - - / EST. BA VX.ET.F[- - -]A

CANTABRIA

Valdeolea

150. Ara con volutas y *focus* en la parte superior, cuerpo central y basa. Se encontró en el interior del ábside de la ermita románica de Olea, entre el relleno que macizaba los costados del altar, durante unas obras de restauración en 1980. Medidas: 46 x 18 x 14,5. Interpunción: punto. J. González Echegaray - J.L. Casado Soto, *Altamira* 42, 1979-1980, 239-240, nº II, con foto.

*Di(is) et De/a(b)us co/³nven(tus) d/eoru(m) Tia(mus) / cent(uria)
Ana(---)*

[A partir de la inspección directa de la piedra realizada por nosotros, hay que corregir el texto de las dos últimas líneas así: *Fla(via) Cent(i, -iani filia) Ana*. Sobre su interpretación, cf. J. Mangas, "Conventus Deorum y Dei Consentes", *Hom. al Prof. L. Gil*, U.C.M. (en prensa). J.M.]

Vega de Liébana

151. Fragmento correspondiente a la parte derecha de una estela. Debajo de la última línea existe una franja con decoración de dientes de lobo, a continuación la parte superior de un arco. Está empotrada en la cara exterior del muro norte de la iglesia parroquial del pueblo de Bores. Medidas: (60) x (23) x ?. Líneas guía. J. González Echegaray - J.L. Casado Soto, *Altamira* 42, 1979-1980, 235-239, nº I, con foto y dibujo.

*[D(is)] M(anibus) m(onumentum) / [Patru?]ina f/³[ilio s]u(o)
Pro/[culo] an(norum) XXV / [(A)era] CCCXXCIX*

Por la mención de la era consular se fecharía en 351.

[La reconstrucción propuesta es posible teniendo en cuenta la

onomástica de la zona. En l. 2-3, mejor *f[i/lio]*. J.M.]

CASTELLÓN

Almenara

152. Noticia de la reaparición de *CIL* II 3975. J. Corell i Vicent, *Arse* 23, 1988, 781. (*ELST* 331)

Burriana (Borriana)

153. Fragmento inferior izquierdo de una losa de caliza rosada muy desgastada con el texto enmarcado por una moldura. Se halló en 1985 en la partida de Cap de Terme (Llombai) junto al camino de Valencia donde hay indicios de una *villa* romana. Medidas: (38) x (37) x (17). Letras: 5,4-4,5. F. Arasa - J. Vicent, *CPAC* 12, 1986 (1989), 252-254, láms. II,1 y III,2. (Primera noticia en F. Arasa i Gil, *Borriana durant l'època romana*. Burriana en su historia. Burriana, 1987, 55).

C(aius) Qu[intius] ? - - -] / Nige[r - - -] /³s(ibi) [et s(uis) ?]

Por el soporte y la presencia de la fórmula final se fecharía en el siglo II.

Cuevas de Vinromá

154. Inscripción de un miliario transmitida en un manuscrito inédito de A. de Sales de 1766. F. Arasa i Gil, *BCEMA* 24, 1988, 18-19; J. Corell, *CIEJR*, 1989, 271-273.

- - - - - / tribunic(ia) potestate XXXIIII / via Augusta /³CCLXXVIII

Según Arasa es *CIL* II 4951, pero según Corell se trata de otra pieza. De los cuatro emperadores que alcanzaron la *tribunicia potestas XXXIIII*, los dos que aparecen mayor número de veces en los miliarios de la zona son Augusto y Tiberio. Según Arasa sería más probable atribuirlo a Tiberio, en el año 32-33.

Jérica

155. Inscripción reaparecida en 1983 al hacer obras en la fachada de una casa de la calle del Rei don Jaume nº 89, antigua del Ballao. Se trata de una placa de caliza azul oscura ("pedra de Sagunt") con el campo epigráfico moldurado. Medidas: 53 x 56 x 15. Letras: 5,5-3. Interpunción: triángulo. Se conserva en poder de M. Martínez Lisbona en dicha localidad. J. Corell, *APL* 19, 1989, 280-281, nº 7, fig. 7 (*CIL* II 3992). (Primera noticia de la reaparición en J. Corell [en] M. Mayer - I. Rodà, *Fonaments* 7, 1988, 215).

L(ucio) Aemilio / L(uci) f(ilio) Gal(eria tribu) /³Aemiliano / fil(io) piissimo / an(norum) XXXII

Un individuo con la misma nominación aparece en Segorbe, pudiendo tratarse de la misma persona o, al menos, ser de la misma familia. Por el tipo de soporte, el formulario y la paleografía, se fecha en la primera mitad del siglo II.

Pina de Montalgrao

156. Bloque rectangular de caliza gris, roto en la parte inferior, con el campo epigráfico moldurado y bastante deteriorado. Se encontró en 1985 en el margen de un bancal en el Llano de la Masada de los Canónigos donde hay vestigios de época romana. Medidas: (59) x 75 x 23. Letras: 4,5-3,5; incisión poco profunda. Se conserva en el Museo Provincial de Bellas Artes de Castellón. F. Arasa - J. Vicent, *CPAC* 12, 1986 (1989), 255-256, lám. 3,3.

P(orcius?) Martia/lis et Mari/³a Procop(ia) / h(ic) s(iti) s(unt) t(estamento) p(oni) i(usserunt)

En l. 1 nexa *MA*; en l. 2 nexa *ET*. Por el soporte moldurado y las fórmulas se fecharía en el siglo II.

[La visión de la foto no permite resolver las dudas que plantea tal lectura. J.M.]

Vall d'Uxó (La Vall d'Uixó)

157. Estela de caliza gris a la que le falta parte del lado derecho, rota en tres trozos. Apareció al hacer unas obras en la Avda. del Agricultor donde se había descubierto una *villa* romana. Medidas: 43 x 34 x 19. Letras: 4,8-3,4. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal.

F. Arasa - J. Vicent, *CPAC* 12, 1986 (1989), 254-255, lám. 2,2.

/- - -]us Rustic/[us - - -] an(norum) LVI /³[- - -]us G(aii) f(ilius)
/ [- - -] an(norum) XXXXI / [- - - - - ?] /⁶[- - -]le an(norum) XXX?

Por la forma del soporte, el nombre del difunto en nominativo, la filiación y la edad se fecha entre mediados del siglo I y principios del II.

CÓRDOBA

Baena

158-159. Dos inscripciones inéditas. E.W. Haley, *Foreigners*, 1986.

158. Estela de caliza blanca local con remate redondo en la parte frontal sólomente. Rota en tres fragmentos. Campo epigráfico rebajado y moldurado (l. 1 encima del campo). Medidas: (58) x 47 x 9. Letras: 5-4,5. Interpunción: triángulo. Líneas guía. Se descubrió en 1976 en el cerro del Minguillar (*Iponoba*). Datos y lectura inédita de A.U. Stylow. Primera noticia en *op. cit.*, 220, nº 267.

L(ocus) i(n) [fr]on[te p(edes) - - -] / Fulvia P[- - -] + a /³Ips(censis)
Con[tribut]ensis / an(n)is(!) V[- - -] / h(ic) s(ita) s(it) t(ibi) [t(erra)]
l(evis)

Por las fórmulas se fecha a mediados del siglo I.

[Según Haley, el nombre de la difunta sería *Fulvia P[ri?]ma*, lo que parece algo arriesgado. La *origo* está expresada al revés de lo normal en los epígrafes de este municipio. En l. 4, quizá también invertido, *v[ixit...tot]*. La mayor parte de los epígrafes de *Ipsca* proceden de Castro del Río (cortijo de Iscar y Ermita de Santa Sofía) de forma que es *extranea origine* en la vecina *Iponuba*. A.C.]

159. Altar de caliza verde, fracturado abajo y mutilado por todos los lados. En los laterales tiene dos rosetas hexapétalas. Medidas: (22,5) x 26 x 17,5. Letras: 2,3. Interpunción: triángulo. Datos y lectura inédita de A.U. Stylow. Primera noticia en *op. cit.*, 535, nota 259.

D(is) M(anibus) [s(acrum)] / [- - -]malia RV+ /³[- - -]icie[nsis]
/ - - - - -

En l. 2 la + corresponde al inicio inferior de una letra y representa un

trazo recto inclinado hacia la derecha en sentido ascendente.

[A.U. Stylow no cree que el *cognomen* sea *Rus[tica]*. La *origo*, quizá [*Patr*]icie[*nsis*]. A.C.]

160-161. Dos inscripciones procedentes del santuario ibérico de Torreparedones en Castro del Río. J.A. Morena López, *El Santuario ibérico de Torreparedones (Castro del Río-Baena. Córdoba)*. Córdoba, 1989.

160. Exvotos que representan dos piernas, derecha e izquierda, con inscripción en cada una de ellas. La pierna izquierda está rota por arriba y le falta un trozo del pie. Medidas: 7,5 x 3 x 3,8 (pie) 2 (parte superior). Interpunción: punto (sólo en la pierna derecha). *Op. cit.*, 46-47 y 72, nº 71, lám. LIII, fig. 46 b.

a) **Pierna derecha**

+ *Agalean* / [*da*]t o [*dedicavi*]t

b) **Pierna izquierda**

[*Lu*]cretiano / [*da*]t o [*dedicavi*]t

[El nombre *Agalean(ius, -us)* no está documentado, pero parece indoeuropeo. El segundo es extraño que se presente en ablativo, debía ser nominativo, o genitivo con *pro salute*. A.C.]

161. Cabeza femenina con inscripción grabada muy superficialmente en la frente. 6,7 máx. x 7 máx. x 6 máx. *Op. cit.*, 48-49 y 70, nº 36, lám. XLII.
Dea Caellus

La primera *A* sin travesaño. La segunda *E* sin el travesaño superior. La segunda *L* también pudo ser *I* o *E*. Según el autor caben tres lecturas:

a) *Dea Caelius*

b) *Dea Caele(stis) v(otum) s(olvit)*

c) *Dea Cael(estis) ius(it)*

[La más concordante con lo conservado sería la tercera, *ius(sit)*. El santuario de Torreparedones, como dice Morena, estaría consagrado a la diosa sincrética *Isis Caelestis*. Cf. también los casos de *Italica* (A.Mª Canto, *ZPE* 54, 1984, 183-194 y recientes hallazgos del teatro), y *Baelo*. A.C.]

Castro del Río → Baena

Córdoba

162-166. Una inscripción inédita y revisión de lectura de otras cuatro.
E.W. Haley, *Foreigners*, 1986.

162. Estela de piedra de molinaza con remate semicircular. Medidas: (64) x 55 x 15,5. Letras: 5-4,5 (l. 1); 1,5-1 (el resto). Interpunción: triángulo. Datos y lectura inédita de l. 1-2 proporcionados por A.U. Stylow. A estas dos líneas les sigue un *carmen* en dísticos elegíacos, de como mínimo 14 líneas, muy estropeado, Primera noticia en *op. cit.*, 100, I.

Q. Cassius Nigr[i f(i)lius] / Celtiber

Se fecha en la primera mitad del siglo I.

[Cabe también la posibilidad *Nigr[ini f.]* en l. 1. El *cognomen* es anómalo en Bética, por lo que debe ser *extranea origine*. A.C. Procede de Pedro Abad (CO). A.U.S.]

163. Placa de mármol rota en la parte superior, inferior y derecha. Campo epigráfico rehundido y moldurado con decoración vegetal. Medidas: (20,5) x (27) x 6. Letras: 4,5-2,5. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Mus. Arq. Nacional, inv. nº 16834. *Op. cit.*, 16, nota 11; 104, nº 8 (CIL II 2253). Nueva interpretación de l. 3-6 según lectura inédita de A.U. Stylow.

D(is) [M(anibus) s(acrum)] / C(aius) Val(erius) Avitus [- - -] /³natione

Ta[- - -] / gemma quod est A + [- - -] / quod te^rn^rebr + + [- - -]

/⁶sic inter + [- - -] / - - - - -

Haley en l. 3 *Ta[porus?]*, según lectura *Ta[...]* de Stylow que la fecha a fines del siglo II o principios del III.

[El concepto de *natio* parece más amplio que el de un *populus* lusitano como los *Tapori*, cf. ejemplos CIL (*graecus, thrax*, etc.). *Ta[rbellus, -uricus]* y similares serían más posibles. A.C.]

164. *Op. cit.*, 64 y 298 (HAE 1861; AE 1962, 77). Nueva lectura en l. 1 basada en una lectura inédita de A.U. Stylow.

*L(ucius) Salven[us] / (vac. 2) Sedatus /³verna Roman(us) / (vac. 4)
an(norum) LXXV / pius in suis / (vacat v. unus) / h(ic) s(itus) e(st)
s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*

Haley en l. 1 *Salveiu[s]*. Por la paleografía y el texto, E.W. Haley la fecha a fines del siglo I o principios del II.

165. *Op. cit.*, 229, nº 319; 342, nota 476. (*AE* 1915, 12). Nueva lectura en l. 1 según A.U. Stylow.

C. Colinecus / Acconis f(ilius) /³Uxame(n)sis / an(norum) XXX pius / in suis hic /⁶situs est s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

La ausencia de *cognomen*, la fórmula funeraria desarrollada, la edad en genitivo y el nombre del difunto en nominativo, sugieren a E.W. Haley fecharla en el siglo I.

166. *Op. cit.*, 229, nº 326 y p. 463 (*CIL* II 2245). Nueva interpretación en l. 3.

D(is) M(anibus) s(acrum) / L(ucius) Iulius M(arci) [fil(ius)] /³Qui(rina tribu) Saxio d[ec(urio) ?] / Patriciensis [ann(orum) - - -] / p(ius) i(n) s(uis) h(ic) s(itus) e(st) s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

Se fecha entre fines del siglo I y el año 200.

167. Basa de estatua de piedra caliza con zócalo y coronamiento, roto en su lado izquierdo, de forma que le falta la mitad del coronamiento y parte del ángulo superior izquierdo del cuerpo central, afectando al inicio de las tres primeras líneas de texto. Campo epigráfico moldurado y rebajado. Apareció en 1976 en unas obras de la calle de la Morería nº 11. Medidas: 145 x 79,5 x 59,5. Letras: 5,5-3; capital cuadrada muy elegante con influencia de la librería. Interpunción: triángulo y *hedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, inv. nº. 28407. A. U. Stylow, *Chiron* 19, 1989, 399-405, lám. 2 y 3 (*HEp* 1, 1989, 248).

[Im]p(eratori) Caes(ari) / [M(arco) Iu]l(ia) Philippo /³Pio Felic(i) · I · nv(icto) Aug(usto) / pontif(ici) max(imo) trib(unicia) / pot(estate) II co(n)s(uli) p(atr) p(atr)iae) proco(n)s(uli) /⁶prov(incia) Baet(ica) ex decret(o) con/cili(i) devot(a) numini maiestatiq(ue) / eius dedic(avit) /⁹flam(onio) L(uci) Valeri Fuscini Cordubensis

En l. 7 nexo *NI*. En l. 3 se aprecia por el autor que un previo *I · AVG* fue convertido en *INV* por haberse omitido este título en el primer momento de la grabación.

167.1. Placa de piedra de mina con la parte frontal alisada y los bordes y la cara posterior toscamente labrados. Se encontró durante unas obras en un solar que no se ha podido determinar. Medidas: 29,5 x 36 x 8. Letras: 6-2,8. Interpunción: triángulo. Se conserva en una colección particular. P.J.

Lacort Navarro - R. Portillo - A.U. Stylow, *Faventia* 8/1, 1986, 95-96, fig. 13. (AE 1986, 378).

Cutia L(uci) l(iberta) Lezbia (sic) / Licinia Q(uinti) l(iberta) Rufa /³Annia Q(uinti) l(iberta) Caesia / h(ic) s(itae) s(unt) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

En l. 1 nexo *BI*. Los autores destacan el uso del plural en la primera parte de la fórmula funeraria y del singular en la segunda. Por el formulario y la paleografía se fecha en la primera mitad del siglo I.

Fuente Obejuna

168. AE 1987, 541 (A.U. Stylow, *MM* 28, 1987, 105-106, nº 74, lám. 18 a, b; *HEp* 2, 1990, 330). Nueva interpretación.

Puel(l)a M(a)eli (filia) Cini[a], o menos probable, *Mel(lariensis) Icini[- - -]*.

[Mantenemos la sugerencia hecha en *HEp* 2. **A.C.**]

Montemayor

168.1-168.5. P.J. Lacort Navarro - R. Portillo - A.U. Stylow, *Faventia* 8/1, 1986.

168.1. Fragmento moldurado de una especie de dintel de caliza blanca local, roto por la izquierda, por la derecha y por debajo. En la esquina superior derecha tiene un orificio debido a su reutilización como quicio. Presenta la cara posterior lisa y la superior alisada superficialmente. Se halló en la finca Doshermanas en 1982. Medidas: (25) x (43) x 23. Letras: 4,5-3,5. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de Ulia de Montemayor. *Art. cit.*, 87, fig. 6. (AE 1986, 373).

[- - -]us fili(i) Ulienses [- - -] / [- - - ma]rmoream ex ar[g(enti) p(ondo) - - -] /³[- - -] + [.] + [- - -]

En l. 1 *fili(i)* debe ser nominativo plural, por tanto habría que suponer delante la mención de un padre y de dos hijos, los tres ciudadanos de *Ulia* y antecediendo a los tres la mención de una divinidad a la que se dedicaría otro objeto de plata además del mármoleo mencionado. En l. 3 los restos visibles son sólo ápices pero habría que suponer una fórmula de donación. Procedería de algún santuario rústico próximo a la ciudad. Por la forma de

las letras se fecharía en el siglo II, más bien en la segunda mitad.

[No es estrictamente necesaria una deidad antepuesta. Puede tratarse también de una obra civil. En l. 2 podría ir el costo en libras de la obra marmórea que se cita. **A.C.**]

168.2. Bloque de caliza dura de color oscuro roto por arriba; presenta las caras laterales y frontal alisadas. Fue hallada en la puerta de la cárcel antigua. Medidas: (42) x 43 x 32. Letras: 5-3,5. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo de Ulia. *Art. cit.*, 88, fig. 7. (*AE* 1986, 374).

L(ucio) Caesari / Augusti f(ilio) /³patrono

Según los autores, puede tratarse de una pieza distinta a *CIL* II 1526, perdida, leída por Pérez Bayer, debido a que en ésta el *praenomen* era *C.* y a que el soporte descrito, "un trozo de columna", difiere del de la pieza hallada en la cárcel.

168.3. *Art. cit.*, 89-90, figs. 8-9. (*AE* 1986, 375). Revisión de lectura de *CIL* II 1533 que presenta la superficie del texto muy deteriorada por haber sido picada.

*Imp(eratori) Caesari / M(arco) Aurelio Severo /³Alexandro pio feli/ci
Aug(usto) divi Severi pii / nepoti divi Antonini /⁶Mag(ni) filio pontifici
ma/ximo trib(unicia) potestate co(n)s(uli) / p(atri) p(atriae)
proco(n)s(uli) for[tissi]mo ma/⁹ximoq(ue) principi res p(ublica)
[U]liens(is) / devota numini ei[u]s dedicante / Q(uinto) Fabio Fabiano
[-c.2-] RATO [-c.3-] ANNIO [- 5-7 -] /¹²L(uci) Aeli Optati et L(uci)
Clodi T[-2-]GETI*

La titulatura de Severo Alejandro en esta inscripción correspondería, según los autores, al momento en que, tras llegar al trono, rechazó la adopción por Heliogábalo y se hizo llamar hijo de Caracalla, como ya lo había hecho antes Heliogábalo, adoptando además el nombre imperial de Severo. Como los nombres de l. 11 están en dativo-ablativo y los de l. 12 en genitivo habría que rechazar que se trate de un gremio de *IIIviri*. Más probable sería que en l. 11 haya un poliónimo que cuadraría con el dedicante de l. 10. Al final de l. 11 probablemente estaría *anno* y detrás los nombres de los dos *IIviri* del año correspondiente. Para el segundo *cognomen* de l. 12, *T[ri]geti*, véase la inscripción siguiente.

168.4. Columna de mármol color rosa grisáceo posiblemente de Almadén de la Plata (Sevilla). El campo epigráfico, no rehundido, está enmarcado por una moldura. El texto está fuertemente picado con pérdida total de las l. 6-7. Medidas: columna 137 x 177-183 circunf.; campo epigráfico 43,5 x 36,5. Letras: 3,3-2,5. Interpunción: triángulo. Se conserva en el patio del castillo de Montemayor. *Art. cit.*, 92-93, fig. 10-11. (*AE* 1986, 376).

Iuliae Avitae Mam/meae Aug(ustae) matri do³mini n(ostr)
imp(eratoris) Caes(aris) M(arci) Au/reli Severi Alex/andr[i - - -] /⁶[- - -
- - -] / [- - - - -] / [- - -] L(uci) Aeli /⁹Optati et L(uci) Clodi Trigeti

Entre el final de l. 5 y l. 8 vendrían los títulos de Severo Alejandro y tras ellos probablemente *res publica Uliensis* y el responsable del acto, que parece ser el mismo que el de la inscripción anterior, así como los *Iiviri* de la última línea, leyéndose en ésta el *cognomen* completo del segundo, *Trigeti*, no atestiguado hasta ahora (*cf.* epígrafe anterior).

168.5. Losa de caliza beige local con la parte frontal y laterales alisados y rematada por un frontón ondulado. Presenta en las esquinas superiores los rehundimientos destinados a las grapas que la sujetaban. Se encontró en los años 70 al oeste del lienzo occidental de las murallas del castillo durante unas obras. Medidas: 64 x 65,5 x 12. Letras: 6-4,8; actuaria. Interpunción: triángulo. Se conserva en el castillo. *Art. cit.*, 93-95, fig. 12. (*AE* 1986, 377).

Lucia Segris ann(or)um XXXII / pia in suis hic sita est /³sit t(ibi) t(erra)
l(evis) / Q(uintus) Valerius Q(uinti) f(ilius) Restitutus / vir cum potuero
veniam /⁶ann(or)um LX pius in suis hic s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra)
l(evis)

Según los autores, el *cognomen Segris*, de origen posiblemente indígena, se atestigua por primera vez. Por la ausencia de *D(is) M(anibus) s(acrum)*, la indicación de la edad en genitivo, los *tria nomina* del marido y las fórmulas finales escritas por entero, se fecharía entre finales del siglo I y la primera mitad del siglo II; sin embargo la paleografía indica una datación a partir de la mitad del siglo II.

[La segunda datación parece más adecuada. A.C.]

Moriles

169. A. U. Stylow, *Chiron* 19, 1989, 404, nota 56 (*CIL* II 1517 = *CIL* II 2198). El autor identifica estos dos números del *CIL* II, dedicación a Germánico, como una sola inscripción. La considera proveniente de Moriles (*ad* 1517) y no de Córdoba, a donde fue luego llevada (*ad* 2198).

Puente Genil

170. Mosaico de tema nilótico de una *villa rustica* correspondiente a una habitación cruciforme con un cuadro central y cuatro ábsides rodeándolo y en tres de ellos sendas inscripciones que constituyen un diálogo que mantienen los personajes representados. Se descubrió en 1982 en Fuente Álamo. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Córdoba. A. Daviault - J. Lancha - L.A. López Palomo, *Mosaïque*, 1987, 55 y ss., con fotos (estudio filológico y literario por A. Daviault); *AE* 1987, 501.

a) Ábside 1

- *Su*<*m*> / *Cerbio*<*s*> (= *Cervius*)
- <*h*>*e*<*m*> *fili Gerio* (= *Geryo*) / *vale!*
- *subduc te pater!*
- *uxor Mastale*
- *Ai* (= *ei*) *mise/ra!* / *decollata* / *so*<*m*> (= *sum*)

b) Ábside 2

- *Et tu ere suma!* (= *sume*)
- <*h*>*e*<*m*> *impor/tuna*
- *timio* (= *timeo*) *ne vecti*<*m*> / *franga*<*m*>

c) Ábside 3

- *Selvam* (= *silvam*) / *grave*<*m*?> [- - -]?

Los nombres de los personajes parecen tener un carácter satírico. Los vulgarismos de la lengua apuntan a una fecha tardía a partir del siglo III, mientras que los datos arqueológicos centran más la ejecución dentro del siglo IV. Para Daviault podría tratarse de nuevos fragmentos de mimo latino, o al menos de carácter cómico. La *gens Cervia* está representada en Hispania.

La Rambla

170.1. Placa de mármol rota por la derecha y por debajo, con moldura en forma de S y campo epigráfico rehundido. Se desconocen las circunstancias

concretas del hallazgo. Medidas: 48 x 31 x 4. Letras: 7-4. Interpunción: triángulo. Se conserva en una colección particular de Sevilla. P.J. Lacort Navarro - R. Portillo - A.U. Stylow, *Faventia* 8/1, 1986, 79, fig. 4. (AE 1986, 370)

L(ucio) Valerio +[- - -] / Valeria [- - -] /³Flavia [- - -] / - - - - -

En l. 1 la + puede ser A o M, perteneciendo a una filiación o a un *cognomen*. Puede ser conmemoración de dos difuntos por *Valeria* [---], hermana o hija de *L. Valerius*. Por el formulario se fecha a fines del siglo I o principios del II.

[Puede tratarse también de tres difuntos. La cronología, por las *L*, *V* y *A*, podría retrasarse algo más dentro del siglo II. A.C.]

San Sebastián de los Ballesteros

170.2-170.3. Dos inscripciones inéditas. P.J. Lacort Navarro - R. Portillo - A.U. Stylow, *Faventia* 8/1, 1986.

170.2. Placa de mármol blanco rota por arriba, por la derecha y por debajo. Presenta el borde izquierdo toscamente alisado y la cara posterior lisa. Se halló en el derribo de una casa de la localidad. Medidas: 23 x 26 x 3,8-2,9. Letras: 6-3. Se conserva en el domicilio de J. Ancio Toledano. *Art. cit.*, 81, fig. 5. (AE 1986, 371).

*- - - - - (?) / M A + [- - -] / us O [- - - v] /³ixit a[nno] / s plu[s minus] / -
- - - - -*

En l. 1 la + puede ser *R*, *F*, *I*, *N*, *P* o *T*. En l. 1-2 sugieren mejor interpretar *praenomen M.*, *nomen A+[- - -]us* y *cognomen O[- - -]* que [*Dis*] *Man[ib]us O[- - -]*. En l. 4 los editores prefieren lo que proponen a *piu[s in suis]*. Por su tosquedad sólo es posible dar una cronología muy amplia entre los siglos II y IV.

[No hay suficiente espacio para *trianomina*. En l. 1 quizá comienza un solo nombre *Ma[-c.4-]us*, seguido posiblemente de *q[ui v]/ixit ...* La cronología en el siglo IV convendría mejor a tal formulario. A.C.]

170.3. Inscripción desaparecida, hallada en 1817 en un edificio antiguo situado a 1 km. al norte del pueblo. Fue publicada por primera vez en el *Boletín Oficial de la Provincia de Córdoba* nº 89, (30.3.1835) y no recogida en

el *CIL* II. *Art. cit.*, 83. (*AE* 1986, 372).

D(is) M(anibus) s(acrum) / ˘L˘(ucius) Caesius ˘H˘elenus /³annorum / XXXVIII / Sabetanus pius /⁶in suis h(ic) s(itus) ˘e˘(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

Los errores de lectura se deberían al tipo de letra probablemente actuaria. Según los autores, el *oppidum* de *Sabetum* (o *Sabet*), mencionado en la *origo* y ya conocido por *CIL* II 2193, no ha sido localizado, pero la costumbre en la Bética de mencionar la *origo* en el mismo lugar de residencia recomienda localizarlo provisionalmente en la zona oeste de *Ulia*. Sería quizá municipio flavio. Por el *D(is) M(anibus) s(acrum)*, la indicación de la edad escrita por entero y en genitivo, el formulario, la mención de *praenomen* y *origo* y la ausencia de filiación y tribu, se fecha en la primera mitad del siglo II.

Procedencia desconocida

171. Inscripción conservada en el Museo Arqueológico Nacional, procedente de la colección Rodríguez Mora. M.L. Segura, *La ciudad ibero-romana de Igabrum (Cabra, Córdoba)*, Córdoba, 1988, 181.

[- - -]anus / Igabren[sis] /³ [- - -] in suis h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) [t(erra) l(evis)] / [- - -] [Prim]igenius Urban[us] / an(norum) VIII /⁶h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

[Fragmento inferior derecho de una losa de mármol jaspeado blanco y rojo. Está recortada por la izquierda. Por la derecha y por abajo conserva el margen antiguo. Medidas: (26) x (18,5) x 5,5. Letras: 3,5-1,5. Interpunción: triángulo. Se desconoce el lugar de hallazgo, pero probablemente sea de Cabra o Córdoba.

- - - - - / [-3-4-]anus + / [-3-4-] Igabren[si-] /³[pius] in suis h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) [t(erra) l(evis)] / [Prim]igenius Urban[i] / [ser(vus)?] an(norum) VIII /⁶[p(ius) in s(uis)?] h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

Podría tratarse de un *sevir aug. m. m. Igabrensium*. **A.U.S.**]

[A juzgar por el *cognomen* de l. 4, en la primera conservada se podría suponer el *cognomen* del patrón: */[Urb?]anus + . A.C.*]

Pontes de García Rodríguez

172. Ara de granito. Conserva la cornisa sólo en la cara posterior. Se halló en 1973 en la ermita de Santa Eulalia de Portorroibo. Medidas: 142 x 47 x 30. Letras: 9-8. Se conserva en el Ayuntamiento de Pontes. S. Montero Herrero, *Gerión*, Anejos 2, 1989, 357-364, con foto (Lectura según E. Ribera Rouco [en] *Historia de Pontes de García Rodríguez*, 1976, 64).

*Dis D(eabus)q(ue) / ex interp/retatione / oraculi / Clari Apo/[l]linis
C / AD ŞACE / - - - - -*

El autor considera que esta inscripción pertenecería a un grupo de siete inscripciones conocidas en diversas provincias del Imperio con un texto casi idéntico y relacionado con la *interpretatio* del oráculo del Apolo de Claros. Teniendo en cuenta las características tan semejantes de todas ellas y otra serie de consideraciones se ha supuesto que pudieron ser dedicaciones del emperador Caracalla, o por lo menos se podrían fechar en los comienzos del siglo III.

Santiago de Compostela

173. Noticia del descubrimiento del título funerario, en dos líneas de clara cursiva griega, de Atanasio mártir, discípulo del apóstol Santiago, en la cripta de la catedral compostelana. I.M. González-Pardo - A. Blanco Freijeiro, *BRAH* 186, 1989, 218.

[Puesto que la noticia no viene acompañada de ningún tipo de documentación gráfica y que el acceso al lugar donde se conserva es inaccesible para otros investigadores, es aconsejable, por ahora, mantener el escepticismo en cuanto a la antigüedad de la inscripción, cuya misma existencia queda por comprobar. A.U.S.]

CUENCA

Segóbriga (Saelices)

174. Fragmento de caliza. Medidas: (13) x (23) x 23. Letras: 7; bien grabadas. Se halló en 1981 en el muro norte de la basílica hispano-visigoda. Se conserva en el Museo de Segóbriga; (*ILSE* 232). Nueva lectura inédita de G. Alföldy en E.W. Haley, *Foreigners*, 1986, 128, nota 47.

----- / [- - - A?]stur / h(ic) s(itus) e(st)

GERONA

Albons-Belcaire

175. Bol de cerámica con grafito en torno a la base, procedente de las excavaciones de la *villa* romana del Mas Gusó. J. Casas i Genover, *AIEG* 30, 1988-1989, 15, lám. X 69.

RVSTVTIIS

Según el autor podría ser una palabra formada por las raíces *rus* y *tutus*, o simplemente un nombre propio.

Ampurias

176. Notas adicionales sobre la inscripción griega escrita en un plomo hallado en las excavaciones de 1985 en la habitación D de la ciudad griega. Medidas: (9,5 alt. máx x 14,2 anch. máx.) x 0,1. Peso: 90,2 gr. Letras capitales que aumentan de tamaño a medida que el texto avanza. Está muy deteriorado en los laterales, especialmente en el derecho, por lo que es imposible determinar la anchura original de las frases. En cuanto a la altura, el texto está completo en la parte inferior. Los caracteres fueron realizados con un buril de punta muy fina. Fue restaurado en el Museo Arqueológico de Barcelona. E. Sanmartì - R.A. Santiago, *ZPE* 72, 1988, 100-102 (R.A. Santiago, *CEEC VII*, vol. III (1987) 1989, 307-313; E. Sanmartì - R.A. Santiago, *ZPE* 68, 1987, 119-127, lám. III a, b y dibujo).

1]õ[x] ως ἐν Σαιγάνθῃ ἔσῃ κᾶν [.....
]Ἐμπορίταισιν οὐδ' ἐπιβα[.....
]νωσῃ [ἔ]κοσι κοινός οὐ κἔσθ[]ε δ[.....
]άνθῃ ὄν ὠνῆσθαι Βασπεδ[]οποδ [.....
 5]αναρσαν παρακομίσεν κᾶς[]εν[.....
]Δ[]ωνι τί τούτων ποητέον[]ν[.....
]ῶσα καὶ κελεύῃ σε Βασπεδ[]ελι[.....
]σθαι [εἰ] τις ἔστιν ὃς ἔλξει ἐς Δ[]οστ[.....
ἡ]μέτερον· κᾶν δύο ὠίσι, δύο πρ[οτι]θ[έτω
 10]δί[o]πος δ' ἔστω· κᾶν αὐτός θέλη[ι]θ[αι
τῶ]μισυ μετεχέτω· κᾶμ μὴ ὀμ[]ν[.....
]άτω κάπιστελάτω ὀκόσῳ ἄν[.....
]ν ὥς ἂν δύνηται τάχιστα μ[.....
]ἔλευκα· χαῖρε.

El texto está escrito en alfabeto jonio oriental. Contiene una carta de carácter comercial de un armador tal vez marsellés dirigida a una persona de su confianza en *Emporion*, tal vez su consignatario marítimo. Por la forma de las letras y los arcaísmos lingüísticos se fecha hacia el último tercio del siglo VI a.C.

[Sobre la mención de Sagunto que aparece en el plomo véase el estudio reciente de Rosa A. Santiago, "En torno a los nombres antiguos de Sagunto", *Saguntum* 23, 1990, 123 y ss. **C.T.**]

177. M^a J. Pena, *Est. Antigüedad* 3, 1986, 149-154. (*Ead.*, *Quaderns de Treball* 4, 1981, 12-13, n^o 6). La autora propone datar la inscripción de [L. C]aecilus L. f. Gal. [Ma]cer en época augustea. Por otra parte las iniciales del nombre de este *aedil* y *duumvir*, pueden identificarse con las del magistrado de una de las acuñaciones de la serie 24 de Villaronga, posteriores al año 27 a.C. como demuestran sus pesos.

Por lo que se refiere al vocablo *campus* de l. 3, la autora considera que sería posible identificarlo con la *palestra* situada extramuros.

178. I. Rodà, *Estudios Urso*, 1989, 348. (*HEp* 1, 1989, 341; *HEp* 2, 1990, 395). Nueva restitución en l. 2/3.

M(arco) Iun[io Silano] / pro[co(n)s(uli) Achaiae] /³co{(n)s(uli) des(ignato) patrono]

GRANADA

Almuñécar

179. Estela de mármol con cabecera semicircular rota en la parte inferior. Vista por A. Schulten en 1920 en una casa de la calle de la Iglesia, quien envió la noticia a L. Wickert en 1933, con un dibujo que se conserva entre sus papeles inéditos. Quizá procediese del castillo de Almuñécar. Medidas: (27) x 28 x ?. M. G. Schmidt - M. Pastor Muñoz, *Chiron* 19, 1989, 384-385, nº 4, con el dibujo.

*D(is) Ma(nibus) / C(aius) Iulius Epap(h)r/³oditus C(ai) Iuli / Aciliani
libe[rt(us)] / hic situ(vacat)s [est] /⁶[s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)]*

Se fecharía en el tránsito de los siglos I y II.

[Ante la separación entre *M* y *A* en la l. 1, podría aventurarse *D(is) M(anibus) A(cheronti?)*. En l. 4, ante la falta de espacio para dos letras más, quizá *libe[rt(us)]*. No es imprescindible suponer la fórmula, más tardía, de l. 6. A.C.]

Baza

180. Bloque paralelepípedo irregular de caliza local, color amarillo claro. La presencia de un saliente y un hueco ennegrecido induce a los autores a considerarlo como un ara. Tiene abundantes concreciones y desperfectos a lo largo del lado izquierdo y superior derecho, lo que dificulta su lectura. Apareció casualmente en los Canales de Vallejo. Medidas: 53 x 25 x 25/19. Letras: 6,5-3; capital rústica. Interpunción: punto. La conserva M. Solá Checa, su descubridor. N. Marín *et alii*, *CPUGR* 11, 1986, 391-393, lám. I.

*Modes[t]/o annor(um) /³LXXXV / h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra)
/ l(evis)*

En l. 2 nexa *AN*. Fechada por el formulario a fines del siglo I o en la primera mitad del siglo II.

[Parece por la fotografía observarse restos de dos o tres letras en la parte superior, que pudieran ser *D.M.*, con lo que sería posible el encabezamiento *D(is) M(anibus) [s(acrum)]*. La *S* última cabría en función

del espacio. A.C.]

Esfiliana

181. M. G. Schmidt - M. Pastor Muñoz, *Chiron* 19, 1989, 385-386, nº 5 (M. Raya de Cárdenas, *CPUGR* 10, 1985, 463-468; *HEp* 1, 1989, 348). Nueva lectura en l. 2.

[- - -]iu/s Ti(berii) f(ilius) Pup(inia tribu) /³Restitu/tus h(ic) s(itus) e(st)

En l. 2 nexo *PV*. Se trataría del tercer testimonio de la adscripción del *ager* de Acci a la *Pupinia tribus*.

[No hay nexo *PV*: se trata a la izquierda de una grieta en la piedra. La restitución *Pup(inia)* es mucho mejor que la que propusimos en *HEp* 1, *P^ob(lilia)*, ésta en base a que la última letra de l. 3 parece más *B* que *P*. A.C.]

Granada

182-184. Revisión de lectura de tres inscripciones, dos con el mismo texto. M. G. Schmidt - M. Pastor Muñoz, *Chiron* 19, 1989.

182. *Art. cit.*, 367-373, nº 1a, lám. 1-3 (*CIL* II 2083 = 5507, *ILPG* 46). Nueva restitución en l. 2.

[P(ublius) Cornelius P(ubli) lib(ertus)] Ser(gia tribu) Perseus ob honorem VViratus fori et basilicae in/[tercolumnia cum ca]ncellis et trabaecis et postibus pecunia sua ex orⁿnata <d>edit

183. *Art. cit.*, 373-375, nº 1b, lám. 4 (*CIL* II 2084 = 5508, *ILPG* 47).

[P(ublius) Cornelius P(ubli) lib(ertus) Ser(gia tribu) Perseus ob honorem VViratus f]ori et basilicae [intercolumnia cum cancellis et tra]baecis et postibus [pecunia sua exornata dedit]

El *praenomen* y *nomen* del liberto son sólo *exempli gratia*. Los autores confirman varias suposiciones de Hübner, quien sólo pudo manejar lecturas anteriores muy interpoladas. Sugieren que el foro y la basílica mencionados pudieron estar en la zona del Albaicín.

[Como la tribu de *Iliberri* parece fue sólo la *Galeria*, el liberto debería ser originario de una ciudad en la *Sergia*, como la más próxima *Tucci*. A.C.]

184. *Art. cit.*, 376-381, nº 2, lám. 6 (*CIL* II 2072 = 5505, *ILPG* 35). Nueva lectura de l. 2 y 6.

- - - - - / [- - -] + [-c.3-] + / [- - -] + VIII co(n)s(uli) III p(atri) p(atriae) /³[ordo] municipi Florent(ini) / Iliberritani devotus / numini maiestatique eius /⁶sumptu publico posuit

Por el formulario habría que fecharla dentro del siglo III. Atribuída a Gordiano, por la nueva lectura de los numerales de los honores sólo puede atribuirse a los emperadores Severo Alejandro (año 229), Galieno (año 260), Póstumo (año 267) o Maximiano (año 292). No obstante, los caracteres formales del texto parecen indicar que no sería posterior a Póstumo.

185. G. Alföldy, *FBW* 12, 1987, 307, lám. 1; *AE* 1987, 502. (*CIL* II 2073 = 5506; *ILPG* 36). Nuevas restituciones en l. 8-9.

P(ublio) Cornel(io) P(ubli) f(ilio) Gal(eria tribu) Anullino / Iliber(ritano) praef(ecto) Urb(i) co(n)s(uli) proco(n)[s(uli)] /³prov(inciae) Africae pr(a)et(ori) trib(un)o / pleb(is) qu(aestori) leg(ato) prov(inciae) Nar/bonens(is) proco(n)s(uli) [p]r[o]v(inciae) /⁶[Ba]jetic(ae) leg(ato) l[e]g(ionis) VII Gem(inae) / [P(iae) F(elicis) le]g(ato) Aug(usti) pr(o) pr(aetore) pro[v(inciae)] / Raet(iae)?] cur[a]t(ori) alvei T[ib(eris)] /⁹et riparum - - -] / - - - - -

Natural de Granada, P. Cornelius Anullinus debió ser el primer gobernador senatorial de *Raetia*, después de su reorganización por Marco Aurelio, de 171 ó 172 a 173 ó 174.

[La hipótesis de la legación de *Anullinus* en *Raetia* es sugestiva, y en su apoyo debe citarse además el primer dibujo, de 1786, ofrecido por E. Flórez. En él no se aprecian las letras SYR, recogidas sin convicción por Hübner (*ad CIL* II 2073), sino justamente un nexa ET, más el espacio exacto para dos letras delante por lo que parece seguro [Ra]et[iae]. En l. 7, prov(inciae) y en l. 8-9, es preferible mantener al final ...alvei et / [riparum Tiberis - - -], por otra parte la fórmula más habitual. A.C.]

186. G. Alföldy, *Estudios de Derecho Romano en honor de A. D'Ors*, I, 1987, 141-149, con foto (*CIL* II 2075; *ILPG* 38; *AE* 1987, 503). Nueva restitución en l. 1-2 y 5-7.

Gn(aeo) Papirio P(ubli) (?) [f(ilio)] / Gal(eria tribu) Aeliano Aemil(io) /³Tuscillo q(uaestori) prov(inciae) / Achaiae tribuno plebi[s] / pr(aetori)

leg(ato) Aug(usti) legion(is) XII[III] /⁶[Gem(inae) - - -] / - - - - -

Debe identificarse, pues, con el iliberritano Cn. Papirio Aeliano, que fue legado de Dacia Superior en 132 d.C. y *cos. suff.* en 136, como se venía pensando. El cónsul homónimo de 184 debe ser su nieto. El autor propone esta legión en vez de la XII Fulminata.

[Una pérdida antigua afecta completamente a la filiación. **A.C.**]

Láchar

187. M. G. Schmidt - M. Pastor Muñoz, *Chiron* 19, 1989, 381-383, nº 3, foto 7 (*CIL* II 5500; *ILPG* 85). Nueva lectura en l. 5.

C(aius) Iunius Se<v>erus / Caleculensis /³an(norum) LXXX / amici et [c]onvict/ores ci[nu]s posu/⁶erunt / h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(erra) l(evis)

Se trata, pues, no de *cives* o *cineres*, sino de la rara forma neutra *cinus*, por *cinerem*.

Pinos Puente

188. Bloque de caliza dura de Sierra Elvira, roto en la parte superior, lado izquierdo y por abajo. En el derecho conserva el margen original. Se encontró en 1978 en el Cerro de los Infantes (*Ilurco*). Medidas: (24,5) x (32) x 15. Letras: 3,6-3,4; capital con influencia de la librería. Interpunción: triángulo. Se conserva en casa de F. Peregrín Pardo en Málaga. P. Rodríguez Oliva - A.U. Stylow, *Chiron* 19, 1989, 457-459, con foto.

- - - - - ? / [- - - Ti(berius) Plautius - - -]tinus / [Ti(beri) Pl]auti Silvani Aeliani /³[co(n)s(ulis) II] praef(ecti) Urbis lib(ertus) / [-7-9-]ndam curavit

Por el consulado de *Tiberius Plautius Silvanus Aelianus* se fecha en el año 74 y la paleografía es de época flavia.

GUADALAJARA

Abanades

189. Ara de caliza con la parte inferior derecha afectada por fractura antigua, alisada por delante y por los lados. Coronamiento y basa moldurados. Se halló en una zanja en la parte baja del pueblo en 1984. Medidas: 25,5 x 15,4 x 15,4. Letras: 2,5-2; profundamente grabadas. Se conserva en el Museo Provincial de Guadalajara. D. Fernández-Galiano - J.A. Arenas Esteban, *Wad-al-Hayara* 15, 1988, 371-376, lám. 1.

Loutherd/e Aurelia /³Tertiola / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

En l. 2, al principio, hay una alteración que podría ser nexo *TE*; si fuera así habría que leer, en lugar de *Loutherde*, *Loutherdet(o)* como nombre de la divinidad, o bien, dos oferentes, *Loutherd(...)* et *Aurelia Tertiola*. Se fecha en la segunda mitad del siglo I d.C.

Luzaga

190. Parte derecha de un bloque de caliza roto en la parte inferior, con el campo epigráfico rehundido e inscrito en *tabula ansata*. En la parte posterior presenta unas escotaduras decrecientes, probablemente para su reutilización. Se halló en unas obras de una casa a las afueras del casco urbano. Medidas: (29) x (29) x 21. Letras: 4; capital de muy buena factura. Líneas guía. Interpunción: *hedera*. J.M. Velasco - V. Martínez Sastre, *Wad-al-Hayara* 13, 1986, 382-383, fig. 2, nº 2.

[Ti]tus / [Bo]uti/³[us] Q(uirina tribu) V/[alu]ti fi/[li]us /⁶[s(it)] t(ibi) t(erra) l(evis)

En l. 1, la *T* no está completa y presenta alguna dificultad. En l. 2 también podría leerse *Bruttius* y *Cloutius*.

[Restitución muy hipotética. En l. 6 probablemente *[h.s.e.s.]/t.t.l.*
A.U.S.]

Sotodosos

191. Bloque prismático de caliza roto en la parte derecha e inferior. Presenta el campo epigráfico rehundido y enmarcado por una serie de líneas

incisas que se prolongarían en la parte inferior. Se halló en labores agrícolas en la vega cercana al pueblo. Medidas: (40) x 40 x 27. Letras: 4-3,5. Líneas guía e interpunción. Se conserva en un corral del descubridor. J.M. Velasco - V. Martínez Sastre, *Wad-al-Hayara* 13, 1986, 379-382, fig. 2, nº 1.

Uxs(amensis) Lisus / Ellico /³Stenion/tis f(ilius) h(ic) s(itus) e(st)

Destaca el lugar que ocupa en la inscripción la *origo*. Por el formulario se fecha en el siglo I d.C.

[En l. 1-2, según comprobación directa de J.L. Gamallo, H. Gimeno y G. Vargas en mayo de 1991, está el *nomen* del difunto, probablemente *Uxsipus* o *Uxsibus* y a continuación quizá *Ellico(n)*. A.U.S.]

HUELVA

Alajar

192. J. González, *CILA* I, 1989, 62-63, nº 22, fig. 25. (J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 282, nº 1). Lectura de l. 4 no leída por editores anteriores.

C(aius) Cabiús / Atius Olisi(ponensis) /³hic situs est / s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

Cabiús es un nombre indígena latinizado. El *cognomen* también contiene un nombre indígena, aunque por homofonía con uno latino se latiniza. Por el formulario y el tipo de letra se fecha a fines de la República o comienzos del Imperio.

[La S inicial de l. 4 con la posible lectura fue ya dada, sin confirmar, por el primer editor. Por otra parte, el gentilicio debe ser *Cassius*, pues por la fotografía pueden leerse dos S, tan unidas que pueden parecer una B, de ahí la confusión de ambos editores. La *gens Cassia* está bien documentada tanto en *Olisipo* como en su territorio. Al final de l. 1 parecen distinguirse trazos de la filiación, quizá C. f. A.C.]

El Almendro

193. J. González, *CILA* I, 1989, 124-125, nº 66. (M. Gómez Moreno,

BRAH 72, 1918, 584). Nueva interpretación.

*M(arcus) Iun[ius] / M(arci) f(ilius) h(ic) [s(itus)] /³e(st) s(it) t(ibi)
t(erra) [l(evis)]*

Por la ausencia de *cognomen* se fecha en el siglo I.

[Ambas restituciones dependen de la lectura enviada en 1918 a la Real Academia de la Historia por el dueño de la propiedad donde apareció, por lo que el final de las tres líneas es siempre hipotético. Los dos casos gramaticales son posibles. **A.C.**]

Almonaster la Real

194. J. González, *CILA* I, 1989, 104-105, nº 48, fig. 49 (A.M^a Canto, *Habis* 5, 1974, 230-231, nº 9, lám. XXXIV, fig. 9). Nueva lectura de l. 4.

----- / [- - -] + + + / [- - - vixit] annis LXV /³[- - - req]uievit in
pace / [- - -] Non(as) Iunias

Ambos la fechan en el siglo V por el empleo de *vixit* con ablativo.

[En l. 4, dados los cortes de las letras, las dos lecturas, *Kal.* y *Non.* son factibles. **A.C.**]

Almonte

195. J. González, *CILA* I, 1989, 142-143, nº 77, fig. 67 (Amo, *Huelva Arqueológica* IV, 1978, 347-348, lám. 1). Nueva restitución en l. 1 y 2. Placa de mármol blanco partida en dos con fractura en el ángulo superior izquierdo. Conserva restos de las cajas donde encajaban las espigas de las grapas que la sujetaban probablemente a algún elemento arquitectónico de un edificio público. En la parte posterior tiene decoración visigoda: una cenefa bordea toda la pieza que tiene en el centro una columna que la divide en dos partes, cada una cubierta con nueve arcos de medio punto en relieve. Se encontró en 1977 junto al camino de los Cabezuelos. Medidas: 60 x (120) x 7-6. Letras: 18; capital cuadrada. Interpunción: *hedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva.

*[Q(uinto) Volusio Saturnino] P(ublio) Corn[elio Scipione co(n)s(ulibus)]
/ [pro salute Iulia Agri]ppinae Au[g(ustae) - - -]*

Se fecha en el año 56 d.C.

[Aunque los dos elementos (dedicante o año de dedicación) son infrecuentes en esa posición inicial, parece más satisfactoria la solución de González. El pie de la fig. 67 es erróneo. A.C.]

Alosno

196. J. González, *CILA* I, 1989, 115-116, nº 59, fig. 55 (Amo, *Huelva Arqueológica* IV, 1978, 351-352, nº 3, lam. II).

[C]ilius / Ovati f(i)lius / ³Cularus / h(ic) s(itus) e(st)

[En l. 2, quizá [N]ovati f., o incluso *Novati*; en l. 3, tal vez [o]cular<i>us, ya que hay espacio suficiente al principio de la línea. A.C.]

Aroche

197-205. Revisión de lectura de nueve inscripciones. J. González, *CILA* I, 1989.

197. *Op. cit.*, 28-30, nº 2, fig. 2; J. D'Encarnação, "Uma homenagem a Agripina, mulher de Germânico", *Conimbriga* 28, 1989, 157-167 (*CIL* II 963, add. p. LI; *EE* IX, p. 56; J. F. de Lima, *AP* N.S. 1, 1951, 181-183, con foto; L. García Iglesias, *AEA* 44, 1971, 97-98). Nueva interpretación de l. 1-3.

Iuliae Agrippinae [C(ai)] / *Caesaris Aug(usti) German[ici]* / ³*matri Aug(usti)? n(epti)? / civitas Aruccitana*

La fecha entre los años 37-41. Se trataría, según el autor, de un homenaje a *Agrippina Maior*, opinión que también mantiene Encarnação.

[La hipótesis es improbable porque el gentilicio de *Agrippina Maior* era *Vipsania* y no *Iulia*. Se esperaría además *divi* ante *Aug(usti) n(epti)* en l. 3. La solución de Mommsen (*ad CIL* II 963) sigue siendo la mejor, incluso sin *divi* para Claudio difunto (*cf. ILS* 244). Se trataría, pues, de *Agrippina Minor*, mujer de Claudio y madre de Nerón, entre 54 y 59 d.C. A.C.]

198. *Op. cit.*, 30-31, nº 3 (P. Díaz Alcaide, *Aroche, turístico, histórico y monumental*, Huelva 1966, 69; J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 287, nº 13). Revisión de lectura.

- - - - - / *Imp(eratoris) Nervae / Caesaris[s]* / ³*Aug(usti) lib(ertus) / procurator*

Se fecha entre los años 96-98.

199. *Op. cit.*, 31-32, nº 4, fig. 3 (J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 289, nº 18, lám. 235). Nuevos datos de medidas y revisión de lectura en l. 4 y 5. Medidas: (37,5) x (39) x (45).

*Imp(eratori) Caes(ari) divi / Traiani Par³thici f(ilio) divi / Nervae
n(epoti) Trai[a]/no Hadriā[no] /⁶[Aug(usto) - - -] / - - - - -*

200. *Op. cit.*, 34-36, nº 6, fig. 4 (J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 288, nº 17, lám. 234). Restitución del comienzo de las líneas a partir de l. 7.

*P(ublius) Plotius P(ublīi) / f(ilius) Gal(eria tribu) Rebur³us
Interam/[nicus] ex (castello) Ga/[- - -] ann(orū) XXI /⁶h(ic) s(itus)
e(st) / [fraterna]e pietatis opu/[s sed]emque videtis /⁹[extrem]am quae
Plotio / [saeva] in morte fuit / [tunc cum] fratris Vegeti /¹²[inde di]cavit
cura sep/[ulcr]um et pietate / [sua] i[u]stum persolvit /¹⁵amorem*

Se fecha a fines de la República o principios del Imperio por el tipo de letra y la ausencia de *D(is) M(anibus) s(acrum)*.

[En l. 13 mejor *[ulchr]um*, más frecuente en epígrafes. No es imprescindible buscar la *origo* entre los *Interamnici* galaicos, pues hay unos *Interamnienses* en territorio lusitano, cf. *CIL* II 509-511. En tal caso, en l. 4 sería */[niensis]...*. La existencia cerca del mismo Aroche de un *pagus Callaecus* (*CIL* II 967) podría permitir el desarrollo en l. 4-5 *ex (castello) Ca/[llaeco]*. A.C.]

201. *Op. cit.*, 37-38, nº 7, fig. 5 (J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 285, nº 10). Correcciones en l. 1 y 4. Medidas: (46) x (37) x 11. Letras: 6,2-4,5; capital cuadrada arcaica. Se conserva en el castillo de Cortegana.

Segum/arus /³Talabari / f(ilius) hic sit(us) est

Por el formulario y tipo de letra se fecha a principios del Imperio.

[La *F* inicial de l. 4 es insegura. La onomástica confirma fuertemente el carácter céltico de *Arucci/Turobriga* apuntado por Plinio. A.C.]

202. *Op. cit.*, 40-41, nº 9, fig. 7. (Amo, *Huelva Arqueológica* 4, 1978,

351-352, nº 4, lám. 3). Nueva restitución en l. 2, y nuevas lecturas en l. 4-6.

*D(is) M(anibus) / Q(uintus) Ti[tinius?] + + + /³nus [- - -] ann(orur)
/ XX [- - - h(ic) s(itus) e(st)] s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) / Ser[tor]a
[- - -] /⁶m[a]te[r]*

Por el tipo de letra se fecha a fines del siglo I o en el siglo II.

[*Ex imaginibus*, en l. 2: *Q. Host. P. f. + + +tia/nus*; en l. 5 *Ser(toria?)
T. f. VI -c.4-*; en l. 6 *ma(vacat)te[r]*. **A.C.**]

203. *Op. cit.*, 41-43, nº 10, fig. 8 (J.M. Luzón - M. P. León Alonso, *Habis* 4, 1973, 260; J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 286, nº 12, lám. 233). Revisión de lectura en l. 1 y 2 y nuevos datos del soporte. Medidas: (44) x (39) x 21. Letras: 4,8-3,5. Se conserva en el Museo Municipal de Aroche.

*- - - - - / [- - -]lius / [- - -]ius /³Turobr/ige(n)sis / an(norum) XXXII
/⁶[- - -] Seve/ra mate[r] / f(aciendum) c(uravit) s(it) t(ibi) t(erra)
[l(evis)]*

Se fecha a fines de la República o comienzos del Imperio, por el tipo de letra.

[*Ex imagine* de Luzón, en l. 1 *nius*, quizá [- Iu?]nius; en l. 6 el comienzo debe ser un gentilicio abreviado, por restos visibles en las fotografías podría ser *Ulp(ia)*. **A.C.**]

204. *Op. cit.*, 51-52, nº 13, fig. 17 (J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 288, nº 16). Nuevos datos de soporte y nueva lectura en l. 1. Medidas: (49) x (50) x 24. Letras: 4,5-2,5. Se conserva en el Museo Municipal de Aroche.

*- - - - - / [- - -] IATVÇOTV [- - -] / [- - -] Luperco [- - -] /³ [- - -
a]nn(orur) XXVII [- - -] / [- - -] + + + N[- - -] / [- - -] P
Maxi[- - -] /⁶marito [- - -] / [- - - sua im]p(ensa) fec(it) [- - -] /
- - - - -*

Por el tipo de letra se fecha en el siglo I.

[Hay una línea intermedia entre l. 1 y 2 que no han visto los editores. *Ex imagine* de Luzón, con la pieza algo deteriorada, se puede reconstruir el epitafio de Máxima a su marido y a dos hijos; con reservas: [- - -] *Maturo*

Tu[r(obrigensi) / ann(orum)] LX et /³[- - -] Luperco / [- - -] ann(orum) XXVII / [et - - -] an(norum) [- /⁶Ul]p(ia) Maxi/[ma?] marito / et filis (sic) / [sua] imp(ensa) fec(it). A.C.]

205. Fragmento de *fistula* con un tridente grabado en sentido longitudinal. Se halló en la ermita de San Mamés. Medidas: 98 x 12. Letras: 9. Se conserva en el castillo de Cortegana. *Op. cit.*, 52-53, nº 14, fig. 18 (J. González - A. Pérez Macías, *Huelva y su provincia*, vol. II, 1986, 263, con foto).

M(unicipium)? T(uobrigensis)? f(ecit)?

Por la paleografía se fecha en la segunda mitad de los siglos I o II.

[En tal caso, *T(uobrigense)*. Sin embargo, no es normal que, para indicar la propiedad pública de la conducción misma se añada el verbo *f(ecit)*; quizá podría pensarse mejor en *M(unicipii) T(uobrigensis) f(istula aquaria)*. A.C.]

Berrocal

206. Placa de pizarra rojiza que ha perdido diversos fragmentos a lo largo de su perímetro por lo que tiene forma redondeada. Se encontró en 1985 al derribar el muro de un viejo horno. Medidas: (46) x 45 x 7. Letras: 7,5-5; capital cuadrada con rasgos arcaicos. Interpunción: triángulo. La conserva su propietario en Berrocal. J. González, *CILA I*, 1989, 113-114, nº 57, fig. 54.

[M(arcus)?] An̄o[nius]? / Marci f(ilius) C[-2-3-] /³Dunus (castello) C[-1-2-]/O an(norum) XX hic /⁶s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

En l. 2 tal vez *G[al(eria)]?*. Por el tipo de letra se fecha a finales de la República o comienzos del Imperio.

[En l. 2, final, mejor *L[- - -]*, seguramente la inicial del *cognomen*; en l. 3, final, pudiera verse también *C(invertida) · A[- - -]*. A.C.]

Cala

207. J. González, *CILA I*, 1989, 159-161, nº 7*, fig. 73 y 74 (*CIL II* 105*; J.Mª Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 290, nº 21, lám.

263; R. Wiegels, *MM* 17, 1976, 275, nota 67). Pedestal de mármol blanco, muy erosionado y en mal estado de conservación. Está empotrado en el muro exterior de la ermita de la Virgen de Cala. Medidas: (96) x (50) x (3). Letras: 7-4; capital cuadrada. Interpunción: punto.

Imp(eratori) divo / Augusto /³Restituta Iul(ia) / Segid[a]

El autor acepta que se trate de un falso como ya expresara Hübner, aunque éste consideraba que quizá fuera una inscripción genuina interpolada.

[El epígrafe parece auténtico, tanto por el texto (culto a Augusto, muy verosímil en la Beturia) como por la paleografía, coincidente con la época. Dada su reutilización, hay que admitir la posibilidad de que haya sido desplazada de su lugar de origen. Por otra parte, la lectura *se[...]/ntia* de Luzón en l. 4 y la rareza de mencionar los epítetos junto al nombre indígena en un epígrafe oficial, apoyarían, en esa línea, un desarrollo relacionado con *sententia*. A.C.]

Campofrío

208. Lingote de plomo de forma semicircular en buen estado de conservación, el texto se encuentra en un recuadro. Se encontró en 1985 en la mina El Palomino. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva. J. González, *CILA* I, 1989, 108-109, nº 52, figs. 50-51.

L(uci) Aurunc(ulei)? L(uci) l(iberti) At(tici)?

Nexos *AVR*, *VN* y *AT*.

Corteconcepción

209. J. González, *CILA* I, 1989, 73-74, nº 27, fig. 30 (Amo, *Huelva Arqueológica* 4, 1978, 353, nº 5, lám. III). Nueva lectura en l. 2, 7 y 9. Fragmento de placa de mármol blanco de forma trapezoidal. En el lado izquierdo conserva la línea incisa que enmarcaba el texto. En mal estado de conservación. Se halló en una finca cerca del pueblo. Medidas: (55) x (67) x 8. Letras: 4,3-3,5. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva.

*[- - -]OM [- - -] / N + + + NO + + + [fa]/³mula [D]ei h[ic] /
requi[evit] / (Chrismon) / im pa[ce vi]/⁶xit plus [minus] / an(n)os LII
[sub di]/e IIII Kal(endas) Iu[.ias] /⁹era [- - -]*

Cumbres Mayores

210. Fragmento muy desgastado de un pedestal de pizarra (?) marrón oscuro del que se conserva sólo el margen izquierdo original. Se encontró íntegro durante unos trabajos agrícolas en la dehesa de Santa Lucía, en el mismo límite de las provincias de Huelva y Badajoz. Fue roto para reutilizarlo, ya en 1977. Medidas: (25-13,5) x (61) x 38. Letras: 8,3-7,7; capital cuadrada muy alargada. Interpunción: punto. Se conservaba *in situ* en 1984. J. González, *CILA I*, 1989, 60-62, nº 21, fig. 24.

*L(ucius) Rutil[i]us? T(iti) f(ilius) D[ecimus? - - -] / M(arcus) Valerius
T(iti) [f(ilius) - - -] /³aed(ilis) m(unicipii)? F(lavii)? [- - -] / - - - - -*

En l. 2 nexa *AL*. Serían los ediles de un municipio flavio desconocido. Por el tipo de letra se fecha en el siglo II-III.

[En l. 3 *aed(iles)*. **A.C.**]

Encinasola

211-214. Dos inscripciones inéditas y corrección a otras dos. J. González, *CILA I*, 1989.

211. Fragmento superior de un ara de mármol blanco muy erosionado. Conserva el *focus* y algunas líneas incisas. Fue reutilizada, por lo que tiene una mortaja cuadrada que ha ocasionado la pérdida de algunas letras. Se encontró en 1984 en unas obras en la plaza principal de Encinasola, formando parte del material de relleno. Medidas: (33) x 37 x 27. Letras: 3. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva. *Op. cit.*, 57-58, nº 18, fig. 21.

*Cali[dius? - - -] VS / an(n)o[rum - - -] A /³[- - -] I [- - -] IA
/ - - - - -*

[La fotografía está pésimamente reproducida, pero hay restos de más letras. **A.C.**]

212. Sello de plomo ovalado con algunos desperfectos. Se encontró accidentalmente en el yacimiento de San Sixto en 1984. Medidas: 4,5 x 5,1 x 0,45-0,50. Letras: 1,1; capital cuadrada algo alargada. Se conserva en la colección de J.M. Ramírez en Sevilla. *Op. cit.*, 60, nº 20, fig. 23.

C(ai) AE(---) EX(---)

Nexo *AE*. Por el tipo de letra se fecha en los siglos I o II.

[La utilidad como sello personal es discutible, ya que la impresión sería invertida. Desarrollo incierto. **A.C.**]

213. *Op. cit.*, 55-56, nº 16, fig. 20 (*EE IX 140*; J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 291-292, nº 27). Nueva interpretación del final de l. 3 y diferencias de lectura en l. 4 y 5.

*M(arcus) Baebius / M(arci) f(ilius) Gal(eria tribu) /³Optatus
Lac(inimurgensis)? / an(norum) L h(ic) s(itus) e(st) / Baebia M(arci)
lib(erta) /⁶Galla d(e) s(ua) p(ecunia) f(aciendum) c(uravit) / s(it) t(ibi
terra) l(evis) s(it) t(ibi terra) l(evis) (sic)*

En l. 1 *i longa*. Al final de l. 4, dos letras, *LA*, que el autor cree recientes. Por el tipo de letra y la ausencia de *D(is) M(anibus) s(acrum)* se fecha a finales de la República o comienzos del Imperio.

[En l. 3 *LAG*, seguramente por *Lac(inimurgensis)*, pero existe también la posibilidad de *Lag(obrigensis)*. En l. 4 *h(ic) s(itus) e(st) {LA}*. Las dos letras finales parecen antiguas y error del lapicida, al repetir inadvertidamente el *LAC* de la línea anterior. La reduplicación de *s.t.l.* en la última línea puede ser intencionada para mejorar la simetría. **A.C.**]

214. *Op. cit.*, 56-57, nº 17. (*CIL II 979*; F. Fabrellas, *BRAH 32*, 1897, 429; J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 292, nº 29). Nueva lectura de l. 2-5.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / [- - -]us G(ai) [f(ilius)] Mon/³[ta]nus?
an(norum) LV / [h(ic) s(itus) e(st) s(it)] t(ibi) t(erra) l(evis)
/ [- - - S]everu[s] /⁶[- - -] sit P*

[R. Caro ya recibió en 1646 de esta pieza "una copia pésima" (Fabrellas), por lo que las restituciones, como muestran las l. 2 y 6, son demasiado inciertas. **A.C.**]

Minas de Riotinto

215-225. Tres inscripciones inéditas y ocho con lectura revisada y nuevos datos del soporte. J. González, *CILA I*, 1989.

215. Estela de pizarra grisácea con remate semicircular. Le falta la parte inferior. Hallada en 1987 en una escombrera. Medidas: (74) x 42 x 7. Letras: 8-7; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Ayuntamiento. *Op. cit.*, 85-86, nº 35, fig. 37.

Faustilla / Flaviorum w (serva) /³h(ic) s(ita) e(st) s(it) t(ibi) / t(erra) l(evis)

En l. 2 nexo VM.

Por el tipo de letra y la mención de unos *Flavii* se fecha a fines del siglo I o primera mitad del siglo II.

[La fotografía no es buena, pero parecen diferenciarse mucho las dos F al inicio de las l. 1 y 2, pareciendo la inferior una E. En l. 2 mejor *Flavior(um) w (serva)*, más que nexo VM parece una sigma inversa. A.C.]

216. Fragmento de pizarra verdosa muy deteriorado. Se halló en una escombrera. Medidas: (24) x (25) x 0,5-0,3. Letras: 5-3,3; capital arcaica. Se conserva en el Ayuntamiento. *Op. cit.*, 86-88, nº 36, fig. 38.

Ponti / Caburi

Por el tipo de letra y la ausencia de fórmulas se fecha a fines de la República o comienzos del Imperio.

217. Fragmento de pizarra verdosa en seis trozos que encajan en dos bloques. Se halló en un stock de gossen, en una escombrera. Medidas: (29) x (39) x 2-1,2. Letras: 5,5-4; cursiva. Se conserva en el Ayuntamiento. *Op. cit.*, 88-89, nº 36a, fig. 39.

Aebura / Reburri f[i] /³lia a(n)norum / XXX

En l. 4 nexo XXX. Se fecha a fines de la República o comienzos del Imperio.

218. *Op. cit.*, 79-81, nº 30, fig. 33 (EE IX 137; J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 299, nº 52). Revisión de lectura. Pedestal moldurado de mármol blanco. Bastante deteriorado. Medidas: 124 x 54 x 54. Letras: 4-3. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva.

[- - - fundat]ori quietis / [- - -] aeternae pacis / - - - - -

Expresiones similares en ejemplos de Licinio, Diocleciano y Constantino. Siglos III o IV.

[Parecen apreciarse restos de *damnatio memoriae* en tres líneas inferiores, la primera corta y centrada, de la que se aprecian algunas letras. Quizá se trate de alguno de los tetrarcas. A.C.]

219. *Op. cit.*, 82-83, nº 32, fig. 35 (A. Blanco, *Zephyrus* 13, 1962, 44, nº 5; *HAE* 2174). Revisión de lectura. Fragmento inferior izquierdo de una placa de mármol blanco. Medidas: (18,5) x (16,5) x 1,5. Letras: 1,5; capital rústica muy alargada. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva.

----- / M(arcus)? [Aemilius? - - -] / Fortun[atus - - -]
 /³Aem[ilius, -a - - -] / -----

Por el tipo de letra se fecha en la segunda mitad del siglo II o primera mitad del siglo III.

[Todavía en una l. 4 se aprecian restos posibles de la fórmula *h(ic) s(iti) s(unt) [s(it) v(obis) t(erra) l(evis)?]*. A.C.]

220. *Op. cit.*, 95-96, nº 41, fig. 43 (A. Blanco, *Zephyrus* 13, 1962, 44, nº 6; *HAE* 2175). Nueva lectura de un fragmento de placa de mármol blanco. Conserva borde original en el lado izquierdo. Medidas: (16,5) x (15) x 1,3. Letras: 3-2,5; capital cuadrada alargada. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva.

----- / L(ucius)? N[- - - Op]/tatus [- - -] /³pone[ndum curavit
 - - -] / an[- - -] / -----

Probablemente del siglo II o III.

[En l. 2-3 mejor [- - -] Op/tatus [Olisi]/pone[nsis] dados los paralelos en la misma zona de similar *origo* y lo raro de la fórmula *ponendum curavit* antes de la edad. A.C.]

221. *Op. cit.*, 96-97, nº 42, fig. 44 (A. Blanco, *Zephyrus* 13, 1962, 44, nº 4, fig. 15; *HAE* 2173; *AE* 1965, 301; A. Blanco - J.M. Luzón, *AEA* 39, 1966, 84; *HAE* 2357). Nueva lectura de una placa de pizarra a la que le falta la parte superior. Se halló en la necrópolis de la Corta del Lago en el campo de golf de Riotinto. Medidas: (27) x 28 x 4. Letras: 6,6-4; capital arcaica.

----- / [- - - b]rigensis / an(n)orum XXX /³h(ic) s(itus) e(st) s(it)
 t(ibi) / t(erra) l(evis)

El patronímico sería *Talabrigensis*. Se fecha a fines de la República o

comienzos del Imperio.

[El pequeñísimo trazo inferior al comienzo de l. 2 puede ser tanto de una *A* como de una *N*, según el tipo de la siguiente. **A.C.**]

222. *Op. cit.*, 97-98, nº 43, fig. 45 (A. Blanco, *Zephyrus* 13, 1962, 44, nº 7; *HAE* 2176; J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 299, nº 50). Nueva lectura de un fragmento de placa de mármol. Medidas: (17) x (16) x 1,2. Letras: 3,8-3,4; capital actuaria. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva.

----- / [- - -] CILV [- - -] / [- - -] LICIAVIT [- - -] /³[- - - h(ic)]
s(itus) e(st) s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)]

El autor piensa en un gentilicio *Publicius* y *cognomina Lupus* y *Vitalis*.
Por el tipo de letra se fecha en el siglo II.

[Blanco no omitió la l. 3 sino que sólo publicó el fragmento superior de los dos que forman este epígrafe. Se trataría de un solo difunto. **A.C.**]

223. *Op. cit.*, 99-100, nº 44, fig. 46 (J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 300, nº 55). Nueva lectura de un fragmento de placa de mármol blanco con el borde derecho original. Medidas: (23,5) x (19) x 3,4. Letras: 2,5-2,2; capital actuaria.

----- / [- - -]sis / [- - -] Oli/³[siponen]sis? an(norum) / [- - - h(ic)]
s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) / [- - -] facien/⁶[dum curavit]
/ -----

Por el tipo de letra se fecha probablemente en el siglo II.

224. *Op. cit.*, 100-101, nº 45, fig. 47 (A. Blanco Freijeiro, *Zephyrus* 13, 1962, 44, nº 8; *HAE* 2177; J.M^a Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 299, nº 51). Fragmento de placa de mármol blanco muy erosionado, en mal estado de conservación. En la parte inferior presenta doble moldura. Medidas: (23) x 22,5 x 2,5. Letras: 2,8; capital cuadrada. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva.

----- / [- - -] +++ / [- - -]pensis

225. *Op. cit.*, 101, nº 45a (O. Davies, *Roman Mines in Europe*, 1935, 129). Nueva interpretación en l. 2.

D(is) M(anibus) / [Calp]urniae? /³[- - -] A³frae / [- - -] XXV

[Sin encontrar la pieza, cualquier restitución es hipotética. **A.C.**]

La Nava

226. Ara de mármol blanco con coronamiento y basa, partida en dos fragmentos diagonalmente. Ha perdido una pequeña franja horizontal, la parte inferior y una ancha franja en el costado derecho. Campo epigráfico en mal estado. En el lado izquierdo presenta un *simpulum* y en el derecho escena cinegética con un jabalí perseguido por un perro y un jinete. Se encontró formando parte de un muro de una ermita abandonada en la localidad de La Nava, a unos 4 km. al norte de Galaroza, donde se conserva en casa de M. Gómez. Medidas: (102) x (33) x 30. Letras: 4,7-4,1; capital cuadrada, algo alargada y con ápices acusados. J. González, *CILA I*, 1989, 64-67, nº 23, figs. 26, 26a y 27.

*C(aius) Titin(ius) Se[verus?] / [-1-2-] S̄IL̄I [- - -] /³h(ic) [s(itus)] e(st)
s(it) [t(ibi) t(erra) l(evis)] / Valeria Ex[orata? - - - mater?] / C(aius)
Titin(ius) [- - -] /⁶pater [f(aciendum) c(uraverunt)]*

Titinius es *nomen* de origen etrusco. Por el tipo de letra se fecha en el siglo II.

Niebla

227-228. Una inscripción inédita y nueva interpretación de otra. J. González, *CILA I*, 1989.

227. Pedestal de piedra caliza amarillenta con basa y coronamiento. Muy deteriorado. Se ignoran las circunstancias del hallazgo. Medidas: 124 x 46,7 x 37,5. Letras: 4,2; capital actuarial. Se conserva en la colección de la iglesia de N^a S^a de La Granada. *Op. cit.*, 136-137, nº 74, fig. 64.

----- / SAC[- - -] / NA[- - -] / -----

Por el tipo de letra se fecha en el siglo II

228. *Op. cit.*, 133, nº 72, fig. 63 (*CIL II* 4963, 1; *HEp* 1, 1989, 357; *HEp* 2, 1990, 428). Nueva interpretación en l. 2.

*Celer Erbuti f(ilius) Limicus / Borea Canti (filio) Bedonie(n)si /³muneris
tes(s)era(m) dedit / an(n)o M(arco) Licinio co(n)s(ule)*

Por el consulado se fecha en el año 64 d.C.

[Para esta interpretación, que sería muy aceptable, sigue molestando la ausencia de *f(iilius)* y de interpunción tras *Canti* en l. 2. A.C.]

Paymogo

229. Estela de pizarra grisácea con remate semicircular. Erosionada en el lado izquierdo. Presenta una fractura longitudinal que recorre toda la pieza. Se halló en 1951 cerca de Paymoguillo el Viejo, cubriendo una sepultura; después se reutilizó como dintel en la finca Los Casales, y en la actualidad está en una colección particular de Huelva. Medidas: 133 x 47,5 x (5). Letras: 5-4,5; capital cuadrada alargada con rasgos de actuaria. Interpunción: punto. J. González, *CILA* I, 1989, 126-127, nº 68, fig. 60 (J. F. de Lima, *AP* N.S. 1, 1951, 197, nº 4h, fig. 8; J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 295, nº 37).

*Iul[ia] Gratillia/[na] [- - -]igen/³s[is h(ic) s(ita)] e(st) s(it) t(ibi terra)
l(evis)*

En l. 2/3 tal vez [*Turobr*]igen/s[is]. Probablemente del siglo I.

[En l. 1, *ex imagine*, *Gratill(iana)*; en l. 3 [...*h(ic)*] *s(ita) e(st)*, etc.].

A.C.]

Tharsis

230-232. Dos inscripciones inéditas y revisión de otra. J. González, *CILA* I, 1989.

230. Estela de pizarra azulada. Le falta la parte superior. Se halló en 1945. Medidas: (91) x (41,5) x 3,5. Letras: 5-4,5; capital arcaica tosca y desigual. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva. *Op. cit.*, 119-120, nº 62, fig. 57.

- - - - - /*elca [an]/noru[m] /³XXXII / hic sit(a) e[st] / s(it) t(ibi)
t(erra) l(evis)*

Por el tipo de letra se fecha a fines de la República o comienzos del Imperio.

[La fotografía está en negativo. En l. 1, *ex imagine*, [- - -]CAS. A.C.]

231. Estela de pizarra azulada con graves pérdidas en su perímetro. Se encontró en 1945. Medidas: (51) x 41 x 3,5. Letras: 4-3,8; capital arcaica con rasgos de cursiva. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Huelva. *Op. cit.*, 121-122, nº 63, fig. 58.

Lac[.]vi / Elt[-2-3-] hic /³[situs e]s[t]

Lac[.]vi es un nombre indígena desconocido en la Península, pero de radical conocido. Probablemente del siglo I por el tipo de letra.

232. *Op. cit.*, 117-119, nº 61, fig. 56 (*EE VIII*, 81; A. Blanco - J.M. Luzón, *AEA* 39, 1966, 84, fig. 9; *HAE* 2355; J.M. Luzón, [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 301, nº 58). Nueva lectura.

Cam[al]/us Tac[-1-2-] /³f(ilius) E Is[-1-2-] / C+++

Blanco - Luzón y Luzón en l. 3/4: *(h)i(c) s(itus est) / s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*. Según González la l. 4 que dan los autores anteriores, sería un añadido de época posterior. En l. 3 ve una *origo e(x) Is[- - -]*.

[En l. 2 *Ta[nc(ini?)]*; en l. 3, por el tamaño, al final [-c.5-6-]; en l. 4 la primera *C* sí parece de la misma mano. Una *origo* con *ex* es muy difícil, quizá mejor *e(st) (h)i(c) s(itus)*. **A.C.**]

Trigueros

233. J. González, *CILA* I, 1989, 130-133, nº 70, fig. 61-62 (*CIL* II 951; J. Beltrán Fortes, *Anejos de Baetica*, 6, 1986, 191-203; *HEp* 1, 1989, 358). El autor fecha este puteal en el siglo II, sin tener en cuenta la hipótesis de Beltrán, que lo considera de época de Augusto.

[El signo de Capricornio, sin relación astrológica con los otros tres, apunta a que tenga razón Beltrán Fortes al considerar el puteal un monumento a Augusto. El trígono Aries-Leo-Sagitario, que comparten la triplicidad del fuego y están presentes, como Beltrán indica, en el relieve de Villa Casali con la toma de una ciudad, quizá aquí haga referencia a los éxitos bélicos de Octavio, pero en todo caso, las interpretaciones son difíciles.

A.C.]

Villanueva de los Castillejos

234. J. González, *CILA* I, 1989, 122-124, nº 65, fig. 59 (J.M. Luzón [en] *Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, 1975, 302, nº 62, lám. 238). Nueva interpretación. Letras: 7-6; capital arcaica.

- - - - - / [- - -] S M [- - -] / [- - -] R O[li]/³sipo/ne(n)sis / [h(ic)]
s(itus) e(st)

Por el tipo de letra seguramente de fines de la República o comienzos del Imperio.

[En l. 1 parece haber restos de *VSA*; en l. 2 *AR*, el final de un único nombre, indígena (como *Urcestar*, *Arbiscar* y muchos otros); en l. 2-3 *Ol/[i]*, la *L* es visible en la foto. **A.C.**]

HUESCA

Estada

235. D. Fernández-Galiano, *Mosaicos romanos del Conventus Caesaraugustano*, 1987, 67-70. lám. XXXI, 2. Nueva lectura de la inscripción del mosaico (A. Balil, *PV* 26, 1965, 284-285, lám. I, fig. 2).

*Dividimus muros et [- - -] / [- - -] oper singula [- - -] /³nescis quid
[- - -] Beret ossis verasomnia quam / tibi condemna Ca. tantum repones
poes*

[Debemos a la amabilidad de J. Gómez Pallarès y M. Mayer la siguiente propuesta de lectura todavía inédita, en la que han tenido en cuenta las refacciones observadas *in situ* y los movimientos de teselas. Para estos autores, el mayor problema radica en la relación entre el texto y la iconografía que no está clara.

Texto A: *Dividimus muros et [moenia pandimus urbis]*

Texto B: *[- - -] O per singula gus[ta?] / nescis quid visere possis vera
somnia[m] quam[tum] /³tibi condemnat in tantum repones f[id?]es. **C.T.**]*

Fraga

236. Fragmento de miliario de caliza blanquecina local, con diversas

huellas de golpes. Las últimas líneas de la inscripción están perdidas. Se encontró en un campo de cereal al oeste del Mas del Castillo, en la partida de El Pedrós. Medidas: (40) x 49 diám. Letras: 7,5-7,4. Interpunción: triángulo. Se conserva en Torrente del Cinca. J.M. Maya - M^a J. Pena, *Est. Antigüedad*, 3, 1986, 155-161, fig. 1.; *AE* 1987, 735.

Imp(erator) Caesar divi f(ilius) / Augustus co(n)s(ul) XI imp(erator)
X[- - -] /³[t]rib[u]ni[cia] [- - -]

Por las proclamaciones consular e imperial los autores lo fechan entre los años 15-5 a.C. Por comparación con otros miliarios fragmentados de la zona -vía *Ilerda-Caesaraugusta*- que presentan la misma estructura e incluyen la *tribunicia potestas XVI*, se podría fechar en el 8 a.C.

JAÉN

Jaén

237. E. W. Haley, *Foreigners*, 267, nº 530 y 361 nota 676 (*HEp* 1, 1989, 366). Nueva lectura.

D(is) M(anibus) s(acrum) Ocu[latius ?] [- - -]/us Tuccita[nus]
[- - -]/³la Aurgita[na] [- - - an(norum)] / L h(ic) s(itus) e(st) [s(it)
t(ibi) t(erra) l(evis)]

Se fecha a fines del siglo I o en el siglo II por el formulario.

[Habría que esperar en l. 4 *s(iti) s(unt)* y *v(obis)*, si fuera un epitafio doble. Parece mejor la interpretación dada antes en *HEp* 1 de un *Tuccitanus*, [*inco*]/*la Aurgita[nus]*..., cf. *CIL* II 3367. **A.C.**]

Mancha Real

238-240. Tres inscripciones inéditas procedentes de Cerro Alcalá. M. Jiménez Cobo, *Nuevos escritos sobre Mancha Real*, 1988.

238. Mitad superior de un ara de caliza. Medidas: 60 x 38 x 33. Letras: 6-5; toscas y muy desgastadas. Se conserva en Mancha Real. *Op. cit.*, 22, nº 8, con foto.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Q(uintus) Vibius Pa/³laemon an(norum) /
[- - - - -]

[Según descripción y foto facilitada por D.M. Jiménez Cobo, en l.3 debe leerse *laemon anñor(um)*. A.U.S.]

239. Ángulo inferior izquierdo moldurado de una lápida. Se conserva en Mancha Real. *Op. cit.*, 22.

[- - - - -] / *p(ius) i(n) s(uis)*

240. Lápida que formaría parte de un conjunto mayor de, al menos, tres piedras. Se conserva donde se encontró, en la casa-castillo de Jimena. *Op. cit.*, 35.

[- - -]FICEVI[- - -] / [- - -]RESLA CER[- - -] /³[- - -]NINA R VVI
[- - -] / [- - -]QVE NODV[- - -] / AE NOS CON[- - -] /⁶[- - -]R AS
AN[- - -] / [- - -]SI tibi [- - -] / *levis*

[*Carmen* sepulcral. Según foto facilitada por D. M. Jiménez Cobo, restituiríamos: *Hic Eut[---]/res iaces [---] /³nina ruun[t---]/que no(n)du[m---] / denos con[pleve]/⁶ras an[nos] / sit tibi [terra] / levis*. A.U.S.]

Santisteban del Puerto

241. M. Zahrnt, *ZPE* 79, 1989, 173-176 (*CIL* II 3239; F. Fita, *BRAH* 38, 1901, 464, con foto; *id.*, *D. Lope de Sosa* 5, 1917, 86-87, con foto.)

[*Imp(eratori) Caesari divi*] / *Tra[iani Parthici]* /³*f(ilio) divi [Nervae nep(oti)]* / *Traia[no Hadri]/ano A[ug(usto) pont(ifici) max(imo)]* /⁶*trib(unicia) p[ot(estatis) -c.-2-4- co(n)s(uli)]* / III *p(atri) p(atriae) im[p(eratori) II opt(imo) max(imo)]/q(ue) pri[ncipi -c.-5-]/⁹tori m[unicipii] / Ilugo[nensis d(ecreto) d(ecurionum)]*

El autor cree que en l. 7-8 la restitución debe ser [...*condi*]/*tori* como prefería F. Fita, con ello se demostraría que *Ilugo* es municipio elevado por Adriano.

[Las expresiones *opt(imo) max(imo)/q(ue)(?)* y *pricipi* en l. 7-8 aplicadas a Adriano son anómalas. Por otra parte, *Ilugo* perteneció a la tribu *Galeria*, por ello Wiegels rechazaba la tesis de Adriano como *conditor* (*TRH*, 116). La titulación del emperador debe completarse a mitad de la l. 7, detrás de *imp(eratori) II* y a continuación comenzar el nombre de un dedicante, foráneo, perteneciente a la tribu *Quirina*, que cumpliría la función de *curator* municipal. Sólo *ex. gr.*, l. 7-10: III *p(atri) p(atriae) imp(erio) II [C. Iulius C. f. ?] / Q(uirina tribu) Pri[mus? e.v. cura?]tor m[unicipii (epíteto)] / Ilugo[nen-*

sis d(ecreto) d(ecurionum)]. El cálculo de los espacios coincidiría. **A.C.]**

LEÓN

Astorga

242. *AE* 1987, 611. (J. Mangas - J. Vidal, *STH* 2-3, 1984-1985, 305-314; *id.*, *Cuadernos Municipales* 1, 1987, 7-15, con fotos; *HEp* 1, 1989, 384; J. Santos Yanguas, *CIAR* I, 1986, vol. II, 109-110, nota 44; *HEp* 2, 1990, 439).
Revisión de lectura.

En l. 1/2 [*g(enius)*] *Asturice*/[*nsi*]um; en l. 3/5 aparecerían los *nomina* y *cognomina* de dos *curatores*. En l. 6 [.]*ur anor(um)*.

[El intento de corrección se basa en posiciones apriorísticas y no en haber visto detenidamente ni la piedra ni la foto. La propuesta de l. 1-2 resulta muy atrevida si se tiene en cuenta que *Genius* aparece habitualmente en la epigrafía hispana con el nombre completo, *Genius*, o, en menos ocasiones, abreviado en *Gen(ius)*. Si se pretende admitir que en el pequeño desconchón del inicio de l. 1, falta una letra, cosa nada segura, habría que pensar en *D(eae)*. No tiene tampoco ningún sentido la lectura propuesta para la línea final [.]*ur anor(um)* lo que sería además contradictorio: iuna fórmula funeraria en una dedicación al [*G(enius)*] *Asturice*[*nsi*]um!. La visión de la piedra y la foto sólo permiten leer [.]*urator* lo que reconstruido da [*c*]urator. Por todo ello conviene seguir ateniéndose a la lectura inicial propuesta por J. Mangas - J. Vidal, recogida en *HEp* 1, 1989, 384. **J.M.]**

Pedrosa del Rey

243. E. González Miguel, *Tierras de León* 72, 1988, 91-101, con foto; *AE* 1988, 763. Ya publicada por J. Mangas - J. Vidal, *MHA* 9, 1988, 220-221, con foto e *id.*, en *El solar vascón en la Antigüedad*, Vitoria 1989, 134-147, lám. I y II (*HEp* 2, 1990, 449).

González Miguel:

D(is) M(anibus) m(onumentum) p(osuit) / Cor(nelius) Me(ssor o -laneus o -ntuviacus) cives /³Vade(niensium) + pr(o) eor(um) / conviventium / Bodero Sou/⁶blegino hami(co) / suo plu(s) min(us) /

a(n)norum + LV

AE:

*D(is) M(anibus) m(onumentum) p(osuit) / Cor(nelius) Mate(rnus) cives
/ ³Vad(iniensis) ex pr(aefecto) eor(um) / conviventium / Bodero
Du/⁶blegino h(eres) ami(co) / suo plu(s) min(us) / a(n)norum XLV*

[No vemos razón alguna para convertir *Ne(pos)* en *Mate(rnus)* como hace *AE*, ni en *Me(ssor* u otros) en propuesta de González Miguel. En l. 5/6 hay *Soublegino* o bien *Solublegino*, pero no *Dublegino* como propone *AE*. El problema de la inscripción reside en l. 3/4. Dentro de las varias hipótesis propuestas en la edición inicial de J. Mangas - J. Vidal para *ex(...)* *pr(...)*, habrá que desarrollar ambas abreviaturas por la clara intencionalidad de las interpunciones, usadas sólo detrás de abreviaturas. Hay, pues, que rechazar la propuesta *ex pr(inceps)*, la de *ex pr(aefectus)* y sin duda la de + *pr(o)* y desarrollar *EX(...?)* *PR(...?)*. Por más que resulte más cómodo leer *conviventium*, el texto dice *conniventium*. Debe pues seguirse la lectura de J. Mangas - J. Vidal, *El solar vascón en la Antigüedad*, 135, para l. 3/4 *Vad(iniensis) ·EX(...?) ·PR(...?) ·eor(um) conniventium*; el desarrollo de la misma en p. 140 no es tan seguro. J.M.]

Quintana del Marco

244. Anillo-sello de oro de forma ovalada, con un ágata engastada de color azul que presenta grabadas tres letras que están deterioradas por una fractura y bajo éstas un caballo. Se encontró casualmente en labores agrícolas en la villa romana de Los Villares. Medidas: 1,95 alto x 2,6 ancho; peso: 11,78 grs. C. Blánquez Pérez, *HA* 13, 1986-1989, 229-237, fig. II.

En positivo:

T(itus?) C(...?) M(...?)

La autora sugiere que no es posible garantizar el desarrollo de esos *trianomina*. Por la tipología del anillo se fecha en el siglo III-IV.

Villadecanes

245. Árula de mármol local con coronamiento en forma de frontón y basa. Procede de La Barra, en Toral de los Vados. Medidas: ?. Letras: ?. Se conserva en el domicilio de J. Fernández Pérez en espera de su traslado al

proyectado Museo de Barco de Valdeorras. A. Rodríguez Colmenero - S. Ferrer Sierra [en] *Aquae Flaviae* I, 1988, 180, nº 536, con foto.

Mercurio / I(ulius) S(aturninus?) v(otum) /³s(olvit) l(ibens) m(erito) / b(ono) d(eo) ?

Por el tipo de letra se fecha en el siglo III avanzado.

[El texto está bien leído, pero es dudoso el desarrollo de la línea final detrás de la fórmula votiva. Las abreviaturas del nombre del dedicante pueden tener otro desarrollo; se entienden bien en un ara de culto privado. Tanto por la tipología del monumento como por los rasgos paleográficos se puede fechar con un margen más amplio en tre fines del siglo II y el siglo III. Ya se conocía otra dedicación a *Mercurius* hallada cerca de ésta (*CIL* II 5706). J.M.]

LUGO

Lugo

246. Ara de granito local de grano grueso, con dos volutas que encuadran un *focus* en la parte superior. Apareció entre los años 1972-1973 al hacerse un camino al pie de la muralla exterior del castro de Penarrubia, parroquia de S. Miguel de Orbazai, a unos 7 km. de Lugo. Medidas: 57,5 x 19 x 10. Letras: 5-3; capital cuadrada. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Lugo. F. Arias Vilas, *BMPL* 2, 1984, 229-232, con foto (*IRPLU* 98, donde sólo aparece una breve mención y la lectura de las dos últimas líneas).

Navia / [- - -]A M(arcus)?/³Fla(vius)? e/x vot/o

Por la gran imperfección tanto formal como material de la pieza, la lectura es hipotética.

Procedencia desconocida

247. C. Castillo, *CIEJR*, 1989, 279-280 (*HEp* 1, 1989, 458). Nueva lectura del primer nombre de l. 12.

C(aio) Caesare Aug(usto) f(ilio) L(ucio) Aemilio Paullo co(n)s(ulibus) / ex gente Asturum conventus Arae /³August(a)e / civitas Lougeiorum

hospitium fecit cum / C(aio) Asinio Gallo libereis postereisque eius /⁶eumque liberos posterosque eius sibi libe/reis postereisque suis patronum cooptarunt / isque eos in fidem clientelamque suam suo/⁹rumque recepit. / Egerunt legati / Silvanus Clouti /¹²Nobbius Andami

[Sobre esta tábula, véase últimamente A. M^a Canto, "La Tabula Lougeiorum: Un documento a debate", *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología de la Universidad Autónoma de Madrid*, 17, 1990, 267-275. **D.P.**]

MADRID

Procedencia desconocida

248-249. Dos inscripciones transmitidas por el manuscrito B.N. Ms. 20275 de la Biblioteca Nacional. Se conservaban en Madrid en el siglo XVIII *apud D. Le Gendre*. H. Gimeno, *Veleia* 6, 1989.

248. *Art. cit.*, 240, fig. 4.

Sinerusa / et Quintillus /³filius an(norum) XX / h(ic) s(iti) sunt

Escrito *Sinerusa* por *Synerusa*. Se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

249. *Art. cit.*, 240-241, fig. 5.

L(ucius) Iunius / Epagat(h)us /³an(norum) XI / h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

Se fecha en el siglo I avanzado o en el siglo II.

MURCIA

Cartagena

250. Fragmento de placa de caliza rota por su lado izquierdo, derecho e inferior. Se encontró en 1970 en el castillo de la Concepción. Medidas: (11,5) x 52 x 19,5. Letras: 4,7-4. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Cartagena. M. Koch, *Chiron* 19, 1989, 27-30, con

foto.

[-c.1-2-] Herius C. f. Hispa[- - -] / leg. pro. pr. + + + + + / - - - - -

El autor sugiere para el *cognomen*, *Hisp[anius]* o *Hisp[aniensis]*, otras formas serían raras. Por el cargo y el tipo de letra se fecha entre el 67 y el 49 a.C.

251. Cl. Domergue, *L'Origine des richesses dépensées dans la villa antique*, Toulouse 1985, 212, nota 44 (*CIL* II 3430). Nueva interpretación.

[Cn. Atel]lius Cn. f. Men/[- - -] P. f. Pollio / [- - -] porticum / [d(e) s(ua) p(ecunia) f(aciendum) c(uraverunt)] i(dem)q(ue) p(robaverunt)

Fortuna

252. *AE* 1987, 655n. (A.U. Stylow - M. Mayer, *La Cueva Negra de Fortuna (Murcia) y sus Tituli Picti. Un santuario de época romana*, 1987, 210, II/12; *HEp* 2, 1990, 497). Nueva interpretación.

- - - - - an Rustu? [...]LIO[- - -] / [- - - ..]bedo us? [.. - - -]
/ - - - - -

NAVARRA

Eslava

253. Noticia de la aparición de un epígrafe aún inédito hallado por J.A. González. Se menciona un *Ursus Emeretensis* (sic). E.W. Haley, *Foreigners*, 1986, 260, nº 481a; C. Castillo - C. Fernández, *Anejos PV*, 7, 1987, 366.

Lana

254-260. Seis inscripciones inéditas y nueva lectura de otra procedentes de la ermita de San Sebastián en Gastiain. J.L. Juan Domínguez - J.M. Loizaga Arnaiz - F. Relloso Villoria, *CHEH*, vol. 1, 1988.

254. Bloque prismático de caliza muy irregular que se encuentra empotrado en el muro sur de la ermita. Medidas: 45 x 36 x 23. Letras: 6-4. Líneas guía. *Art. cit.*, 256, nº 3, foto 3.

D(is) M(anibus) / Sextil/³la an(norum) XXV

En l. 3 nexo *AN*.

[En l. 2-3 también cabe *Sextil/ia* ya que el estado de conservación es malo. **R.S.**]

255. Fragmento de estela de caliza que conserva una roseta hexapétala inscrita en un círculo rehundido. En el lado izquierdo presenta una franja rehundida que rodea el campo epigráfico. Se encuentra empotrado en la ventana del coro de la pared este de la ermita. Medidas: (23) x (20) x ?. Letras: 5,5-5. Líneas guía. *Art. cit.*, 257, nº 4, foto 4.

LO[- - -] / [- - - - -]

256. Fragmento de caliza que correspondería a la parte izquierda de una estela que conserva un doble baquetón inciso enmarcando el campo epigráfico y un pétalo de roseta inscrita en círculo en la parte inferior. Se encuentra empotrada en el muro este de la ermita. Medidas: (42) x (19) x ?. Letras: 5,5-5. Líneas guía. *Art. cit.*, 260, nº 6, foto 6.

Iu[- - -] / A[- - -] /³IX [- - -]

[Epígrafe muy mal conservado y de difícil recomposición. **R.S.**]

257. Fragmento de caliza que correspondería a la parte izquierda de una estela que conserva un doble baquetón inciso en el lado izquierdo y decoración de arquerías en el superior. Se encuentra en el muro oeste de la ermita. Medidas: 48 x (20) x 21,5. Letras: 6-4,5. Líneas guía. *Art. cit.*, 261, nº 8, foto 8.

GALO A [- - -] / LA [- - -] /³an(norum) [- - -]

En l. 1, *O inclusa*.

[En la fotografía no se puede comprobar la lectura del autor. **R.S.**]

258. Estela de arenisca que conserva un creciente lunar en la parte superior. Se encuentra empotrada en el muro oeste de la ermita. Medidas: 99,5 x 42 x ?. Letras: 5-4,5. *Art. cit.*, 263, nº 11, foto 11.

*Salbu[- - -] / [- - -]rbus Iu/³ni Cari [f(i)lius] / an(norum) [- - -] h(ic)
e(st) s(itus)*

En l. 1 nexo *SAL*; en l. 4 nexo *AN*.

[Estado pésimo de conservación. Ilegible la estela en la publicación.
R.S.]

259. Fragmento de caliza que se encuentra en el muro oeste de la ermita. Medidas: (15) x (13) x 23. Letras: 3,5-3. *Art. cit.*, 263, nº 12, foto 12.
[- - -]TA [- - -] / [- - -]N [- - -]

260. *Art. cit.*, 258-259, nº 5, foto 5 (B. Taracena Aguirre - L. Vázquez de Parga, *PV* 7, 1946, 454, nº 29). Nueva lectura en l. 1 y 4.

Trit[- - -] / *Gail*[- - -] / ³*an(norum) I* [- - -]

[Lectura poco clara. Parece más lógica la lectura de Taracena - Vázquez de Parga l. 1: *[m]arito*. En todo caso sería *Trito* ya que la *O* parece clara. R.S.]

Larraga

261. Ara de arenisca grisácea, adaptada para formar la basa de una columna. Tiene la cabecera redondeada y horadada en la parte superior; base moldurada y rota en la parte derecha. Se encontró en "Casa Macario", al efectuarse trabajos de edificación, junto con otros restos de columnas, en 1987. Medidas: 98 x 36/(44) x 28/46 (?). Letras: 7-6. Interpunción: triángulo. Actualmente se conserva en el Monasterio de Irache y es propiedad del Museo de Navarra. C. Castillo - J.M. Bañales, *PV* 188, 1989, 524, nº 3, lám. IV.

*D(omitia) Mater/na Errens/ae pro l(iberis?) p(oni) i(ussit) / L(ucretia)
Crista ar(bitratu) / suo v(otum) s(olvit)*

[En l. 2: *Errens/ae?*; l. 3: *pro l(ibertate?)*. R.S.]

Mendigorría

262-265. Tres inscripciones inéditas y nueva edición de otra procedentes de Muruzábal de Andión (*Andelos*). C. Castillo - J.M. Bañales, *PV* 188, 1989.

262. Ara de caliza. Tiene coronamiento con *focus* y molduras en la basa y la parte superior. Rota en el coronamiento y la basa. Se encontró en

1940 durante unas faenas agrícolas en la finca de S. Muro Azagra. Medidas: 61 x 32 x 27,5. Letras: 3,5-2; toscamente labradas y desiguales. Se conserva en una casa particular de Mendigorriá. *Art. cit.*, 523-524, nº 2, lám. III.

Manili/us Mar/³tialis votu(m) re/tulit / Larrahi (?)

E = II. Los autores destacan la peculiaridad de la fórmula de consagración. *Larrahi* es, seguramente, el dativo de una deidad desconocida hasta ahora.

[El dios *Larrahi* desconocido. Quizá, mala lectura. **R.S.**]

263. Losa de arenisca reutilizada, enmarcada por una moldura lisa. Se encontró en 1973 en los trabajos de restauración de la casa de M. Eraso Galarza, cerca de Andión, donde se conserva en la fachada, a varios metros del suelo; por la otra cara está grabado el escudo de Muruzábal de Andión. Medidas: 66 x 48 x 20. Letras de buena factura. *Art. cit.*, 525, nº 6, lám. VII.

[C]orn[e]l[iae] / [F]lavae /³L(ucius) Aemilius / Seranus / uxori

El esposo de la difunta pertenecía a una familia notable de *Andelos*, siendo hijo de *L. Aemilius Seranus* (*CIL* II 2966) y *Calpurnia Urchatetel* (*CIL* II 2967). Se fecharía en el siglo I.

264. Fragmento de arenisca ocre, con un orificio debido a su reutilización. Hallada en 1981 por J.C. Sánchez, que la conserva en su casa de Mendigorriá. Medidas: (56) x (27) x 21. Letras: 9-8. *Art. cit.*, 526, nº 8.

[- - -]ius / Fan[- - -]

265. *Art. cit.*, 525-526, nº 7, lám. VIII. (*IRMNA* 73). Nueva lectura.

Cf Anda[- - -] / Matern[- - -]

En l. 1 nexo *AN*; en l. 2 nexos *MA* y *TE*.

[Lectura hipotética. Trazo vertical tras la *C* que podría ser también *G*. La inclusión de la *f* no es clara. **R.S.**]

266. Mosaico de tema báquico con inscripción en el ángulo superior derecho hallado en *Andelos*. Interpunción: punto y *hedera*. M^a A. Mezquiriz, *REVARQ* 77, 1987, 59-61, con foto.

R / [- - -]ON f(ecit)

[- - -]ON sugeriría el *cognomen* griego del artista. Se fecha a finales

del siglo I.

Muez

267. J.J. Sayas, *ETF* 1988, 237, 241-243 (*AE* 1951, 283; *ILER* 5598).

Nueva interpretación de l. 1-2.

[.] *Aemilio Or/[d]unetsi veter(ano) /³[le]g(ionis) II Aug(ustae) T(itus)*
/ [V]alerius Pa/[ter]nus veter(anus) /⁶[le]g(ionis) eiusd(em) / ex
t(estamento) f(aciendum) c(uravit)

Tafalla

268. Inscripción transmitida por el manuscrito B.N. Ms. 3248, folio 497 v. de la Biblioteca Nacional de Madrid. El dibujo parece corresponder al campo epigráfico de una estela similar a otras de Navarra. Según el documento estaba en la fortaleza antigua de Tafalla. H. Gimeno, *Veleia* 6, 1989, 238-239, nº 3, fig. 3.

ACIRSENIO CVR/TAANBASIS INO/³CHEROE Helleni / an(norum)
LXXXV soch(e)r(o) et / ma(ri)to suo Mai/⁶ae f(iliae) an(norum) XXXV
Flac/cilla Fuscini f(ilia) / d(e) s(ua) p(ecunia) f(aciendum) c(uravit)

En l. 2 nexa AN; en l. 6 nexa XV. No es posible la datación, probablemente del siglo I o del II.

[Texto con dificultades como señala la autora. De ahí la reconstrucción hipotética de las tres primeras líneas. El resto de la lectura es bastante coherente. R.S.]

Zúñiga

269. Fragmento de estela de caliza que conserva parte de una roseta inscrita en círculo en la parte inferior izquierda. El campo epigráfico está enmarcado por un baquetón inciso. Se encontró en el muro de una huerta al lado del frontón de la localidad. Medidas: (24) x 20,5 x 16. Letras: 4,5-4. Líneas guía. Se conserva en un domicilio particular de Zúñiga. J.L. Juan Domínguez - J.M. Loizaga Arnaiz - F. Relloso Villoria, *CHEH*, vol. 1, 1988, 263-264, nº 13, foto 13.

Elanio [Se]/gontis (?) f(ilius) [an(norum)] /³LX h(ic) s(itus) [e(st)]

En l. 2 nexa *NTI*.

[Los autores reconstruyen el antropónimo de la filiación como hipótesis probable. **R.S.**]

ORENSE

Bande

270. Miliario de granito basto, fracturado casi a la altura de la última línea del texto. Presenta unas grandes muescas laterales. Se encontró entre Baños de Bande y As Maus. Medidas: (174) alto x 70 diám. Letras: 10-7. Se conserva en el Centro Arqueológico de *Aquis Querquennis*. A. Rodríguez Colmenero - S. Ferrer Sierra [en] *Aquae Flaviae I*, 1988, 186, nº 542, con foto.

[- - - -] / *co(n)s(uli) III / a B(racara) A(ugusta) m(illia) p(assum)*
LIII

Los autores dudan entre atribuirlo a Trajano o a Caracalla.

Baños de Molgas

271. Cipo o ara de granito local, modificada para su reutilización como relicario cristiano. La primitiva inscripción romana fue borrada y sustituida por otra cristiana, que a su vez fue repetida con posterioridad en las dos caras laterales con letras más elegantes y eliminando sus deficiencias epigráficas. Sirve de soporte a la clave del techo de una casa en el pueblo de Suatorre de Ambía. Medidas: 82 x 41 x 40. Letras: cara a, 5-3; cara b, 15-13. J.C. Rivas Fernández - E. Rivas Quintas, *BAUR* 18-19, 1988-1989, 119-132, con dibujo y fotos 1-3.

(*crux graeca*) *In / D(e)i n(omi)ne /³Anal/sum / (h)onorem*

El nombre de *Analsus* es de origen grecocristiano. Sería un obispo de la diócesis auriense. Con muchas dudas el autor la fecha hacia finales del siglo IX.

[A través de los calcos y fotografías parece deducirse una lectura correcta del texto, con pocas posibilidades de una interpretación distinta a

pesar del anónimo *Analsum*, tanto en la onomástica como en la flexión del mismo. Sin embargo, los comentarios filológicos - dejando al margen puntualizaciones lingüísticas no correctas - no dan pie para concluir con la cronología propuesta, y, mucho menos, con la identificación del personaje; los argumentos histórico-arqueológicos tampoco parecen decisivos en este punto. I.V.]

Barco de Valdeorras

272. Ara de arenisca con coronamiento moldurado y basa. Apareció en la fábrica de miel. Medidas: 88 x 39 x 29. Letras: 8-5. Se conserva en el jardín de una casa de La Puebla. A. Rodríguez Colmenero - S. Ferrer Sierra [en] *Aquae Flaviae I*, 1988, 177, nº 534, con foto.

*Atila/eco L(ucius) Cor³nelius / Placid/us (centurio) leg(ionis) /⁶VII
Cl(audianae) P(iae) F(elicis) / ex v(oto) m(erito)*

La fecha en el reinado de Claudio Gótico (268-270) por el título claudiano de la legión.

El Bollo (O Bolo)

273-274. Dos inscripciones inéditas procedentes de Chão do Castro. A. Rodríguez Colmenero - S. Ferrer Sierra [en] *Aquae Flaviae I*, 1988.

273. Bloque de granito basto, con decoración en relieve en la parte superior. Medidas: 41 x 29 x 20. Letras: (ancho) 3-1. Se conserva en el domicilio de su descubridor a la espera de ser trasladado al futuro Museo de El Barco. *Op. cit.*, 184, nº 538, con foto.

Anod(io)? M(arcus) Sigir(us)

274. Bloque paralelepípedo de granito. Medidas: 20 x 70 x ?. Letras: 8. Se conserva en el mismo lugar de procedencia. *Op. cit.*, 182, nº 540, con foto.

Coropolla

Según el autor pudo formar parte de una inscripción más extensa.

Celanova

275. Bloque paralelepípedo de granito espeso, en mal estado de

conservación. Se encuentra en un muro de la casa parroquial de La Veiga. Medidas: 70 x 20 x ?. Letras: (ancho) 5-1. Interpunción: punto. A. Rodríguez Colmenero - S. Ferrer Sierra [en] *Aquae Flaviae I*, 1988, 184, nº 541, con foto.

IO / OVE /³DOSI / OVQ / PRO

Cortegada

276. Árula de granito con coronamiento y basa moldurados, en mal estado de conservación. Se encontró en el paraje de Pedras de San Fiz, Veiga de Antela, en 1986, cerca de una *villa* romana. Medidas: 50 x 23 x 17. Letras: 7. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Orense. E. Rivas Quintas, *BAUR* 18-19, 1988-1989, 103-106, con foto y dibujo.

I(ovi) O(ptimo) M(aximo)

Maceda

277. P. Le Roux, *CIEJR* 1989, 340, láms. XXIX-XXX. (*AE* 1973, 317; *AE* 1974, 394). Nueva restitución de l. 1.

Q(uinto) Licinio Veget[o] / res p(ublica) Int(eramicorum) /³super alia con/plura merita /⁴pares cum fisco /⁶rationes infati/gabili cura et / industria eius /⁹consecuta

Quintus Licinius Vegetus sería un ciudadano romano de origen indígena, seguramente local, que pudo ejercer los cargos de *curator reipublicae* o de *defensor civitatis* de la *respublica Interamicorum*, comunidad con estatuto peregrino pero que gozaría de los privilegios asociados al antiguo *ius Latii* y que elevó una estatua a *Q. Licinius* por sus méritos anteriores y por sus éxitos en las negociaciones con el fisco. Sin embargo no se puede precisar el lugar donde se levantaba el centro administrativo de los *Interamici*. Se fecha en un paréntesis cronológico que transcurre entre la segunda mitad del siglo II y la época de los Severos, aunque el formulario apuntaría hacia principios del siglo III.

Nogueira de Ramuin

278. Inscripción rupestre que se encuentra en un montículo de la localidad de Pombar denominado El Castro. Medidas de la roca: 250 x 150. Letras: 21-9; capital cuadrada muy tosca. J. Freire Camaniel, *BAUR* 18-19,

1988-1989, 133-141, con foto. (A. del Castillo, *BRAG* 227, 1930, 278-281).

(crux graeca) *Leovigil(dus) / dux*

Seguramente se refiera al monarca visigodo Leovigildo, aunque cabe la posibilidad de que fuera un *dux* galaico. Atendiendo a la primera posibilidad se fecharía entre el año 585 y abril o mayo del 586.

[Utilizando los mismos argumentos del autor, creo que la inscripción es de época visigoda e incluso algo tardía - por la presencia de la I embutida en la V - no parece apropiado dar una fecha tan amplia entre el siglo VI y XII. Sin embargo me parece que debe leerse como se publicó en un principio por A. del Castillo, como *Leovigildux* con una hipercorrección de la -S en -X, vulgarismo bien conocido, como puede verse, p. ej. en el *Appendix Probi: "miles non miles"* que el autor del artículo cita y haber influído finales del tipo *rex* o *dux*.

Otra cuestión difícil de precisar es si este nombre responde al del rey o al de otro personaje desconocido. No hay ningún dato que permita identificarlo. Me inclino a pensar que se trata de un nombre de un personaje desconocido que pervive posiblemente por el prestigio del nombre del rey que serviría de término *post quem* para la datación.

A pesar de los argumentos históricos sobre la sumisión de Galicia a Leovigildo ofrecidos por el autor, no parecen definitivos para interpretar la lectura *Leovigil(dus) dux* y menos aún *Leovigil(di) dux*. Por otra parte la abreviatura *-(dus)* o *-(di)* parece extraña. **I.V.**]

A Porqueira

279. Ara de granito con coronamiento y basa moldurados, en buen estado de conservación. Medidas: 66 x 35 x 24. Letras: 3-2. Interpunción. Sirve de pie de altar en la ermita de Santo Tomé de Nocelo, pequeño lugar de la parroquia de San Mamede de Sobreganade; el ara está pintada de verde oscuro y las letras en purpurina dorada. J.C. Rivas Fernández - A. Seara Carballo, *BAUR*, 18-19, 1988-1989, 95-102, foto I-II y dibujo del texto.

*Ariounis / Mincoseg/³aeigis / C(aius) Narcisius / Rufus /⁶v(otum)
s(olvit) l(ibens) m(erito)*

En l. 4 nexo *NAR*.

Verín

280. Estela con marcada configuración antropomórfica, de forma ovoide. En la parte superior presenta la decoración incisa de la cara. En la parte posterior hay un resalte en forma de banda vertical que pudiera ser una especie de manto caído desde la cabeza. Se encontró en 1985 al pie del monte Ladoiro en Muíño de San Pedro. Medidas: 160 x 164. Letras: 18-12. M. Taboada Cid, *BAUR* 18-19, 1988-1989, 79-93, figs. 1-3 y dibujo.

Latroni/us Celt /³iati f(i)lius) / h(ic) s(itus) e(st)

En l. 1 nexo NI.

SALAMANCA

Aldealengua

281. Pizarra gris. Medidas: 14 x 8,4 x 0,5. Letras: 1,2-0,3. Se conserva en la colección privada de L. Angoso en Salamanca. I. Velázquez, *PizV*, 1989, 195, nº 34, con foto y dibujo.

- - - - - / [- - -]e[.] od[- - -] / [- - -]e triticu[- - -] /³modios oc [- - -?] / Germano mo/dios duos pro[- - -] /⁶umo accepit / in ma[...]onsi / sestario pro mo/⁹dios duos Teuda[to?] / titrico modios / tres Nonno mo/¹²dio uno

Se fecha, tal vez, en la primera mitad del siglo VII.

Armenteros

282-285. Cuatro pizarras inéditas procedentes de Navahombela (las tres últimas de la finca de Las Picarzas o Los Pedregales). Se conservan en la colección privada de J. García Martín en Salamanca. I. Velázquez, *PizV*, 1989.

282. Pizarra de tono gris. Medidas: 6,2 x 8 x 0,7. Letras: 0,6-0,3. *Op. cit.*, 191, nº 30, con dibujo.

- - - - - / [- - -]tum reprende [- - -] / [- - -]e de vindimia [- - -] /³[- - - q]uot vindedit / [- - -] + am pe [.] + col

Se fecha a finales del siglo VI.

283. Fragmento de pizarra gris con algunas notas de color rojo.

Medidas: 5,8 x 6,2 x 0,8. Letras: 1-0,5. *Op. cit.*, 192, nº 31, con dibujo.

- - - + a g o r i d o + / [- - -]e cevata /³[- - -]s p(er) casas / - - - - -

Se fecha en el siglo VII.

284. Fragmento de pizarra de color pardo rojizo. Medidas: 7,3 x 3,2 x 0,3. Letras: 1-0,6. *Op. cit.*, 193, nº 32, con dibujo.

- - - - - / [- - -]+be[- - -] / [- - -]rade[- - -] /³[- - -] anc no[- - -] /
[- - -]centa[- - -] / [- - -]la si [- - -]

Se fecha, tal vez, a fines del siglo VI.

285. Fragmento de pizarra de tono grisáceo con manchas rojizas. Medidas: 14,3 x 13,5 x 0,7. Letras: 3-2,2; capital. *Op. cit.*, 194, nº 33, con dibujo.

- - - - - / [- - -]es / [- - -] + c a m i s a s e +

Se fecha en el siglo VII.

Ciudad Rodrigo

286. Fragmento de pizarra de tono grisáceo con manchas rojizas procedente del castro de Lerilla. Medidas: 9,5 x 14 x 0,5. Letras: 1-0,4. Se conserva en el Palacio Episcopal de Ciudad Rodrigo. I. Velázquez, *PizV*, 1989, 147, nº 1, con dibujo (M. Gómez Moreno, *BRAE* 116, 1954, 35-36).

Vincentius II / Bonifatius II /³Bitorius I / Profidentius I / Ferbodus I
/⁶Perpius [- - -]

Se fecha a fines del siglo V o principios del siglo VI.

[En el dibujo aparece un trazo entre la "d" y la "u" del nombre *Ferbodus*, a pesar de que podría interpretarse como una letra dado el espacio existente, creo que se trata de un rasguño de la superficie, ni el trazado ni la anchura ni siquiera la disposición de éste, parecen apoyar la hipótesis de que sea una "i" como puede leerse en Canellas, *Diplomatica hispano-visigoda*, Zaragoza 1979, 117. Por otra parte este nombre se lee escrito *Fervodus* en la pizarra nº 44, lado derecho l. 13, cf. *HEp supra* nº 36. **IV.**]

Galinduste

287-296. Seis pizarras inéditas procedentes de la Dehesa de Martín-

Pérez y nueva edición de otras cuatro. I. Velázquez, *PizV*, 1989.

287. Fragmento de pizarra opistógrafa de color marrón grisáceo. Medidas: 7,8 x 7,6 x 0,4. Letras: 1,4-0,6. Se conserva en la colección privada de J. García Martín en Salamanca. *Op. cit.*, 168-169, nº 12, con dibujo.

a)

----- / [- - -] + + + [- - -] / [- - -] *turus cod si me* /³[- - -] *ti mei ego*
cesserint / [- - -] *e caput domnor(um)* / [- - -] *p]otestate quia* /⁶[- - -]
atem placit[um? - - -] / [- - -] + ere qu[- - -]

b)

----- / [- - -] + *qui loc [- - -] / placitum iscrip[si? - - -]*
/³quo{ru}r(um) r [- - -]

Se fecha a finales del siglo VI o comienzos del VII.

288. Fragmento de pizarra gris claro. Medidas: 12 x 6,5 x 1. Letras: 1,1-0,4. Se conserva en la colección privada de M. Morollón en Salamanca. *Op. cit.*, 170, nº 13, con dibujo.

----- / [- - -] *tres u[- - -] / [- - - in]ter novis [- - -] /³[- - -]r aptu*
or[- - -] / [- - -] II sestum es[- - -] / [- - - rem]ansiss'e' e's't
[- - -] /⁶[- - -] + in sol[ido?] / [- - -] sol[ido?] / - - - - -

Se fecha en el siglo VII, quizá en su primera mitad.

289. Fragmento de pizarra gris. Medidas: 8 x 6,8 x 0,8. Letras: 1,2-0,4. Se conserva en la colección privada de M. Morollón en Salamanca. *Op. cit.*, 171, nº 14, con dibujo.

[- - - i]nter nobis pla[cuit - - -] / [- - -]ani agri versu[- - -] /³[- - -] ad
sessenes [- - -] / + / - - - - -

Se fecha en el siglo VII.

290. Fragmento de pizarra gris y ocre. Medidas: 5,3 x 5,2 x 0,8. Letras: 0,3. Se conserva en la colección privada de M. Morollón en Salamanca. *Op. cit.*, 172, nº 15, con dibujo.

[- - -] de locum Br[- - -] / [- - -]arius de loco [- - -] /³[- - -]inus de
lo[co] nom[ine? - - -] / manu scr[ipsi? - - -] / [- - -] ex [- - -]
/ - - - - -

Se fecha en el siglo VII.

291. Pizarra de tono gris. Medidas: 10,2 x 7 x 0,8. Letras: 0,5. Se

conserva en la colección privada de M. Morollón en Salamanca. *Op. cit.*, 173, nº 16, con dibujo.

----- / [- - -]jici[- - -] / [- - -] est varia c[- - -] /³(signum?) matri
[- - -] / [- - -]dus con[.] t [- - -] / (vacat) / [- - -]q(ue) a [- - -]
/⁶[- - -]tr[- - -] / [- - -]urus [- - -] / [- - -] C [- - -] / -----

El *signum* puede ser un crismón. Se fecha quizás a finales del siglo VI.

292. Fragmento de pizarra gris con manchas rojizas. Medidas: 5,6 x 5,7 x 0,6. Letras: 0,9-0,5. Se conserva en la colección privada de M. Morollón en Salamanca. *Op. cit.*, 174, nº 17, con dibujo.

----- / [- - -] meum [- - -] / [- - -] in nomine [- - -] /³[- - -
ac]cipiat [- - -] / (vacat) da III / (vacat) u[- - -] / -----

Se fecha en el siglo VII.

293. Pizarra opistógrafa de tono marrón procedente de la dehesa del Cañal o Colmenar. Medidas: 14 x 10 x 0,7. Letras: 0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, inv. nº 68/16. *Op. cit.*, 160-163, nº 8, con dibujo. (J. Maluquer, *Carta*, 65; M. Gómez Moreno, *Documentación*, 47-49, nºs XI y XII).

a)

(Chrismon) *Dominis honorabilib(us) fra[tribus] / Crisciturus et nonne
id [- - -] /³placuit acque convenit u no[s - - -] / auditoque accesso suo
vobis / [da?]to et defenito pretio quot inte[r - - -] /⁶[id est,] auri solidus
numero tres i[- - -] / vos dedistes et nos ad inte[grum accepimus] /
nicilque penitus de hoc [pretio apud vos reman/⁹sis]set polliceor, quem
isto [- - -] / [in vestro] iure traditum ab[- - -] / [- - -]que posteritis de
[- - -] /¹²[- - -]c allo facere [- - -] / potestas [- - -] / [- - -] p + + d
et [iam? - - -]*

b)

*[- - - s?] antionis se s + + callus + [- - -] / [- - -]s[- - -] le factu [- - -]
/³[- - -] + uolo bolenter port + [- - -] / [- - -] + [- - -] + s i l i + era
+ di[- - -] / [- - - ven?]ditionis pa + + + c u r e c + sub [die - - -]
/⁶[- - -]s[.]s anno feliciter prim[o Reccaredi regis] / era DCXXIII
[- - -] / ego Crisciturus [- - -] /⁹[- - -]m fieri volu[eri]m [- - -] / [- - -
signum?] m^r a^r us / (signum) / [- - - Criscit]urus*

Se fecha en ¿agosto? del 586.

[Interpretando *[augu]s[ta]s* en la l. 6, aunque la primera "s" es insegura. **LV.**]

294. Pizarra de tono marrón. Medidas: 10 x 8,7 x 0,7. Letras: 0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, in. nº 68/31. *Op. cit.*, 164, nº 9, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, 68, nº XXVIII).

Cindasvinti et Rec[es/vi]indi r(e)g(u)m / (signum)

Se fecha entre el 649 y el 652.

295. Pizarra de tono gris y ocre. Una línea vertical a la izquierda marca el margen de la escritura aunque delante de ella hay alguna letra que quizá sea de un texto diferente: una *A* en l. 2, una *+* en l. 3 y una *O* en l. 4. Medidas: 14 x 8,4 x 0,7. Letras: 1,4-0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, inv. nº 68/39. *Op. cit.*, 165, nº 10, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, 88, nº XL).

----- / *ca*[- - -] + *iu*[- - -] / *carta emina* [- - -] /³*tino eminam* [- - -] / *dus dua mar*[- - -] / *Paulus ses[tario - - -]* /⁶*sestario uno* / *Burila sestaria la*[- - -] / *ade*[- - -] /⁹*sestaria dua e*[- - -] / *Barosa sestario u*[no] / *Valentinam sesta*[ri - - -] /¹²*Freter sestaria* [- - -]

Se fecha en el siglo VII.

296. Pizarra de tono grisáceo procedente de la dehesa El Colmenar. Medidas: 15,8 x 11 x 1. Letras: 1,4-0,4. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila, inv. nº 68/24. *Op. cit.*, 166-167, nº 11, con dibujo (M. Gómez Moreno, *Documentación*, 62, nº XX).

(Chrismon) *Notitia de casios, id est, Cus*[- - -] / *levavit froma sine p*[- - -] /³*Maurelus froma una, Iovin*[us - - -] / [- - -] *an libertus froma un*[a - - -] / [- - -] + *i*[- - -] / - - - - -

Se fecha a fines del siglo VI o principios del VII.

Huerta

297-299. Tres pizarras inéditas que se conservan en la colección de L. Angoso en Salamanca. I. Velázquez, *PizV*, 1989.

297. Fragmento de pizarra opistógrafa de tono muy oscuro. Medidas: 7,8 x 3,7 x 0,4. Letras: 0,4. *Op. cit.*, 196, nº 35, con dibujo.

a)

----- / [- - -] mius [- - -] / [- - -] gra [- - -] /³[- - -] ra quo mu [- - -]
/ [- - -] sti modi [- - -]

b)

----- / [- - -] a(m) / (vacat) / [- - -] arium /³[- - -] arium
/ [- - -] neo t [- - -] / [- - -] um [- - -] /⁶[- - -] n [- - -] / -----

Se fecha en el siglo VI

298. Fragmento de pizarra de color gris oscuro. Medidas: 9 x 5,2 x 1.
Letras: 0,8-0,3. *Op. cit.*, 197, nº 36, con dibujo.

----- / [- - -] qua u [- - -] / [- - -] na et e [- - -] /³[- - -]
imboldas [- - -]

Se fecha en el siglo VI.

299. Pequeña lámina de pizarra de tono gris claro. Medidas: 5 x 3,3
x 0,4. Letras: 1-0,4. *Op. cit.*, 198, nº 37, con dibujo.

----- / [- - -] o + [- - -] / [- - -] m a [- - -] /³[- - -] + u p u [- - -]
/ -----

Se fecha en el siglo VI.

Pelayos

300-310. Once pizarras inéditas. I. Velázquez, *PizV*, 1989.

300. Pizarra de tono gris oscuro. Medidas: 28,5 x 17,8 x 0,8. Letras: 1-
,7. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Salamanca. *Op. cit.*,
175-176, nº 18, con dibujo.

----- / [- - -] + cit [- - -] / [p]lacitum me [- - -] /³devere et de [- - -]
/vis cos tu mici dis [- - -] / [e]go tivi ipsos s [- - -] /⁶[i]du's' Ianuar[ias]
/ [- - -] fecero dise + (vacat?) co / [- - -] te et + e [- - -] /⁹[- - -] m
nostri re[gis?] Ci[ndas?]/[vin]ti tes [- - -]

Se fecha en el siglo VII. ¿642-649?.

301. Fragmento de pizarra grisáceo hallado en El Cañal de las Hoyas.
Medidas: 11,5 x 6,8 x 1,2. Letras: 1-0,7. Se conserva en la colección privada
de J. García Martín. *Op. cit.*, 177, nº 19, con dibujo.

----- / [- - -] videri ego [- - -] / [- - -] quot solidus to [t? - - -]
/³[- - -] ipsa exs integro [- - -] / nihilque penit[us - - - apud] / te

*remansisse p[olliceor - - -] /⁶di[.?.]ione in vestro iure [traditum?] /
 abeatis teneati[s vel quidquid?] / faceres voveritis [- - - ? maneat]
 /⁹potestas quot e[tiam? - - - per] / devina homnia et regnum /
 gl(oriosissimi) dom(in)i n(os)tri Si[- - -] /¹²(signum) m[anu mea]
 Se fecha entre el 612-621 ó 631-636.*

[En l. 5-6 creo que debe restituirse *[ven]/di[t]ione*, a pesar de que tal vez haya espacio para dos letras entre las dos "i" conservadas. Las fechas propuestas corresponden lógicamente a la cronología de los reyes Sisebuto y Sisenando, dado lo conservado del inicio del nombre en l. 11. **IV**]

302. Pizarra de tono marrón. Procedencia y conservación como la anterior. Medidas: 16 x 10 x 0,8. Letras: 0,5. *Op. cit.*, 177-178, nº 20, con dibujo.

*(Chrismon) suscepimus [- - -] / is per [cast]ros VI /³suscepi[mus per]
 / castros II te m[- - -] / suscepimus /⁶per castros te+[- - -] /
 suscepimus / per castros is /⁹suscepim[us] / per cast[ros] / suscep[imus]
 /¹²per c[astros]
 Se fecha en el siglo VII.*

303. Pizarra gris hallada en El Cañal de las Hoyas. Medidas: 8,5 x 5,8 x 0,7. Letras: 0,6. Se conserva como las dos anteriores. *Op. cit.*, 180, nº 21, con dibujo.

*(vacat) / set [- - -] / nome[- - -] /³niari [- - -] / (vacat)
 Se fecha a finales del siglo VI o principios del VII.*

304. Pizarra de tono marrón oscuro procedente de Cuarto del Medio en la dehesa de El Cañal. Medidas: 9,8 x 7,2 x 0,8. Letras: 1-0,4. Se conserva como las anteriores. *Op. cit.*, 181, nº 22, con dibujo.

*- - - - - / [- - -] adi[- - -] / [- - -] is qui [- - -] /³[- - -]+vat domnus
 s[- - -] / [- - - t]orquit fati [- - -] / servu su[- - - ?]
 Se fecha en la primera mitad del siglo VII.*

305. Pizarra de tono marrón. Procedencia y conservación como la anterior. Medidas: 10,7 x 5,8 x 0,8. Letras: 0,7-0,4. *Op. cit.*, 182, nº 23, con dibujo.

- - - - - / [- - -] etenim ut sa[- - -] / [- - -](um) salutatio [- - -]

³[- - -]urib(us) meis et [- - -] / [- - -] ut in + q + [- - -]

Se fecha en el siglo VII.

306. Pizarra de tono claro. Procedencia y conservación como la anterior. Medidas: 13,8 x 10,5 x 1,8. Letras: 1-0,5. *Op. cit.*, 183, nº 24, con dibujo.

[- - -]sa fa[- - -] / [- - -]iscu ³[- - -]lena

Se fecha en el siglo VII.

307. Pizarra gris hallada en Cuarto del Remoludo, en la Dehesa del Cañal. Medidas: 10 x 17 x 1,1. Letras: 2-1,5; capital. Se conserva como las anteriores. *Op. cit.*, 184, nº 25, con dibujo.

[a b] c d e f g h [i k l m n o p q r s t u x y z]

Se fecha en el siglo VI.

308. Fragmento de pizarra de tono claro. Procedencia y conservación como la anterior. Medidas: 13,8 x 13 x 1,2. Letras: 1,5-1. *Op. cit.*, 185-186, nº 26, con dibujo.

----- / [--- a]b uno capite [- - -] / [- - -]ginta et quin[tum - - -]
³[- - -]re in ano quart[o] / nostri Egicani re[gis] / (vacat) / (signum?)
/ [- - -] per [- - -] / -----

Se fecha en el 691.

[La "e" de *capite* es insegura, tal vez haya que leer *capita*. **IV**]

309. Fragmento de pizarra de tono grisáceo. Procede del pantano Maya. Medidas: 5,7 x 7,9 x 1. Letras: 0,5. Se conserva en la colección privada del P. Belda en Alba de Tormes. *Op. cit.*, 187, nº 27, con dibujo.

----- / [a]d pecus / [- - -]ria trea ³leu / + + orenti

Se fecha en el siglo VII.

310. Pequeña lámina de pizarra gris. Procedencia y conservación como la anterior. Medidas: 2,8 x 5,3 x 0,15. Letras: 1-0,2. *Op. cit.*, 188, nº 28, con dibujo.

[- - -]tari les [- - -] / pinolos

Se fecha a fines del VI o principios del VII.

Peralejos de Solís

311. Pizarra de tono gris. Medidas: 34,5 x 19 x 1,9. Letras: 1,3-0,1. Se conserva en la Real Academia de la Historia. I. Velázquez, *PizV*, 1989, 154-155, nº 5, con dibujo.

a)

*[- - -] s(estarios) VI / [- - -] et Simplicius mod(ium) I /³[- - -]+ sus
Maseti s(e)s(tarios) VI / [- - -]+s dedi licias mod(ium) I / [- - -]s et
Sigerius et Iustina mod(ium) I /⁶[- - -] Precurasor mod(ios) III
/ [- - -]deo mod(ios) / [- - -]vit Ioannis in angarias mod(ios) LX
/⁹[- - -]ota XII / [- - -] [[om ad oc]] / [- - -]n + etum adicie p(er)
Sigerius ad mod(ios) a Lebaia /¹²semertura mod(io)s XVI tritico
mod(io)s [- - -] / Flascino mod(ios) II Flaine s(estarios) VI cum a
[- - - ?] / suas conlibertas Flaina s(estarium) I Maxima s(estarios) III
/¹⁵Manno mod(ium) I Procula s(estarios) III Bonus et Flamnus / et
Nonnus maior et Patricius mod(ium) I / exprendit Ioannis ad kaballos
mod(ios) /¹⁸XXXIII Masetius mod(ios) II / ad Bodenecas mod(ios) III*

b)

*LLCCCCCC / LXXXXXXXXXX /³XXXXXXXXXXXX
/ VIIIIIIIIIIIVIIIIII*

Se fecha a fines del siglo VII.

Salvatierra de Tormes

312-313. Dos pizarras inéditas que se conservan en el Museo Arqueológico Provincial de Salamanca. I. Velázquez, *PizV*, 1989.

312. Pizarra opistógrafa de tono ocre. Contiene nombres agrupados de dos en dos y separados entre sí por líneas horizontales. Medidas: 34,5 x 14,8 x 1. Letras: 1,5-0,6. *Op. cit.*, 156-157, nº 6, con dibujo.

a)

*Rufinus / Placidius /³Macarius / Avinus / Darcus /⁶[- - -]sicius /
[- - -]guisnu / [- - -] + istidinus /⁹[- - -]inismus / Cantinus / [- - -]inus
/¹²Pius / [- - -]ius / [- - -]sicius*

b)

*[- - -]idus / [- - -] + civus /³Lucius / M [- - -]ciris / Pascentius
/⁶Exuperantius*

Se fecha a principios del siglo VI.

313. Pizarra opistógrafa de tono gris hallada en el Cortinal de San Juan. Medidas: 9,8 x 17,9 x 1,1. Letras: 2-0,2. *Op. cit.*, 158-159, nº 7, con dibujo.

a)

- - - - - / [- - -]ssimo et apostolorum +++s+q+t+[- - -] / ani
(signum) r /³[- - -] orationes de sanctis et de devinis is[- - -] / [qui
habitat in adiutorium Alti]ssimi in protectione Dei celi commorabitur /
Dicit [Domino: susceptor meus es tu...] /⁶[exaudi Deus orationem meam
quum tri]bulor a timore inimici eri[p]e animam me[am] / [- - -]me
neque in furore [- - -]

b)

super lapide sepul[cri sedebant - - -] / [in nomi?]ne D[omi]ni et +
antr+++ ego [- - -]

Se fecha, tal vez, a fines del siglo VII.

[Posiblemente un ejercicio de escuela realizado sobre textos litúrgicos, cf. I. Velázquez, *op. cit.*, 633, # 705. **I.V.**]

Santibáñez de la Sierra

314-316. Nueva edición de tres pizarras. I. Velázquez, *PizV*, 1989.

314. Pizarra de color gris, de forma alargada, cortada en diagonal a la izquierda. Medidas: 40 x 18 x 0,9. Letras: 1,2-0,4. *Op. cit.*, 148-149, nº 2, con dibujo. (M. Gómez Moreno, *BRAE* 116, 1954, 36-37, nº II; *id.*, *Documentación*, 24-26, nº II).

[- - -] I / [- - -] VI I III /³[- - -] II VI I II I / [- - -] I II I III II II I
/ [II III I II III II II II II {X} /⁶[- - -] II II II III II I II III II III /
[- - -] III II II III I II III II II III II / III III II II II III VI I III I /⁹III
II V III III VII II / III II VI II V V III / III II II II II II II II III
III /¹²III III III II II III II II I II / - - - - - / [[st]]ratus feci; turbat
/ qui lesserit pedag[ium?] /¹⁵in soca boina

Se fecha en el siglo VI d.C.

315. Pizarra grisácea, de forma irregular, cuyo texto está fragmentado en los laterales y margen superior. Medidas: 8,7 x 12,7 x 0,8. Letras: 0,5. *Op. cit.*, 150-151, nº 3, con dibujo (M. Gómez Moreno, *BRAE* 116, 1954, 38-40, nº III).

[- - -] ++ en i(n) nec[esitatibus] / [m]onte Sinai, ita verteris ira in
 [- - -] /³[- - -] alleluia quireisunt quirel[eisunt] / [- - -]ma maiestatis
 numero p(er) oc al[- - -] / pro temet a cota pietas a[- - -] /⁶[- - -]c
 Uriel et Gabriel in edi[- - -]

Se fecha en el siglo VII.

316. Fragmento de pizarra opistógrafa de tono rojizo y forma irregular. La cara a) -si realmente se trata de ella- está muy deteriorada y apenas conserva nada legible. Medidas: 19 x 9 x 1. Letras: 1-0,3. *Op. cit.*, 152-153, nº 4, con dibujo (M. Gómez Moreno, *BRAE* 116, 1954, 40-41, nº IV).

a?)

(Chrismon) [- - -] / - - - - - / [- - -] ac tamen sic [- - -] / - - - - -

b?)

[- - -] / [- - -]m ex mea [- - -] /³[- - -] teneatis / [- - -]s ac defer [- - -]
] / [- - -] et in D(e)i nomi[ne - - -] /⁶[- - - tr?]ino p(er) devina
 / [- - - ?] op(er)am quam ego /[- - -]sus neq(ue) ego p(er) /⁹[- - -]
 colibet arte [- - -] / [- - -]ces cod fiat [- - -] / [- - -]deri tu solve [- - -]
 /¹²[- - -]labra una [- - -] / - - - - - / [- - -] vest[r - - -]

Se fecha en el siglo VII.

Yecla de Yeltes

317. Pizarra de tono gris clara muy moteada de tonos ocres. Superficie deteriorada y múltiples exfoliaciones. Está cruzada hacia su mitad por una raya horizontal antes de l. 3. Fue descubierta por el Dr. Martín Valls en el castro de Yecla de Yeltes. Medidas: 8,7 x 5 x 0,7. Letras: 1,7-0,6. I. Velázquez, *PizV*, 1989, 199, nº 38, con dibujo.

[- - -]tur[- - -] / [- - -] annos /³[a]nno p(er) / [- - -]tes p(er)
 / - - - - -

Se fecha a fines del siglo VII.

Procedencia desconocida

318. Pizarra opistógrafa de tono gris. Se conserva en la Real Academia de la Historia, junto con otros efectos del padre Fita. Es posible que proceda de Salamanca. Medidas: 13,6 x 12,5 x 0,6. Letras: 1,3-0,3. *Op. cit.*, 306-308, nº 102, con dibujo (M. Gómez Moreno, *BRAE* 116, 1954, 41-43, nº V).

a)

[- - -]alo origine p(er)dedit honori / [- - -]as es[t]ima furto et ex
/³[- - -]u[- - -] eos servi domni / [- - -] id [.so?]dali secario LX / [- - -]
] valiente solidu(m) /⁶[- - -]os [- - -]lius tonica valiente / [- - -]oles
valientes singol[- - -] / [- - -]aste valiente sol[idum?] / [- - -]ce unu

b)

[- - -] brace cu(m) cult[ello] / [va]liente tremisse unu c[- - -] /³III
salere modi(i?) uni li[- - -] / vasconica valiente sa+[- - -] / colisia
valiente tremisse u[nu - - -]

Se fecha a fines del siglo VII.

SEGOVIA

Coca

319-320. Revisión de lectura de dos inscripciones. J. Santos Yanguas -
A. Hoces de la Guardia Bermejo, *Veleia* 6, 1989.

319. *Art. cit.*, 228-230, nº 10, con dibujo y foto (J. F. Blanco García,
Moneda y circulación monetaria en Coca, 1987, 18; *HEp* 2, 1990, 621). Letras:
3; capital rústica.

----- / [- - -] Nata[li - - -] / an(norum) XX M(arci) f(iliae)
[- - -] /³[- - -] Atiliu[s - - -] / [- - -] Iulius [- - -] / [posuerunt] s(it)
t(ibi) [t(erra) l(evis)]

320. Gran laja de pizarra poco consistente. Buen estado de
conservación pero algunos desconchones afectan a parte de la inscripción. Se
halló en trabajos agrícolas en la finca El Pilar Nuevo y formaba parte de la
tapa de un enterramiento. Medidas: (107) x (90?) x (15). Letras: 9-4.
Interpunción: palma en l. 1 y triángulo. Se conserva en el Museo
Arqueológico de Coca. *Art. cit.*, 230-231, nº 11, con dibujo y foto (J. F. Blanco
García, *Moneda y circulación monetaria en Coca*, 1987, 18; *HEp* 2, 1990, 620).

D(is) M(anibus) s(acrum) / Quintil[ian]o an(norum) L[.] /³et
Flam[in]illa an(norum) [- - -] / vivi sib[i] [p]osueru[nt] / spe[c]t[a]
h(ic) s(iti) [s(it)] t(ibi) (sic) t(erra) l(evis)

En l. 5 también puede ser *spe[c]t[a] h(ic) siti*. Hay otra lectura posible
todavía: *SPL · T · IIS · TTL*. *Flaminilla* es un *hapax*.

[Adviértase el contraste entre *Quintiliano* (dat.) y *Flaminilla* (nominat.). En l. 5 no tienen sentido ninguna de las dos versiones propuestas. la visión de la foto, de calidad media, permite intuir otra lectura. Exige una revisión de esa línea. J.M.]

321. G. López Monteagudo, *Esculturas zoomorfas*, 1989, 135, catálogo nº 187 (*CIL* II 2727; G. López Monteagudo, *Verracos*, 1983, nº 147). Nueva lectura de la inscripción de un verraco.

T[- - -] tu [- - -] / in [- - -] ic /³p(onendum) c(uravit)

Duración

322-323. Dos inscripciones inéditas procedentes de El Villar de Sobrepeña. J. Santos Yanguas - A.L. Hoces de la Guardia Bermejo, *Veleia* 6, 1989.

322. Bloque fragmentado de caliza rojiza en mal estado de conservación. Está en el quinto escalón de la escalera de subida a la torre de la iglesia parroquial de Duración. Medidas: (41?) x 87 x 22. Letras: 8,5-8. *Art. cit.*, 231-232, nº 12, con foto.

- - - - - / [- - -]al pa(ter?) / [- - -] filio / [- - - - -]?

323. Bloque de piedra caliza rojiza roto en el lado izquierdo. Se halla a la entrada de la torre de la iglesia parroquial de Duración, a la izquierda, en la primera hilada. Medidas: (55) x (54) x (20). Letras: 9-3. *Art. cit.*, 232-233, nº 13, con foto.

- - - - - / [- - -]MO RAM / [- - -]T

La diferencia de tamaño entre las letras de l. 1 hacen pensar a los autores que *RAM* pudo ser grabado con posterioridad. Consideran, asimismo, que pueda no ser romana.

Segovia

324. Bloque de de piedra caliza amarillenta en forma de ara. La cabecera tiene frontón triangular bordeado por dos molduras redondas y tres pares de círculos concéntricos incisos. Campo epigráfico rebajado. Se halló entre los materiales de un derrumbe de una parte de la muralla en la zona del hospital de la Misericordia. Medidas: (50) x 41 x 20. Letras: 6-2,5; capital

cuadrada. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Segovia, nº inv. AZ 243. A. L. Hoces de la Guardia Bermejo, *Gerión* 7, 1989, 265-267, con foto y dibujo.

D(is) M(anibus) s(acrum) / Titiana an(norum) /³XXXXV h(ic) s(ita) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) / Quintio so/ro/ri pientis/⁶sim(a)e et Vinde/mitor coniungi / [i]ndulgentissim(ae)

Por las dedicatorias y el tipo de letra se fecha en el siglo II.

325-333. Nueve inscripciones inéditas. J. Santos Yanguas - A.L. Hoces de la Guardia Bermejo, *Veleia* 6, 1989.

325. Bloque cuadrangular de caliza amarillenta, fracturado en la parte inferior. Presenta un orificio en la cabecera, practicado recientemente. Campo epigráfico rebajado y moldurado. Se halló en las obras de las mazmorras del Alcázar y se conserva en el mismo, empotrada en una pared cercana a la entrada. Medidas: (86,5) x (58) x (39). Letras: 8,5-3,5; capital arcaica. Interpunción: triángulo y punto. *Art. cit.*, 217-218, nº1, con foto y dibujo.

M(arcus) Aemi/lius Lupi/³anus h(ic) [s(itus) e(st)] / s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

En l. 1 nexa *MI* y en l. 3 *AN*.

326. Estela de granito gris claro, fracturada en la parte superior, afectando al campo epigráfico. En mal estado de conservación. Campo epigráfico rebajado y enmarcado por una línea incisa. Medidas: (102) x (55) x ?. Letras: 5; capital cuadrada. Interpunción: punto. Está empotrada en la primera hilada en el frente del segundo cubo de la muralla a la izquierda según se sale por la puerta de San Cebrián. *Art. cit.*, 218-219, nº 2, con foto.

- - - - - / Canta/br(e)cum /³an(norum) LXXV / s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

En l. 2 nexa *VM*; en l. 3 nexa *AN*. Cabe la posibilidad de que haya que identificarla con *CIL* II 2762.

327. Parte superior de un bloque cuadrangular de granito gris claro, con frontón triangular y posibles restos de decoración. Campo epigráfico rebajado, con dos textos e inscrito en *tabula ansata*. Estado de conservación deficiente. Se halla empotrado en la primera hilada, poco antes del tercer cubo de la muralla, saliendo por la puerta de San Cebrián a la derecha. Medidas: (56) x (72) x ?. Letras: 4; capital cuadrada. Interpunción: punto. *Art.*

cit., 219-220, nº 3, con foto y dibujo.

[D(is)] M(anibus) [s(acrum)]

a)

Domi/³tiae / op(timae) fi(liae) / O[- - -]

b)

Domi/³tium (sic) / p(ater) p(osuit) cl(arissimo) f(ilio) / - - - - -

El D(is) M(anibus) s(acrum) es común para los dos textos.

[Dada la *ordinatio*, cabe la posibilidad de entender el inicio del texto b) como *Domiti V(---) M(---)*, con lo que estaríamos ante un genitivo equiparable al del texto a) y se resolvería el extraño *Domitium*. La calidad de la foto no permite otras precisiones. J.M.]

328. Bloque de granito gris claro empotrado en la primera hilada del lienzo de la muralla, entre el cuarto y el quinto cubo, saliendo por la puerta de San Cebrián, casi en una esquina que hace el lienzo y frente a la iglesia de Santa Cruz. Medidas: (75) x (53) x ?. Letras: 6. Interpunción: punto. *Art. cit.*, 220-222, nº 4, con foto y dibujo.

Q(uintae) Teti/ae Move/³q(um) an(norum) XXI / s(it) t(ibi) t(erra)
l(evis)

En l. 2 nexa AE; en l. 3 nexa AN. La Q de l. 1 podría ser C.

329. Parte central de un bloque de caliza ocre claro muy fragmentado, utilizado en la muralla en el frente del séptimo cubo del tramo comprendido entre el Matadero Viejo o Casa del Sol y el Alcázar, formando parte del vierteaguas de dicho cubo en la quinta hilada a 2,5 m. del suelo. Medidas: (49) x (30) x ?. Letras: 4. *Art. cit.*, 222-223, nº 5, con foto.

- - - - - / [- - -]P o D[- - -] / [- - -]OMI[- - -] /³[- - -]NI[- - -] /
[- - -]MA[- - -] / [- - - - -] / [s(it)] t(ibi) t(erra) [l(evis)]

330. Parte superior izquierda de una estela de caliza amarillenta, rota en la parte inferior derecha. Campo epigráfico delimitado y rebajado. Se encuentra en sentido horizontal en el lienzo de la muralla pasado el octavo cubo de la misma, desde el Matadero Antiguo, formando parte de la tercera hilada, a 1,27 m. Medidas: (52) x (34,5) x ?. Letras: 6-4. *Art. cit.*, 223-224, nº 6, con foto y dibujo.

D(is) [M(anibus)] / Metel[lae - - -] /³[- - -] an(norum) X[- - -] /

d(onum) f(ecit) Adu[- - -] / contub[ernali - - -]

Los autores proponen *Adulus*, *Adurnus* o *Adurius* para el fin de l. 4.

331. Bloque cuadrangular de caliza grisácea, roto arriba, abajo y a la derecha. Se halló en el atrio de la Casa de los Picos. Medidas: (36) x (26,5) x (21). Letras: 3. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Segovia, nº inv. AZ 396. *Art. cit.*, 224-225, nº 7, con foto.

- - - - - / [- - - - -] / [- - - - -] /³[F]la(v)i filiō / Dom[itio, -ae] / an(n)o(rum) LXX /⁶[f]ilius po/[suit - - -]

Se fecha en el siglo II.

332. Bloque cuadrangular de caliza blanquecina, roto en la parte inferior, con cabecera recta que presenta un tímpano circular inscrito, rebajado y delimitado por una línea incisa y una moldura plana semicircular. En el centro del tímpano hay un círculo que estaba bordeado por una corona vegetal. Debajo está la fórmula de consagración y a continuación el campo epigráfico rebajado y enmarcado. Mal estado de conservación. Medidas: (97) x 58 x 30. Letras: 5; capital. Interpunción: punto y triángulo. Está en la iglesia de San Juan de los Caballeros. *Art. cit.*, 225-226, nº 8, con foto y dibujo.

D(is) M(anibus) [s(acrum)] / Ç(aio) Novio /³Vanno an(norum) / L viv(u)s Cai/i f(ilio) pater /⁶f(aciendum) c(uravit)

En l. 3 nexo *VA*. *Vanno* es un *hapax*, aunque también podría leerse como *Vannio*. Por el mal estado de la pieza los autores dudan a cerca de la lectura.

[En l. 4, no vemos posible un *viv(u)s*, ni tampoco *vius*. J.M.]

333. Ara de granito gris oscuro, rota en la parte superior, con basa en la parte inferior. Mal estado de conservación. Se halló formando parte de la esquina de una casa, cerca de la iglesia de Santo Tomás. Medidas: (56) x 46 x 30. Letras: 5; capital alargada. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Segovia. *Art. cit.*, 226-227, nº 9, con foto (Primera noticia de J.M. Martín en *El Adelantado de Segovia*, 22.5.1972, p. 3).

- - - - - / [Co]s[co]nius / Ovinianus /³v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

En l. 2 nexo *AN*.

Sepúlveda

334. Bloque de caliza amarillenta, fragmentado en el lado izquierdo. Por detrás tiene un rebaje quizá para ser empotrado en algún muro. Se halla en la parte este de la muralla de Sepúlveda, empotrada a 2,40 m. del suelo, formando parte de un cubo que está en la zona de la pista de tenis de la casa del Sr. Ponce. Medidas: (71) x (102) x 33. Letras: 12-8; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. J. Santos Yanguas - A.L. Hoces de la Guardia Bermejo, *Veleia* 6, 1989, 233-234, nº 14, con foto y dibujo.

[- - - -] / [- -]rio Q(uirina tribu) et /³[- -]tanio G(aius) Val(erius)
/ [- - - frat]ribus / f(aciendum) c(uravit)

Se trataría de un ciudadano adscrito a la *Quirina tribus*. La mención de *fratres* habría que relacionarla con la existencia de un *collegium* al que pertenecerían tanto [- -]rio y [- -]tanio y el propio G. Val(erius).

[No vemos la necesidad de que el texto aluda a un *collegium* por el uso de *fratres*. Bastaría la referencia familiar. J.M.]

SEVILLA

Alcolea del Río

335. J-V. Rodríguez Adrados, *Auguralia*, 1984, 291-296 (*CIL* II 6328b; *CIDER* 11). Nueva interpretación basada en los conceptos jurídicos de *possessio*, *usus* y *nuda proprietas*.

Manus Aureli / Pacatiani filius /³possessor leopardor(um) / denudator
gima/nasi (sic) usa re s(olvendum) cu(ravit)

Aurelius Pacatianus y su hijo *Aurelius Manus*, por la ausencia de *praenomen*, serían libertos y probablemente el padre, por su *nomen*, habría sido siervo imperial de Caracalla. *Manus*, poseedor "de hecho" (*possessor*) de leopardos, era a la vez "nudo propietario" (*denudator*) del gimnasio, es decir, el dominio del gimnasio como parte de los bienes del padre, por algún motivo, todavía no había pasado definitivamente al hijo. Sobre la barca (*res*), tiene un poder de uso (*usa*), que le permite transportar los leopardos. Por la nomenclatura, el contexto jurídico y el tipo de letra se fecha hacia mediados del siglo III.

[En l. 3 *leopardoru(m)* como en *CIL* II. No hay que olvidar que se trata de un objeto votivo, parte de un conjunto, y el texto singular de su compañera, *CIL* II 6238a; parece debe mantenerse que se trata más bien de una ofrenda a una divinidad acuática local, *Arescus*, como pensaron Engel y Piernavieja. Además, *leopardorum* no puede referirse aquí a animales reales. Un *fundus Leopard(orum)* tenemos documentado en la zona, en los sellos anfóricos severianos (*CIL* XV 2567a-b). *Aurelius Manus* sería *possessor* de parte (¿colonato?) o la totalidad de tales predios y a la vez obtendría el nada documentado oficio de *denudator gimnasi*, lo que sería el motivo de su agradecimiento. Pero cabe otra posibilidad mejor, si entendemos *denudator* como "ladrón"; en tal caso, la barca se convertiría en una *defixio*, muy común entre las divinidades acuáticas. Habría que pensar en un santuario de este tipo en Alcolea. A.C.]

Cantillana

336. J. del Hoyo, *ETF*, ser. II, 2, 1989, 89, nº II (*CIL* II 1191; *HEp* 2, 1990, 624). Restitución del texto perdido de este fragmento de pedestal, por comparación con la basa encontrada en 1953 a 1 km. de Cantillana (*HAE* 1027), donde aparecen los mismos personajes y un texto casi idéntico.

[*L(ucius) Aeli]us Quir(ina tribu) / [Aelia]nus Iivir /³[m(unicipum) m(unicipii) F(lavii) N]aevensis / [Egnat]ia M(arci) f(ilia) / [Lupercil]la uxor /⁶[adiectis spec]ularibus et velis [epulo municip(ibus)] et incolis utriusque sexus] / [dato ob dedicationem omnium statuarum quae in] /⁹[his portic(ibus) ab iis datae et sub inscriptione / eorum positae sunt] / [d(onum) d(ederunt)]*

El autor, a sugerencia de J. Arce, propone interpretar [*adiectis spec]ularibus et velis* como pequeños espejos y velos que adornaban y cubrían las estatuas.

[La sugerencia del Dr. Arce no tiene precedentes, si lo que se pretendía era que los ciudadanos admiraran las estatuas. Además, *specularibus et velis* están próximas a *epulum* y alejadas de las *statae* (l. 7). Cf. la interpretación señalada en *HEp* 2. A.C.]

Écija

337-342. Cinco inscripciones inéditas y nueva interpretación de otra.
S. Ordóñez, *Colonia Augusta Firma Astigi*, 1988.

337. *Op. cit.*, 164.

*Maurus / Volumbri /³f(ilius) an(norum) LXX / h(ic) s(itus) e(st) s(it)
t(ibi) t(erra) l(evis)*

[*Maurus / Vol(usii?) Umbri / f. ... A.U.S*]

338. *Op. cit.*, 164.

Sex(tus) Bullius / Sex(ti) f(ilius) Pap(iria tribu) [- - -] / - - - - -

339. *Op. cit.*, 164.

*M(arcus) Porciu/s M(arci) f(ilius) Gal(eria tribu) /³Gallicus an(norum)
/ XIV h(ic) s(itus) e(st) / s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*

340. *Op. cit.*, 165.

*Sic nam memor[- - -] / studiis operam praebeba[- - -] /³[h]ic situs ex
animis cui nomen laud[i]s in haeret [- - -] / Fab(ius) Fortunatus
a[n(norum)] [- - -] / p(ius) i(n) s(uis) h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi)
t(erra) [l(evis)]*

341. *Op. cit.*, 165. (R. Wiegels, *TRH*, 17, con lectura incompleta).

*C(aius) Furnius C(ai) f(ilius) Pap(iria tribu) Fortunatus / decurio
col(oniae) Aug(ustae) Firmae /³annor(um) XVIII dier(um) C p(ius) in
s(uis) h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) / huic ordo col(onorum)
col(oniae) Aug(ustae) Firmae / locum sepulturae funeris /⁶inpensa[m]
statuam decrevit*

[Procede de Córdoba, en cuyo Museo Arq. se conserva. **A.U.S.**]

342. *Op. cit.*, 164. (G. Chic García - E. Martínez Ortega, *Gades* 12,
1984, 393-395, nº 4, con foto; *AE* 1984, 516). Nueva interpretación de l. 3.

Ephapra / Pacciorum /³[se]r[vus] [- - -]

[En l. 2 borrado el inicio donde podría ir *s(ervus)*, como sugirió Chic;
en l. 3 la *R* convendría a [*anno*]r(um). **A.C.**]

343. G. Chic García - E. Martínez Ortega, *Gades* 12, 1984, 394, sub n. 4 y nota 42 (A. M^a. Canto, *Habis* 8, 1977, 414-415, lám. XXXVIII, fig. a; *AE* 1978, 406). Nueva interpretación de l. 1.

Alcume Q.[Q(uintiorum, -uintiliorum) (serva)] / Firmia h(ic) s(ita) e(st) /³an(norum) XXIII

[La editora anterior no restituyó la *L* de *l(iberta)* en l. 1, sino que la supuso por ser necesaria, ya que la difunta lleva gentilicio. Lo que *AE* puso en duda, como se ve por su texto, fue la restitución de una segunda *Q*, aparte de sugerir todo cuanto se había sugerido previamente: *Firmia* es el gentilicio y deriva seguramente de uno de los epítetos de *Astigi* y *Alcume* es el *cognomen* de origen griego. *Quintilius*, gentilicio, no puede situarse ni abreviado, donde ahora se sugiere y la difunta no puede ser *serva*. Por todo ello, debe mantenerse la lectura inicial con la reserva que se indicó de no poder verse rastros de una necesaria *L* al final de l. 1. **A.C.**]

344-346. Una inscripción inédita y reaparición de otras dos en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla. G. Chic García, *Habis* 18-19, (1987-1988), 1989.

344. Basa de estatua de mármol de no muy buena calidad, con el campo epigráfico moldurado. En la parte superior conserva dos huecos para la inserción de la estatua. Fue hallado en 1985 entre los muros de un patio interior del convento de San Francisco. Medidas: 24 x 105 x 55. Letras: 2; capital cuadrada, con algún rasgo actuario. *Art. cit.*, 365-367, lám. 1 (según S. Ordóñez Agulla, "Inscripciones inéditas de *Astigi*", *Actas del I Congreso sobre Historia de Écija*, Écija, 1986 [en prensa]); *AE* 1988, 724; S. Ordóñez Agulla, *Colonia Augusta Firma Astigi*, 1988, 164.

Aponia C(ai) f(ilia) Montana nomine Caesi Montani fili(i) sui ex a[rg(enti)] / libris C testamento suo poni iussit her(edes) XX non ded(uxerunt)

Por el tipo de letra y la nomenclatura se fecha en el siglo II.

[Como recuerda el autor, *Aponia Montana* era conocida ya como sacerdotisa del culto imperial, cf. *CIL* II 1471. En l. 2 final serían mejores otras dos posibilidades: *her(editatum) XX non ded(uxit)*, o bien *her(es) XX non ded(uxit)*, en ambos casos por la no mención de otros herederos y aparecer la madre sola como albacea testamentaria. Cf. *infra* 346. Por el paralelo con ésta es más defendible la segunda posibilidad. **A.C.**]

345. *Art. cit.*, 368, foto 2. (*CIL* II 1473; *AE* 1988, 725). Reparación de la inscripción de *P. Numerius Martialis Astigitanus* en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla. Fue hallada antiguamente como la anterior. Medidas: 27 x 103 x 54. Letras: 2-1,5. La lectura de *CIL* II es la correcta.

[Es el mismo *sevir* de *CIL* II 1479. A.C.]

346. *Art. cit.*, 368-369, lám. 3. (*CIL* II 1474; *AE* 1988, 726). Redescubrimiento de la inscripción de *Caecilia Trophime* en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla. Medidas: 24 x 103 x 40. Letras: 2-1,5. La lectura de *CIL* II es la correcta.

[Incluso la más correcta, pues da en l. 1 *testament(o)* con nexo *NT* y los editores actuales *testamen(to)*; en la foto se aprecia bien el nexos *NT*. A.C.]

347. J. González, *Estudios Urso*, 1989, 135, lám. III, publica la inscripción de *Briseis nutrix* como inédita aunque ya estaba publicada (A. Recio, *Estepa. Férias y Fiestas*, 1986, 50, con foto; *HEp* 1, 1989, 525). Por otra parte *HEp* 1 la da como procedente del término municipal de Badolatosa, aunque realmente lo era del de Écija (finca La Rabia). Se conserva en el cortijo Los Llanos, en el pueblo de la Corcoya del término de Badolatosa.

Itálica (Santiponce)

348. E.W. Haley, *Foreigners*, 1986, 135, nota 110. Nueva lectura de l. 5 según G. Alföldy. (*HAE* 566; *ERIT* 1; *HEp* 1, 1989, 528).

Mercu[rio] / Aug(usto) / ³L(ucius) Brutt[ius] L(ucii) l(ibertus)] / Barga[thes] / Firmus I[IIII] vir] / ⁶Augusta[lis] / d(ecreto) d(ecurionum)

[En l. 7 también es posible *d(onum) d(edit)*. A.C.]

349. *AE* 1988, 710. (A. Blanco Freijeiro [en] P. León, *Traianeum*, 1988, 116, nº 2; *HEp* 2, 1990, 632). Restitución de l. 1 y nueva lectura de l. 2.

----- / *[P]ersu[s?]* / [- - - II]IIIIv[iratus ? - - -] -----

AE se pregunta si *Persus* sería el *cognomen* del *sevir*.

[Cf. sugerencia de *HEp* 2, en relación con *[consensu uni?]versu[s*

ordinis? .../ y un sevir. A.C.]

350. Mosaico con inscripción en una cartela dividida en dos rectángulos superpuestos y separados por una línea de puntos. Le falta el extremo derecho. Se halló en 1984 durante unas excavaciones de urgencia en la avda. de Extremadura nº 56. Medidas del pavimento: 450-500 ancho x 675-740 largo. Medidas: 240-220 largo. Letras: 14-12; capital cuidada. Interpunción: punto. M. Caballos Rufino, *Habis* 18-19, (1987-1988), 1989, 299-313; *AE* 1988, 707. (C. Funcia, *El País*, 8.X.1984, 30, con foto; F. Amores, *Habis* 17, 1986, 549 y ss.; J. Gil, *Gerión* 4, 1986, 325-327, sin descripción; *AE* 1987, 494).

Caballos Rufino:

M(arcus) Trahius C(aii) f(ilius) pr(aefectus, -aetor?) Ap(ollini, -ollinensium?) [templum?] / de stipe idemq(ue) caul(as) [d(e) s(ua) p(ecunia) f(acienda?) c(uravit)?]

Se fecha en época tardorrepública por el tipo de letra y el contexto arqueológico.

Gil:

[- - -] M(arcus) Trahius C[- - -] / de stipe idemq(ue) cavi[las de sua pecunia faciendo] coeravit]

Sería el pavimento de un templo consagrado a Apolo, en el que el *praetor Trahius*, antepasado de Trajano, costeó la cancela del mismo.

[Posiblemente un *pr(aetor)* municipal conforme al estatuto de las colonias latinas. Debe ser, pues, anterior a César, lo que no va mal con la paleografía. La l. 2 está seguramente bien restituída, la l. 1 es bastante más insegura. Sobre los *Traii* como antecesores de Trajano, cf. *ERIT*, 238. A.C.]

351. M. Donderer, *Mosaizisten*, 1989, 101-102, nº A78, foto 45,2. (*EE* IX 192; *HEp* 1, 1989, 572). Sobre el mosaico de *Perissoterus* sugiere que en *Italica* hubo dos artistas con el mismo nombre, *Perissoterus*, y, para diferenciarlos, a uno de ellos se le designó con el *agnomen* de *Alexsander*.

[La fórmula corriente es *qui et*; es muy difícil además tal circunstancia. Cf. A. Blanco, *Mosaicos romanos de Itálica*, Madrid, 1978, 32, para la procedencia derivada del griego *perissos* y J. Lancha, *MCV* 20, 1984, 46-47, para la hipótesis de que no se trata del nombre del mosaísta sino de una

frase elogiosa en el sentido "un tal...es más extraordinario que Alejandro...", también problemático por el *dicit(ur?)*. A.C.]

Santiponce → Itálica

El Saucejo

352. J.-L. Mourgues, *JRS*, 77, 1987, 78-87. (J. González, *JRS*, 76, 1986, 147-243; *AE* 1986, 333). Nueva interpretación de la llamada carta de Domiciano del final de la *lex Irnitana*. Por las características diplomáticas formales no se trataría de una *epistula*, como propuso J. González, sino de una *subscriptio*, un rescripto dirigido por Domiciano en respuesta al *libellus* de alguna comunidad provincial distinta de *Irni*.

*Conubia comprehensa quaedem lege lat <a> scio; et
postea aliqua si quit sollicitudo vestra indi-
cat parum considerate coisse, quibus in prae-
teritum veniam do, in futurum exigo me
mineritis legis, cum iam omnes indulgen-
tiae partes consumatae sint.*

*Litterae datae IIII Idus Apriles Circeis reci-
tatae V Idus Domitianas*

Anno M(ani) Acili Glabrionis et M(arci) Ulpi Traiani co(n)s(ulum).

*Faciendum curaverunt [- - -]. Caecilius Optatus
IIvir et Caecilius Montanus legatus*

[Según Mourgues, la fecha de la *subscriptio* (10 de abril del año 91) no implica la concesión a *Irni* del derecho latino en esa fecha; ésta puede caer entre los años 91 y 97, puesto que la petición original no debe ser de los irnitanos. La explicación conjunta para esta *subscriptio* y la desplazada rúbrica 97, es muy acertada. A.C.]

Sevilla

353-356. Cuatro inscripciones inéditas. J. Campos - J. González, *AEA* 60, 1987.

353. Fragmento de placa de mármol blanco (de Almadén de la Plata), de grano grueso, rota en cuatro trozos. Conserva sus márgenes superior e inferior. Se encontró durante unas obras en 1967 en la calle Mármoles esquina a la de Muñoz y Pabón, frente a la parroquia de San Nicolás, en cuyo subsuelo se conservan restos de un edificio que debió ser un templo consagrado a *Liber Pater*. Medidas: 44 x (90) x 5-4,5. Letras: 10-7; capital cuadrada. Interpunción: *hedera* y *virgula*. Se conserva en una colección privada de Sevilla. *Art. cit.*, 131-133, nº I, fig. 7; *AE* 1987, 495.

Libero Pat[ri] / [vina]ri Romulae con[sist(entes)] /³[ex d(ecreto) d(ecurionum)] Rom(ulensium) accepto so[lo d(onum) d(edicaverunt)]

La inscripción y el templo serían de época de los Antoninos, cuando se produce la ampliación del foro de *Hispalis*. En l. 2, *AE*, [*scapha*]ri.

[En l. 2, sería posible restituir cualquier oficio relacionado con la producción o el comercio del vino. A.C.]

354. Placa de mármol blanco (de Almadén de la Plata), de grano grueso, rota en siete fragmentos, que conserva sus márgenes superior e inferior. Se encontró en la calle Mármoles. Medidas: 50,5 x (120) x 2. Letras: 10-3,6. Interpunción: triángulo. Conservada como la anterior. *Art. cit.*, 133-135, nº II, fig. 8; *AE* 1987, 496.

[Ex indulg]entia / [Imp(eratoris) Caes(aris) divi Hadriani fili divi T]raiani Parthici nepo[tis] /³[divi Nervae pronepotis T(iti) Aelii Hadrian]i Antonini Aug(usti) Pii pontifi[cis] / [maximi tribunicia potestate (tot) imperatoris I]I consulis IIII patris patriae / [- - - collegiu]m haberi centonarioru[m - - -] /⁶[- - - corpor]e Hispalensium ho[mi]num [- - -]

La placa estaría colocada, probablemente sobre un soporte o cornisa, sobre el frontispicio de la *schola centonariorum* de *Hispalis*, (cf. *CIL* II 1167), que estaría en la zona del hallazgo de la placa. Se fecharía en el reinado de Antonino Pío.

[En l. 6 *Hispal{i}ensium*. A.C.]

355. Fragmento de placa de mármol blanco, de grano grueso, y recortada para su reutilización. Se encontró con motivo de unas obras en la calle Gallegos. Medidas: 37,5 x (70,5) x 2,5. Letras: 4,5-2,8. Se conserva en el

colegio de los Padres Blancos, en el barrio de Los Remedios. *Art. cit.*, 143, nº 1, fig. 16; *AE* 1987, 497.

[Imp(eratori) Caesari M(arco) Aurelio] Severo Pio Feli[ci Aug(usto) Arab(ico) Adiab(enico)] / [Parth(ico) maximo Bri]t(anico) maximo [p(atri)p(atriciae)f(ilio) Imp(eratoris) Caes(aris) L(uci) Septimi] /³[Severi Pii Pertina]c(is) Aug(usti) [[et Imp(eratori) P(ublio) Septimio Getae Aug(usto)]] [et Iuliae] / [Aug(ustae) matri cast]rorum et August[orum - - -] / [- - - aediculam cum omni cu]ltu adque ornatu et cum m[armoribus? - - -] /⁶[- - - clupea cum im]aginibus eorum [- - - res p(ublica) Hispalensis d(ecreto) d(ecurionum)] / [curantibus - - -]cao proc(uratore) Augg(ustorum duorum) [- - -] / [- - -]liano proc(uratore) Aug[g(ustorum duorum) - - -]

Se fecha entre los años 209-212, del reinado conjunto de Caracalla y Geta.

[Entre los años 209 y 211 hubo gobierno conjunto de tres Augustos (Severo y sus dos hijos). La mención de *procuratores Augg(ustorum duorum)* en l. 7 indica que no puede ser entre esas fechas, sino durante el reinado de Severo y Caracalla, entre 198 y 209, con Geta como César (como sugería ya *AE*). Cf. además l. 4, donde *Iulia Augusta* es dicha *[matri cast]rorum et August(i)*, es decir, de un solo augusto (Caracalla). Sería, pues, homenaje a dos emperadores y un César. En la última línea, el segundo procurador podría ser Marco Lucretio Iuliano, conocido desde 1973 como procurador de la Bética *Auggg(ustorum trium)* precisamente poco después, entre 209 y 211, en dos basas gemelas del teatro de Itálica (cf. *ERIT* 53-54), por lo que parece que su mandato provincial debía ser anterior a los homenajes de Itálica. **A.C.**]

356. Fragmento de pedestal de mármol blanco, de grano grueso, incompleto en sus lados derecho e inferior. La cartela está enmarcada por ancha gola y listel. Se encontró en la Cuesta del Rosario, zona del Foro Imperial. Medidas: (27) x (60) x 42. Letras: 4,5-4; capital actuarial. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla, inv. nº 5619. *Art. cit.*, 144, nº 2, fig. 9. *AE* 1987, 498.

Imp(eratori) Caes[ari] / L(ucio) Domitio Aurelia[no] /³P(io) F(elici) invicto Aug(usto) / [p(ontifici) m(aximo) trib(uniciae) pot]estatis / - - - - -

Se fecharía entre los años 270 y 275, los del mandato de Aureliano.

[Debe faltar después la dedicación expresa de la *res publica Hispalensis* con una fórmula similar a *devota numini maiestatique eius* y quizá mención de *dicantes* y *curantes*, como en el grupo de pedestales italicenses de fines del siglo III. A.C.]

Utrera

357. Fragmento de *tegula* de barro blanquecino que conserva los márgenes laterales e inferior. Presenta dos textos inscritos en el centro y en el lado izquierdo del campo epigráfico rebajado y de forma rectangular. Se encontró en 1985 en circunstancias desconocidas en el yacimiento romano de La Cañada o La Torre del Águila (*Siarum*). Medidas: (21-15,5) x (36,5) x 8-3,6. Letras: 1,7 aprox.; capital cuadrada. Interpunción: punto. Se conserva en una colección particular de Sevilla. J. González, *Athenaeum* 67, 1989, 517-523, con foto.

a)

M(arcus) Petrucidius M(arci) f(ilius) / leg(atus) pro pr(aetore)

b)

Cn(ei) Tarq(uinii?)

Según el autor, *M. Petrucidius* ejerció la *legatio* en época de Augusto, seguramente en los últimos años del siglo I a. C., con el encargo de reparar los daños sufridos por las ciudades privilegiadas durante las guerras civiles y embellecerlas con nuevos edificios. *Cn. Tarq.* sería el *tegularius* o *conductor operum* de *Petrucidius* en la zona de *Siarum*, siguiendo la antigua sugerencia de Dessau para los ejemplares de Carteia e Itálica.

[Inmediatamente después del fin de las guerras civiles, el propio César ordenó la reparación y embellecimiento de muchas ciudades. La teja italicense puede proceder mejor de Osuna, cf. J. Mallon - T. Marin, *Las inscripciones publicadas por el marqués de Monsalud (1897-1908). Estudio crítico*, Madrid, 1951, sub n. 269. A.C.]

Villanueva del Río y Minas

358. A.U. Stylow, *Chiron* 19, 1989, 395, nota 28. Según el autor las dos

inscripciones del emperador Adriano (*AE* 1966, 182a y 182b) procedentes de *Munigua*, estarían entre los testimonios más antiguos para la utilización del título *imperator* para numerar los años del reinado del emperador.

SORIA

Las Aldehuelas

359-360. Dos inscripciones procedentes de Valloria. U. Espinosa - L.M. Usero, *Chiron* 18, 1988.

359. *Art. cit.*, 481-482, nº 7, lám. 3. También publicada por T. Ortego y Frías, *Gerión. Anejos I*, 1988, 330; *HEp* 2, 1990, 668.

Antestia Oan/dissen(---?) /³Luci f(ilia) an(norum) XI / h(ic) s(epulta) est

En l. 1 nexa *ANT* y *AN*; en l. 3 nexa *AN*.

360. *Art. cit.*, 482-483, nº 8, lám. 4. También publicada por T. Ortego y Frías, *Gerión. Anejos I*, 1988, 328-329, fig. 1; *HEp* 2, 1990, 667.

Sem(pronius) Fla(vus) F[l/a(vi)] f(ilius) an(norum) XXV /³h(ic) s(epultus) e(st) Ant(---) / Mon(tana) mat(er) / parentes /⁶t(itulum) f(aciendum) c(uraverunt)

En l. 2 nexa *AN*; en l. 4 nexa *MA*; en l. 5 nexa *AR* y *TES*; en l. 6 nexa *TF*. Proponen para l. 3 *Ant(estia)* como más probable que *Ant(onia)* por paralelos locales.

[A la vista de la foto, parece leerse *Mont* en l. 4, lo que confirma el desarrollo propuesto. J.M.]

Oncala

361. Procedente de El Collado. U. Espinosa - L.M. Usero, *Chiron* 18, 1988, 478-481, nº 1 y 2, lám. 1. Publicada ya por T. Ortego y Frías, *Gerión. Anejos I*, 1988, 338-342 (*HEp* 2, 1990, 661a y b).

a) Estela de gneis rota en la parte inferior, por debajo de la figura del toro que la decora. Medidas: (65) x (33) x 19. Conservada en casa de F. Vela. *Art. cit.*, 478-480, nº1, lám. 1.

*D(is) [M(anibus)] / Q(uintus) Ve(vac.1) Ar[-c.2-3-]/³thar Ma[ter]/ni
(filius) an(norum) LXX [h(ic) s(epultus) e(st)?] / c(um) ux(ore) f(ilii)
f(aciendum) [cur(averunt)]*

En l. 3 nexo MA; en l. 4 nexo AN.

b) Fragmento de estela. Medidas: (27) x (22) x 20. *Art. cit.*, 480-481, nº 2, lám. 1.

*D(is) M(anibus) / Urs(vac. 1)u[l-] /³Fusci [fil(i)] / Lupian[(a)e
fi]/li(a)e su(a)e [an(norum)] /⁶XV[- - -?]*

[Según T. Ortego se trataba de una estela opistógrafa, que parece tenía los dos textos dispuestos en sentido inverso. Con posterioridad la piedra debió de ser cortada en dos trozos, justo por debajo de la figura del toro que decora la parte inferior de la cara a), que correspondería al fragmento que en la actualidad queda de la parte superior del texto de la cara b) que es lo que aparece en negrita. Parece ésta la razón por la que Espinosa-Usero la publican como dos piezas independientes. **C.T.**]

Vizmanos

362-366. Dos inscripciones inéditas y nueva lectura de otras tres. U. Espinosa - L.M. Usero, *Chiron* 18, 1988.

362. Estela rectangular de arenisca rota en la esquina superior izquierda. Procede, probablemente, de la ermita de San Pedro en El Centenar. Medidas: 134 x 49 x 18. Letras: 6-3,5; capital cuadrada muy irregular. Se conserva como pavimento de una fuente del pueblo, detrás del lavadero. *Art. cit.*, 484, nº 11, lám. 5.

*Aemili(us) Mater/[nus i]n memori/³[am] defunctu/[s] h(ic) et s(epultus)
e(st) a{e}nnoru(m) / XXXV*

En l. 4 nexo AE.

363. Estela de cabecera casi semicircular con tres bustos esquemáticos en la parte superior, separados del texto por una línea incisa. Debajo del texto hay dos toros afrontados y atados a un poste y a continuación un jinete. Procede de la destruida ermita de San Pedro en El Centenar. Medidas: 138 x 75 x 15. Letras: 5,5-3,5. Interpunción: punto. Se conserva en el patio de la casa de T. Revilla Malo. *Art. cit.*, 485-486, nº 13, lám. 6.

Cornel[i]us Viator Ara/ncisis f(ilii) an(norum) L. Corneliu(s) /³Valens

*f(ilius) an(norum) XXV et / Ae(milius) Severus Agirseni / f(ilius)
an(norum) XXXV f(aciendum) c(uravit) mate[r] /⁶s(it) vobis t(erra)
l(evis) h(ic) se[p]/ulti sunt*

En l. 2 nexo AN, en l. 3 nexo AN, en l. 4 nexo AE y en l. 5 nexo AN
y TE

364. *Art. cit.*, 483-484, nº 10, lám. 4 (*ERPS* 121). Nueva lectura en l. 2
y 4.

[A]ntestia / [Se]rana /³[..]eni fil(ia) / [a]n(no) I h(ic) s(epulta) e(st)

365. *Art. cit.*, 485, nº 12, lám. 5-6 (*ERPS* 122). Nueva lectura en l. 6-7.
*Aemilius / Maternus /³hic sepultus / est an(norum) XXXX / c(um)
ux(ore) et f(ilio) et matr(e) /⁶o(bita) an(norum) LXV / te(rram) l(evem)
abiat (!)*

En l. 1 nexo AE; en l. 2 nexo MA, TE, y VS; en l. 3 nexo SE, VLT y
VS; en l. 4 nexo AN; en l. 5 nexo ET, ET y MATR; en l. 6 nexo AN; en l. 7
nexo TE.

366. *Art. cit.*, 486-487, nº 15, lám. 7 (F. Morales - A. Jimeno, *Celtiberia*
32, 1982, 161-162). Nueva lectura de l. 2-3.

*- - - - - / [- - -] frater / [- - - hic] sep(ultus) est /³[- - -] ++
[f(aciendum)] cu(ravit)*

En l. 2 nexo SE.

Yanguas

367. U. Espinosa - L.M. Usero, *Chiron* 18, 1988, 483, nº 9, lám. 4.
También publicada por T. Ortego y Frías, *Gerión. Anejos* I, 1988, 335, fig. 5;
HEp 2, 1990, 671. Nueva lectura en l. 2, 6 y 7 de esta estela de Vellosillo.

*Q(uintus) Ant[o]/nius Se[ra]/³nus a[n(norum)] / LXX hic [se]/pultus
[est] /⁶curavit [sib]/i f(aciendum)*

[La foto de Ortego y Frías, de buena calidad, permite ver al final de
l. 2 BO por lo que hay que reconstruir un *cognomen* como *Bo[uti]nus*
(Albertos, *Onomástica*, 60) o *Bo[ni]nus* (Kajanto, *Cognomina*, 275). Es
dudosa la lectura de l. 6-7 pues no es seguro que diga *curavit*; y no solo
cura ++ [-c.2-3-]. Además el comienzo de la línea final es, sin duda, T y no

TARRAGONA

Tarragona

368. Estela de caliza de Santa Tecla (variedad "llisós"), en mal estado de conservación en el coronamiento, con restos de una rosa hexapétala, y rota en su parte inferior. Fue encontrada en 1987 durante las excavaciones de urgencia realizadas en el Parc de la Ciutat, en una necrópolis romana conocida desde 1913. Medidas: (79) x 57,5 x 39-37. Letras: 6-3,1; capital cuadrada alargada. Interpunción: triángulo y *hedera*. Líneas guía. Se conserva en el Museo Paleocristiano de Tarragona. M. Mayer, [en] *Els enterraments del Parc de la Ciutat i la problemàtica funerària de Tàrraco, Memòries d'excavació* 1, 1987, 177-179, fig. 123; *AE* 1987, 736.

*Dis Ma[n(ibus)] / [.] Lovesius Placidus /³mil(es) leg(ionis) VII
G(eminae) F(elicis) (centuria) Anton[i] / Marcelli domo Sergi[a] /
Scallabi an(norum) XXXVI /⁶aer(um) XVIII h(ic) s(itus) e(st) /
L(ucius) Iulius Victor mil(es) leg(ionis) / [ei]usdem (centuria) eadem
h(eres) f(aciendum) c(uravit)*

En l. 1 nexa MA. La forma de indicación de la *origo* un tanto extraña, no lo sería para militares, especialmente de Lusitania. La *centuria Antoni Marcelli* era desconocida en la epigrafía hispánica. Por la tipología del monumento, la onomástica y la paleografía se fecha entre fines del siglo I y el primer tercio del siglo II.

369. Ara de caliza gris, de calidad marmórea, con vetas amarillentas, a la que le falta el ángulo superior izquierdo por una fractura reciente y el tercio inferior por otras dos, una reciente y otra antigua. Debió estar reutilizada. Regular estado de conservación. Se recuperó en la plaza próxima al Centre d'Estudis Integrats de Tarragona. Medidas: (56) x 32 x 28. Letras: 4,3-3,4; capital rústica. Interpunción: triángulo. R. Cortés - J.M. Escolà, *BA* 8-9, 1986-1987, 55-57, con foto; G. Alföldy, *ZPE* 87, 1991, 163-166, con foto.

Cortés-Escolà:

*D(is) M(anibus) s(acrum) / S(exto) Laberio Felic[i] /³mil(iti) leg(ionis)
VII Gem(inae) P(iae) F(elicis) / dis(pensatori) cen(sus) Sarmat(ici) /*

stip(endiorum) XII qui vixit /⁶an(nis) XLV C[- - -] / ei coni[ux ? - - -]

Los autores destacan la presencia de *sacrum* en la fórmula de consagración cuando lo frecuente en Tarragona es *D(is) M(anibus)*. Se fecha a principios del siglo III por el epíteto *Pia* de la legión.

Alföldy:

D(is) M(anibus) s(acrum) / Staberio Felici /³mil(iti) leg(ionis) VII Gem(inae) P(iae) F(elicis) / discens armat(urae) / stip(endiorum) XII qui vixit /⁶an(nis) XLV c[o]mm[il(toni)] / et cont[ubernali] /

En l. 4 hay una interpunción entre la *S* y la *A*, por lo que la lectura de Cortés-Escolà no es factible. La forma habitual para *dispensator census* es *disp(ensator) cens(us)*. También la lectura citada supondría la existencia de una provincia *Sarmatia* no documentada históricamente hasta ahora. En l. 6, según el autor, cabrían otras restituciones, como *c[o]mm[an(ipulari)]*. *Staberius* es la primera vez que se documenta en Hispania. El difunto era un *discens armaturae*, es decir, un soldado inmune que se preparaba para el adiestramiento posterior de otros soldados.

370. A.U. Stylow, *Chiron* 19, 1989, 387-389, foto 1 (*RIT* 83; *AE* 1929, 235; *HAE* 187; *ILER* 1170). Nueva lectura de l. 4, donde la *H* fue regrabada para que se leyera *PART II*.

Imp(eratori) Caes(ari) M(arco) [Aurelio] / Antonino P[io Felici] /³invicto et m[ax(imo) Aug(usto)] / Part<h(ico)> (iterum) max(imo) Br[itt(anico) max(imo)] / Germ(anico) max(imo) po[ntif(ici) max(imo)] /⁶trib(unicia) pot(estate) XX imp(eratori) [III co(n)s(uli) IIII] / proco(n)s(uli) patri [patriae] / col(onia) Iul(ia) Urbs Tr[iumphalis] /⁹Tarr(aco) devotissima [num(ini) eius]

371. J. del Hoyo Calleja, *ETF*, ser. II, 2, 1989, 89-91, nº II (*RIT* 750). Nueva restitución del *cognomen* de l. 2.

D(is) M(anibus) / [V]icinies Marcius Lucul/³lus et Valeria Thais anci/llae bene meritae fecerunt / vixit annis plus minus /⁶XXV

Es más probable esta restitución para el nombre de una *serva*. *Vicinia* aparece en *Capera* para dos esclavas (*CIL* II 806 y 821).

372. J. del Hoyo Calleja, *Helmantica*, 40, 1989, 331-332 (*RIT* 997). Nueva restitución de l. 2.

TERUEL

Fuentes Claras

373. *Corrig. HEP* 1, 1989, 653. La *tessera* de bronce con forma de delfín dada como aparecida en el término municipal de Daroca (Z), se halló durante unas labores agrícolas en el paraje de Las Lomas del término municipal de Fuentes Claras. Fue publicada por primera vez por F. Burillo^{***}, "Una nueva *tessera* de hospitalidad hallada en Fuentes Claras (Teruel)", *Boletín Informativo de la Excma. Diputación Provincial de Teruel* 52, 1978, 12-16; más recientemente C. Castillo, *Emerita* 53, 1985, 211-212; *ead.*, *SDHI* 52, 1986, 368, nº 7; G. Fatás, *CIEJR* 1989, 231-233.

TOLEDO

Carranque

374-376. Dos inscripciones inéditas en mosaico y nueva lectura de otra ya conocida procedentes de la *villa* romana de Carranque. D. Fernández-Galiano [en] *Mosaicos romanos*, 1989.

374. Mosaico de la Caza, con la imagen estante de Marte enfrentándose a un jabalí y a su lado Venus. Dos perros heridos junto al jabalí llevan los letreros *Leander* y *Titurus*. *Art. cit.*, 260.

375. Mosaico de la estancia denominada del Triclinio. A la entrada de la habitación hay una cartela en forma de *tabula ansata* con la inscripción. *Art. cit.*, 260; M. Donderer, *Mosaizisten*, 1989, 94, nº A64, lám. 38,2. (D. Fernández-Galiano, *Mosaic Studies, Papers of the 5th Intern. Colloquium on Ancient Mosaics*, Bath, 1987 (en prensa)).

Fernández-Galiano 1989:

Ex officina Iul(...) *Prud(...)*

^{***} Agradecemos al autor la amable notificación de estas precisiones.

Donderer 1989 (Fernández-Galiano 1987):

Ex officin[a] Iu[- - -]ru[- - -]

Donderer lo fecha en el siglo ¿III?

376. *Art. cit.*, 259. (*HEp* 1, 1989, 607). Nueva lectura de l. 1 del texto del mosaico de "Las Metamorfosis".

Ex oficina Mas[- - -]ni / pingit Hirinius /³utere felix Materne / hunc cubiculum

Torralba de Oropesa

377. G. López Monteagudo, *Esculturas zoomorfas*, 1989, 136-137, catálogo nº 209. (*CIL* II 947 = 5344; *CPILC* 489). Nueva lectura, según G. Alföldy, de la inscripción de un verraco.

Caço Turi [filio] / Tancinus lib(ertus) pat(rono) /³p(onendum) c(uravit)

En l. 2 nexa *AN*. Se fecha en el siglo I d.C.

VALENCIA

Benavites

378. Sillar con letrero latino aprovechado en una de las esquinas, a la altura de la primera planta, de una torre señorial de Benavites. Fue descubierto al hacer obras de restauración. La inscripción contenida en una sola línea, al parecer completa, fue posteriormente dañada y sus caracteres son ilegibles. E. Lluca Úbeda, *APL* 19, 1989, 287-288, nº 3a.

Bugarra

379. *AE* 1987, 705 (J. Corell i Vicent, *Saguntum* 19, 1985, 283-284, nº 2; *HEp* 1, 1989, 621). Propone otras posibilidades de interpretación para el *nomen* en l. 1 debido a la laguna existente.

[Cand- o Auf]idiae M(arci) f(iliae) / [Crisp]inae /³[pi]is(simae) filiae / [a]n(norum) XXV / [M(arcus) Didiu]s Crescens

Faura

380. *AE* 1987, 703b (J. Corell i Vicent, *Afers* 2, 1985, 210-212, nº 2; *HEp* 2, 1990, 702). Como falta la mitad derecha de la inscripción habría que completarla de la forma siguiente:

V(iva) [f(ecit)] / Valeria filiación + cognomen /³*s[ibi o -ibi et] / L(ucio) Valer[io]* filiación + tribu? / *Primiti[vo] / ann(orum)* numeral + fórmula?

Gandía

381. *AE* 1987, 708 (J. Corell i Vicent, *Saguntum* 19, 1985, 286-288, nº 5; *HEp* 1, 1989, 625). Nueva lectura en l. 4-5 según foto.

C(aius) Baebiu[s] / Florus a(nnorum) L /³h(ic) s(itus) e(st) / Iul(ia) C(ai) f(ilia) Placida uxo[r] / p(onendum) c(uravit)

[Es válida la lectura de Corell para el comienzo de l. 3, a la vista de la foto: *hiç. J.M.*]

Játiva

382. J. Corell, *CIEJR* 1989, 269-271 (*CIL* II 3625). El autor basándose en dos obras de Diago que contienen la misma inscripción, en una de ellas con más texto que en la otra, completa la lectura de *CIL* II, resultando una nueva inscripción imperial en Játiva.

- - - - - / *[c]o(n)s(uli) [- - -?] p(atri) p(atriciae) / d(ecreto) d(ecurionum) Saetabi /³Augustanorum*

Liria

383. Losa rectangular de caliza azulada con la inscripción enmarcada por una *tabula ansata*. Se halló en el edificio 1 excavado en el solar de la calle San Vicente nº 23-27. Medidas: 85 x 51 x ?. Letras: 6,5-5; capital cuadrada. Interpunción: punto. F. Martínez - L. Rivas - J.M. Arias, *Lauro* 4, 1989, 247-248, fig. 4; J. Corell, *Saguntum* 24, 1991, 195-196, nº 3, lám. I.

P(ublius) Clodius / Tutychus /³sibi et Clodiae / Natali uxori / carissimae
En l. 3 nexos *ET* y *AE*. Corell en l. 2 *Eutyclus*.

384. *AE* 1987, 704b (J. Corell i Vicent, *BSCC* 62, 1986, 425-426, nº 2; *HEp* 1, 1989, 628). Sugiere otras posibilidades de interpretación en la última línea.

- - - - - / [- - - so]rori / [- - - Cae]cilia + cognomen T(iti) (filia)
Ge/[mina o similar]

Montaverner

385. Bloque de mármol rosa ("marbre de Buixcarró") roto por su lado derecho y muy erosionado. La cara inferior presenta una decoración floral dentro de un recuadro moldurado. Campo epigráfico moldurado. Medidas: 30 x (98) x 27. Letras: 5-4. Interpunción: *hedera*. Sirve como pila del agua bendita en la iglesia parroquial de Montaverner. J. Corell, *Alba* 4, 1989, 7-8, con foto y dibujo; *id.*, *Saguntum* 24, 1991, 195, nº 2, lám. II (Primera noticia en J. Sanchís Rivera, *La diócesis valentina. Estudios históricos*, Valencia, 1920, nº 170).

[Herc]uli [sacrum?] / in hōn[o]rem P(ubli) Ma[- - -] /³[Here]nñia
L(uci) f(ilia) Avit[a posuit?]

Por la paleografía, el tipo de monumento y el formulario se fecha entre fines del siglo I y principios del II.

Requena

386-387. Una inscripción inédita y nueva lectura de otra. J. Corell, *APL* 19, 1989.

386. Estela de caliza blanca local partida longitudinalmente en dos fragmentos con la parte superior ligeramente redondeada y adornada con rosetas. Lado izquierdo con las esquinas superior e inferior rotas. Texto enmarcado en *tabula ansata*. Apareció en 1985 reutilizada en la pared de una casa en la partida de Morenos. Medidas: 68 x 46 x 32. Letras: 4-2,8. Se conserva en casa de J. Sáez, calle Pérez Galdós nº 6, Campo Arcís. *Art. cit.*, 275-277, nº 4, fig. 4.

Cornelia / Masueta /³annoru(m) XXV / [Iu?]lia Utina / [annor]u(m)
L /⁶L(ucius) [Co?]elius / Notus ucsori p(osuit) et socrii (!)

El cognomen *Masuetus/a* es raro en *Hispania*. *Utina* aparece atestiguado en un *CIL* XV 3798, aunque cabría pensar que dicho cognomen fuera *Iu[s]tina* en vez de *Utina*, ya que delante hay espacio suficiente para

que cupiera otra letra. El autor señala la rareza de *socrii* por *socrui*.

[En la última línea, también es posible *ucsori p(iae, -iissimae)*. J.M.]

387. *Art. cit.*, 278, nº 5, fig. 5 (*CIL* II 5893). Nueva lectura de l. 5-6. Se conserva en el museo local.

*D(is) M(anibus) / Cornelię /³Placideę / ann(or)um XXXI / Cor(nelia)
Tertiola /⁶m(ater) filiae pi/issimae*

Por el tipo de monumento, el formulario y la paleografía se fecha en la segunda mitad del siglo II.

Riba-Roja de Turia

388. *AE* 1987, 713 (J. Corell i Vicent, *Saguntum* 19, 1985, 294, nº 10; *HEp* 1, 1989, 631). Nueva restitución en l. 1 y 2 y corrección en l. 6.

*D(is) M(anibus) [s(acrum)] / Licin(iae) Heracl[ae] /³uxori carissimae
/ mulieri super om/nes simplicissimae /⁶Q(uintus) Aelius Saturnin(us)*

[La corrección de *AE* en l. 2 es hipotética. La de l. 6 es errónea, pues el autor advierte que la *S* final está fuera del recuadro, lo mismo que la *D* inicial, lo que se comprueba bien en la foto. Es *Saturninus*. J.M.]

Sagunto

389. Vaso de cerámica incompleto y roto en cuatro fragmentos con un grafito muy desgastado, en la parte superior externa de la pared, trazado con punzón de punta fina después de la cocción. Apareció en 1963 en el solar de la calle Almenara. Hasta el momento no se había descubierto la inscripción. Medidas: 5,3 alto x 12,5 diám. boca x 4,7 diám. base. Letras: 1,5-1; capital con rasgos cursivos. Interpunción: punto. Se conserva en posesión de P. Lozano Muñoz quien lo descubrió. J. Corell, *Arse* 24, 1989, 845-849, fig. 1-3.

*Ven(eri) A(ugustae) N(umerius) Age[- - - Qui]ntillus / in h(onorem)
A(uli) P(---) P(---) s(uo) s(umptu) /³d(edicavit)*

Por la tipología del vaso y la paleografía, se fecha a fines del siglo I.

[El texto plantea dificultades de interpretación. Corell ofrece otras posibilidades para desarrollar la onomástica. El autor considera que la

inscripción tiene, a la vez, carácter votivo y funerario. Sugerimos que tal vez pueda desarrollarse: *N(umerii) Age[- - - et Qui]ntillus*, lo que nos daría dos libertos del mismo dueño. Varias de estas dedicaciones, en apariencia mixtas (votivas y funerarias a la vez), están en relación con *collegia* y con lugares de enterramiento del *collegium*. J.M.]

390. J. Corell, *APL* 19, 1989, 280, nº 6, fig. 6 (F. Roca, *Arse* 18, 1983, 14, nº 4; *AE* 1986, 455; *HEp* 2, 1990, 715). Nueva restitución en l. 1 y 2.

*[- - - Qua]/rtae [fil(iae)?] /³ann(orum) XX[- - -?] / M(arcus) Basilius
[- - -] / Caecilia Qua[rta]*

Por el tipo de soporte, formulario y paleografía se fecha a fines del I o principios del II.

391-393. Nuevos fragmentos correspondientes a tres inscripciones ya conocidas. F. Roca, *Arse* 24, 1989.

391. Dos fragmentos de un gran pedestal. Uno de ellos, con inscripción, casa con la parte inferior izquierda de otro ya publicado. Medidas del nuevo fragmento con inscripción: 15 x 14 x 12. *Art. cit.*, 838, con dibujo (F. Roca, *Arse* 23, 1988, 81; *HEp* 2, 1990, 722). El texto en negrita es el que ya era conocido.

*[- - - H]erennia [- - -] / [- - -] Venici [- - -] /³[- - -] V+[- - -]
/ - - - - - ?*

392. Pequeña lasca con restos de una *M* ya publicada (F. Roca, *Arse* 21, 1986, 82; *HEp* 2, 1990, 726) y que parece casar con la parte delantera de un gran pedestal de caliza ya conocido (F. Roca, *Arse* 20, 1985, 60; *HEp* 1, 1989, 635). El autor no establece una lectura nueva, aunque observa un posible nexo *VN* en la primera *V* del fragmento más grande. *Art. cit.*, 839, con dibujo.

393. Fragmento de mármol jaspeado blanco-gris descubierto por S. Vela y que casa con otros tres ya conocidos. Lectura de G. Alföldy. Medidas: (18) x (15) x (2). Letras: 3,5-2,5. *Art. cit.*, 840-841, con dibujo. (F. Roca, *Arse* 21, 1986, 599-600; *HEp* 1, 1989, 642). El texto en negrita es el que ya era conocido.

*- - - - - / [pater]+ ? fil(iae) k(arissimae) e[t infelicissimae?] /
[ann]orum iaceo VII et[- - -] /³[om]nibus abrepta hora[rum]?*

- - -] / [- - -] + *etiam somno ex*[- - -] / [- - -] *mei de corp*[ore - - -]
/ ⁶[- - -] *si amas ?* + [- - -] / - - - - - - - ?

Sueca

394. *AE* 1987, 703h (J. Corell i Vicent, *Afers* 2, 1985, 222, nº 8; *id.*, [en] M. Mayer - I. Rodà, *Fonaments* 7, 1988, 202; *HEp* 2, 1990, 729). Nueva interpretación del nombre de l. 4 y del de l. 5-6.

D(is) M(anibus) / S(exto)? Salvino /³ patri an(norum) XL / et matri Ka(rae) / an(norum) XL Herclia /⁶nis filius b(ene) m(erentibus)

Herclianis sería el nombre del hijo y del dedicante, y no un dativo plural por el que se consideraba a los difuntos como miembros de un *collegium* báquico.

[Tal interpretación no es nada segura y más dudosa cuando pide un nominativo en *-is* en lugar del más frecuente *Herclianus/Herculanus*. J.M.]

Valencia

395. *Statera* de bronce, balanza de dos ganchos de suspensión con brazo de sección cuadrada, que está doblado, del que cuelgan cuatro cadenas que sujetan un platillo. Se encontró en aguas marítimas del término de Valencia. La *statera* lleva grabada en puntillado al comienzo del brazo, y por ambas caras, una inscripción. Medidas: 54,5 long. brazo; peso: 2.620 grs. Interpunción: punto. C. Aranegui Gascó, *APL* 19, 1989, 263-264, láms. I-VI.

a)

Imp(eratore) Cae(sare) Nerva / Traiano Aug(usto)

b)

Ger(manico) Dac(ico) co(n)s(ule) VI / ex a(cta) in Capitolio

El texto indica que la balanza ha pasado un control de fiabilidad en Roma, en el sexto consulado de Trajano (año 112), lo que sitúa a esta balanza entre las más importantes del género.

Villar del Arzobispo

396-411. Nuevas modificaciones de 16 inscripciones ya conocidas. J. Corell i Vicent, *Lauro* 4, 1989.

396. *Art. cit.*, 187-188, nº 1. (*CIL* II 4020; *EREB* 37; *HEp* 2, 1990, 54). El autor vuelve a considerar esta inscripción como de Villar y no de Ibiza.

397. *Art. cit.*, 195-196, nº 9, lám. II. (*CIL* II 3574). Lectura inédita de l. 1.

----- / *Q*(o *Q*)[- - -] / *Por*[*cia Res*]/³*tituta* / [*p o m*]atri *f*(*ecit*)
Por el formulario la fecha en el siglo II.

398. *Art. cit.*, 196-197, nº 10, lám. III. (*CIL* II 4026; *HAE* 1436). Nueva interpretación.

[*Li*]cinia [- - -] / [*Marce*]llin[*a*? [- - -] / -----

El autor también propone restituir en l. 2 [*Aqu*]ilin[*a*]. Puede datarse en el siglo II.

399. *Art. cit.*, 199, nº 13, lám. IV (*HAE* 1424). Nueva lectura de l. 1.
C(*ai*) *P*(- - -) *Castalio* / *ann*(*orum*) *L* /³*P*(- - -) *Campa/na* *marito* /
fecit

El *cognomen Castalius* se documenta en *Hispania* por primera vez. Se puede fechar en el siglo I.

[Si la foto no engaña, en vez de *Castalio* hay que leer *Gutalo* que tiene paralelos próximos en *Guta*, *Gutus*, *Gutulus*/*Guttulus* (*Kajanto*, *Cognomina*, 344, 348). J.M.]

400. *Art. cit.*, 200, nº 14, lám. IV. (*HAE* 1425). Nueva lectura.
D(*is*) *M*(*anibus*) / [-] [*L*]icinio /³[*E*]utych[*eti*] / [*Eut*]y[*chia*](?)
/ -----

[La foto no permite ver el comienzo de l. 2, pero sí comprobar que hay *CINN* con nexos de las dos *N*. Y existen *cognomina* como *Cinna* y *Cinnus*. Se impone una revisión, pues no hay un [*L*]icinio. J.M.]

401. Pequeño fragmento derecho de una placa o bloque de caliza gris, con una moldura enmarcando el campo epigráfico. Se conserva empotrado en el Palacio Arzobispal debajo de la inscripción anterior, y se había considerado como parte de la misma, aunque es un texto diferente. Medidas:

(40) x (21) x ?. Letras: 5,5. *Art. cit.*, 200-201, nº 15, lám. IV.

- - - - - (?) / [- - -]ḶIN[- - -] / [- Lici]nius(?) /³[- - -]N / [- - -]I
/ - - - - - (?)

Puede datarse en el siglo II.

402. *Art. cit.*, 201, nº 16, lám. V. (*HAE* 1426). Nueva lectura en l. 1.

- - - - - / [- - -]o an[n(orum) - - -] / hi<c> s(itus) [e(st)]

[Presenta un extraño nexo en l. 2 en *HI* con prolongación del trazo transversal de la *H*. J.M.]

403. *Art. cit.*, 201-202, nº 17, lám. V (*HAE* 1427). Revisión de lectura en l. 2 y nueva restitución. Letras: 6-5. Interpunción: triángulo.

[- - - Corne]lius(?) / [- - -]us an(norum) LX /³[Corn]elia / [Fes]tiva
(?)

En l. 2 nexo *AN*. Se fecha a fines del siglo I o principios del II.

[Por la foto, en l. 2, en vez de indicación de edad, sería *Alexi*[- - -].

J.M.]

404. *Art. cit.*, 202-203, nº 18, lám. VI (*HAE* 1428). Nueva restitución en l. 2. Letras: 5. Interpunción: triángulo.

[- Cor]nelius / [Sene]cio /³ḥ(ic) s(itus) e(st)

Se fecha a fines del siglo I o principios del II.

405. *Art. cit.*, 204-205, nº 21, lám. VII (*HAE* 1433). Restitución en l. 2. Letras: 5-4. Interpunción: triángulo.

- - - - - / [- - -] L(uci) f(ilius, -a, -ae) Seve[rus, -a, -ae (?)] / an(norum)
LXX[- - -] /³ḥ(ic) s(itus, a) [e(st)]

Se fecha en el siglo I ó II.

406. *Art. cit.*, 205, nº 22, lám. VII (*HAE* 1434). Revisión de lectura y nueva restitución.

[- Co]rnel[io] / M(arci)(?) f(ilio)(?) Asti[- - -] /³mater [fil(io)](?) /
[pie]nt[issimo](?)

En l. 2 al final también puede ser *Asta*[- - -]. Por el formulario se fecha a partir del siglo II.

407. *Art. cit.*, 205-206, nº 23, lám. VII (*HAE* 1435). Revisión de lectura nueva restitución.

[-] Co[rnelio(?) - - -] / an(norum) XX[- - - (?)] / ³Fabi[a - - -] / fil(io)
[- - -] / - - - - -

Por el formulario se fecha en el siglo II.

408. *Art. cit.*, 206-207, nº 24, lám. VII (*HAE* 1437). Nueva lectura de la l. 2 de uno de los fragmentos, que es el mayor, a la derecha, de los tres que tradicionalmente se han considerado como pertenecientes a una misma inscripción.

- - - - - ? / [- - -] Clod[io, -ae] / [- - -] + l Saetab[itano, -itanae](?)

La + de l. 2 puede ser V o X. En vez de Saetab[itanus] también podría ser Edetan[us] o Castal[ius].

409. *Art. cit.*, 207, nº 25, lám. VII (*HAE* 1438). Nueva lectura en l. 3. Interpunción: *hedera*.

[V]aleria / L(uci) [f(ilia)] / ³Te[m]pe[stiva](?) / - - - - -

La restitución del *cognomen* no es segura. Se fecha en el siglo II.

410. *Art. cit.*, 208, nº 27, lám. VIII (*HAE* 1440). Nueva lectura en l. 2 y 4.

Dom[itia]e - - - ? / Mo[destae?] / ³C(aius) Li[cinius?] / Pla[cidus?]
/ - - - - -

La restitución propuesta no es segura. Por el formulario se fecha a partir de principios del siglo II.

411. *Art. cit.*, 209, nº 29, lám. VIII (*HAE* 1442). Nueva lectura en l. 2. M(arcus, -arco) Cor[nelius, -nelio - - -] / Rect[us, -o - - -] / - - - - -
Se fecha a partir de principios del siglo II.

VALLADOLID

Montealegre de Campos

412. G. Bravo, *CIEJR* 1989, 307-322; C. Castillo, *CIEJR* 1989, 283-285; A.M^a González-Cobos, *Los Vacceos*, 1989, 85-88, con foto (A. Balil -R. Martín Valls (ed.). *Tessera hospitalis de Montealegre de Campos (Valladolid)*,

Valladolid, 1988. Estudio en extenso sobre la pieza y su entorno. Previamente G. Bravo Castañeda, *Gerión* 3, 1985, 307-315, con dibujo; A. Montenegro, *HA* 11-12, 1981-1985, 105-118, con foto; *id.*, *CHPALENCIA* I, vol. I, 517-528; A. Balil, *Epigraphica* 49, 1987, 266-267; *HEp* 1, 1989, 645). Las nuevas aportaciones en cuanto a la lectura del epígrafe son mínimas, sólo son precisiones respecto a algunas letras que anteriormente se habían dado como seguras y ahora se dan con punto debajo o entre corchetes. Los estudios de Bravo y Castillo, se refieren sobre todo a cuestiones de interpretación del texto.

L(ucio) Iulio Urso Serviano III Publio / Vivio Varo co(n)s(ulibus) V Nonas Octobres /³[G]ranius Silo et Aemilius Sapienus et / Iulius Proculus tesseram hospita/lem pro meritis Elaesi Ottae Aii /⁶filiij nomine cognationis Magi/lancum Amallobrigenses Cab[u]/rumuria et Paligo renovarunt /⁹cum senatu populoque Caucen/sium in perpetuum sibi liberis / posterisque omnibus eorum /¹²per legatos / M(arcum) Valerium Lentulum II virum / et Lucium Sempronium Quadratum

Según González-Cobos, a quien se lo comunicó L. Albertos, en l. 5 la letra *E* de *Elaesi*, aparece como *F*. Según Bravo en l. 6-7 *Magi[s]/lancum*; Castillo en l. 7-8 *Cab[u?]rumuria*.

ZAMORA

Torregamones

413. E.W. Haley, *Foreigners*, 1986, 532, nota 235. (P. César Morán, *AEA* 17, 1944, 244-245, nº 11). Desarrollo de la abreviatura *ver.* en l. 4.

Clout/inae O/³tavi / ver(nae) an(norum) / XX

ZARAGOZA

Botorríta

414. Cono de alabastro blancuzco con una inscripción en la base. Se encontró, junto con variado material arqueológico, durante las obras de ampliación, a mediados de los 70, de la fábrica LARGO-CEM, situada junto

al río Huerva y responsable de buena parte de la destrucción de *Contrebia Belaisca*, en la parte del yacimiento denominada Eras Bajas, en el área situada entre el Cabezo de las Minas y la casa romano-republicana donde se encontró el *bronce de Botorrita*. Fue entregada por el obrero que la descubrió al autor. Medidas: 3,5 diám. x 3 alto. Peso: 35,51 gr. Letras: 0,5; incisión fina y poco profunda. Se conserva en el Museo de Zaragoza, inv. nº 9637. F. Beltrán, *CIEJR* 1989, 357-376, lám. XXXII.

Munic(ipium) Elaisio(nense o -nensium)

No es claro el uso de este cono, tal vez fuera una pesa, aunque su peso está alejado de los patrones romanos conocidos. Tal vez fuera una pesa oficial del municipio correspondiente a un sistema indígena desconocido. El municipio mencionado, *Elaisio*, no está atestiguado, aunque su nombre deriva de la raíz indoeuropea **El*, con abundantes derivados en la Península. Por la forma de las letras se fecharía en el siglo I a.C., y el ambiente arqueológico llevaría a pensar en época sertoriana, aunque no resulta aceptable la existencia de un *municipium* en esa época. El autor, de manera conjetural sugiere, que *Elaisio*, comunidad probablemente celtíbera, recibió la ciudadanía romana de Augusto al comienzo de su gobierno, y por circunstancias ignoradas, fue destruída o castigada, hasta el punto de no ser recogida en las fuentes augusteas. Tampoco descarta la posible creación del *municipium* en época julio-claudia o incluso flavia. No obstante, la paleografía y la fonética del texto hacen preferible la época de Augusto.

415. G. Fatás, *CIEJR* 1989, 233-235 (G. Fatás, *CTER* 15, 1981, 58). Última lectura propuesta del bronce latino. Las letras con punto corresponden a las que el autor ofrece en escritura elevada y son de lectura difícil.

Senatus Contrebie[n]sis quei tum aderunt iudices sunt. Sei par[ret ag]rum quem Salluienses / [ab Sosinest]ane[is] emerunt rivi faciendi aquaive ducendae causa qua de re agitur Sosinestanos /³[iure suo Sa]lluiensibus vendidisse inviteis Allavonensibus; tum sei ita [p]arret eei iudices iudicent / eum agrum qua de re agitur Sosinestanos Salluensibus iure suo vendidisse; sei non parr[e]t iudicent / iur[e] suo non vendidi[sse]. /⁶Eidem quei supra scriptei [sunt] iudices sunt. Sei Sosinestana ceivitas esset, tum, qua Salluensis / novissime publice depalarunt qua de re agitur, sei [i]ntra eos palos Salluensis rivom per agrum / publicum Sosinestanorum iure suo facere licere[t] aut sei per agrum preivatam Sosinestanorum /⁹qua rivom fieri oporteret rivom iure

suo Salluie[n]sibus facere liceret dum quanti is a[ger] aestumatu[s] / esset, qua rivos duceretur, Salluienses pecuniam solverent, tum, sei ita [p]arret, eei iudices iudicent / Salluiensibus rivom iure suo facere licer[e]; sei non parret iudicent iure suo facere non licere. /¹²Sei iudicare Salluiensibus rivom facere licere, tum quos magistratus Contrebiensis quinque / exsenatu (sic) suo dederit eorum arbitratu pro agro preivato q[ua] rivos ducetur Salluienses / publice pecuniam solvonto. Iudicium addeixit C(aius) Valerius C(aii) f(ilius) Flaccus imperator. /¹⁵Sentent[ia]m deixerunt: quod iudicium nostrum est qua de re agitur secundum Salluienses iudicamus. Quom ea res / iud[ic]atas[t mag]is[t]ratus Contrebienses heisce fuerunt: Lubbus Urdinocum Letondonis f(ilius) praetor; Lesso Siriscum / Lubbi f(ilius) [ma]gistratus; Babbus Bolgondiscum Ablonis f(ilius) magistratus; Segilus Annicum Lubbi f(ilius) magistratus; /¹⁸[..]atu[....]ulovicum Uxenti f(ilius) magistratus; Ablo Tindilicum Lubbi f(ilius) magistratus. Caussam Sallui[ensium] / defen[d]it [...]assius [.]eihar f(ilius) Salluiensis. Caussam Allavonensium defendit Turibas Teitabas f(ilius) [Allavo]n[en]s[is]. Actum [C]ontrebiae Balaiscae eidibus Maieis, L(ucio) Cornelio Cn(eo) Octavio consulibu[s].

El autor ofrece una revisión inédita de C. Barriando (1987) que propone estas variantes: l. 7 *utra* (por *intra*); l. 12 *sei iudicarint*; l. 18 *natus?*, *siatus?* y *e*u*lovicum?*, *e*n*lovicum?*; l. 19 *bassinus?*, *elassius?* y *eeihar?*, *leihar?*.

Malón

416. Fragmento de bronce partido por la mitad perteneciente a un diploma militar. Apareció a fines de 1988 en circunstancias aún imprecisas en las cercanías de Malón, junto al Monte Muñegre (41° 56' 8" N. y 2° 0' 25" W.), a unos cinco kilómetros en línea recta del nordeste de Tarazona. Medidas: (34) x (36) x 0,1. Letras: 3,5-3 cara exterior; 4-3,5 cara interior. Se conserva en el Centro de Estudios Turiasonenses. F. Beltrán [en] *El Moncayo: Diez años de investigación arqueológica*, 1989, 103, con foto, donde realiza una primera lectura provisional (A. Balil, *Epigraphica* 51, 1989, 254-255); F. Beltrán, *Chiron* 20, 1990, 261-274, con foto, donde hace un estudio *in extenso* y corrige el lugar de hallazgo con respecto a la primera publicación.

a) cara exterior

+A / L AVG VO /³AQVIT ET I+ / +III NERVI C R / ET SVNT IN

BR /⁶Q[V]INQ ET VIGIN / MISS QVORV / +TE

b) cara interior

P EMER D / N SVBSCR /³V NON H / + QV

Dado el mal estado de conservación del texto, el autor, con las debidas reservas, ofrece la siguiente restitución:

[Imp(erator) Caes(ar) - - -]

[Equitib(us) et peditib(us) qui mili]ta[ver(unt) in alis NVMERVS et coh(ortibus) NVMERVS quae appel]l(antur) Aug(usta) Vo[cont(iorum) c(ivium) R(omanorum) et - - - et I] Aquit(anorum) et I+[- - - et ¿I]III Nervi(orum) c(ivium) R(omanorum) [et - - -] et sunt in Br[itania] sub - - -] q[u]inq(ue) et vigin[t(i) sti]p(endis) emer(itis) d[imis(sis) hon(esta)] miss(ione) quoru(m) [nomi]n(a) subsc[r(ipta) sunt civit]ate[m Roman(am) qui eor]u(m) non h[aber(ent) dedit et conub(ium) cum ux]o[r(ibus) qu[as tunc habuis(sent) cum est civit(as) iis data aut cum iis quas post(ea) duxis(sent) dumtaxat singulis]

[A(nte) d(iem) - - - co(n)s(ulibus) - - -]

[Descript(um) et recognit(um) ex tabul(a) aerea quae fixa est Rom(ae) in muro post templ(um) divi Aug(usti) ad Minervam] - - - - -

El texto de la cara exterior contiene, de manera fragmentaria, el final de la fórmula introductoria de las unidades y la enumeración de éstas (de las que se conservan tres: *ala Augusta Vocontiorum c.R.*, *cohors I Aquitanorum* y *cohors IIII Nerviorum*, siendo el diploma Turiasonense el primer documento en el que se atestigua la concesión colectiva de la ciudadanía romana a los miembros de esta cohorte, pertenecientes al *exercitus Britannicus*), así como el comienzo de la fórmula de concesión de ciudadanía romana y el *ius conubi*, que puede completarse parcialmente con el contenido de la cara interior; así pues, se ha conservado una cuarta parte del texto original. Debió pertenecer seguramente a un veterano, originario de la zona, ¿*Turiaso*?, que optó por regresar a su lugar de origen en vez de permanecer en *Britannia*, ya que no existe seguridad de que las unidades mencionadas actuasen en *Hispania* durante la primera mitad del siglo II ni tampoco de que fueran trasladadas a la Península Ibérica a partir del 140. Por el tipo de formulario se fecha entre los años 140 y 154, en el reinado de Antonino Pío.

[Como bien dice el autor no se conservan los márgenes originales y hay abundancia de palabras incompletas y perdidas, se trata de una reconstrucción muy hipotética y puramente indicativa en muchos casos. **R.S.**]

Velilla de Ebro

417. Mosaico con inscripción situado en la Casa del Emblema blanco y negro, *insula* IV. J.A. Lasheras Corruchaga, *Mosaicos romanos*, 1989, 97.
Cave cane

PROCEDENCIA DESCONOCIDA

418-419. Dos pizarras conservadas en la colección de M.C. Díaz y Díaz en Santiago de Compostela. I. Velázquez, *PizV*, 1989.

418. Pizarra delgada con pátina rojiza y aspecto granuloso. *Op. cit.*, 304, nº 100, con dibujo.

[*n*]otitia / [- - -]O EL / - - - - -

Se fecha ¿a finales del siglo VI, principios del siglo VII?.

[Dado lo conservado es muy difícil establecer una cronología aproximada para esta pizarra, así como para otras de las existentes muy fragmentarias y con muy escasas palabras o, incluso, letras conservadas. Dado el carácter primitivo de esta nueva cursiva común romana y su etapa de transición es difícil establecer una datación probable para una pieza individual. Sin embargo debe adscribirse como la práctica totalidad del conjunto a la cronología general del siglo VII, a través de aquellas piezas cuyo contenido y aspectos formales permiten datarlas con mayor seguridad.
IV.]

419. Pequeño fragmento de pizarra de tono grisáceo, con motas negras por restos de concreciones vegetales. Rota en sus márgenes. *Op. cit.*, 305, nº 101, con dibujo.

- - - - - / [- - -]ntero [- - -] / [- - -]auero [- - -] /³[- - -]irgine [- - -]
/ [- - -]cules [- - -] / [- - -] porta [- - -] / - - - - -

Fechada a fines del siglo VI o principios del siglo VII.

420. Dos fragmentos de letras de bronce, correspondientes seguramente a dos *M*. Medidas: primera *M*: 4,2 máx. x 2,8 máx. x 0,4-0,1; segunda *M*: 4,7 máx. x 3 máx. x 0,4-0,1. Se conservan en la Sala de Arqueología del Museo Episcopal de Vich. I. Rodà i de Llanza, *CMEV* 1989,

ALIENAE IN HISPANIA CONSERVATAE

421-424. Cuatro inscripciones de procedencia itálica, quizá del sur de Roma, proximidades de *Paestum*, conservadas en una colección particular de Murcia. Se fechan las tres primeras entre el siglo I y III d.C. Todas, menos una, están empotradas en una pared de la casa de su propietario. I. García Jiménez, *Faventia* 9/1, 1987.

421. Estela de mármol blanco, con una corona de mirto sobre el campo epigráfico moldurado. Medidas: 68,3 x 20 x ?. Letras: 3-1,8. Interpunción: triángulo. *Art. cit.*, 85-88, nº 1, lám. Ia.

D(is) M(anibus) / Trypho l³et / Mercurius / Reneni l⁶mammae / suae fecer(unt)

[*Reneni* no puede entenderse como una forma de *Renenius* ni es un genitivo del singular que alude al dueño de los dos esclavos, como piensa la autora; ni un nominativo de plural, es decir, el gentilicio pospuesto de *Trypho* y *Mercurius* solución examinada por I. Fischer, "Sur une inscription de Murcia", *Faventia* 12-13, 1990-1991, p. 445. El nombre *Renenius* no está atestiguado y en ambos casos la *mamma* quedaría anónima. Es preferible la alternativa sugerida por Fischer, *loc. cit.*: *Reneni* sería un dativo grequizante de *R(h)ene*, nombre mitológico griego bien conocido aunque no epigráficamente. Menos probable es, en comparación, la lectura propuesta por H. Solin, *Arctos* 22, 1988, p. 146: *Irenei*, dativo de *Irene*, con la *I* inicial grabada fuera del campo epigráfico, en el mismo surco del cimacio que enmarca la inscripción. A.U.S.]

422. Estela de mármol blanco. Campo epigráfico enmarcado por una doble moldura a modo de hornacina. Medidas: 75 x 31 x ?. Letras: 3-2,2. Interpunción: triángulo. *Art. cit.*, 88-90, nº 2, lám. Ic.

D(is) M(anibus) / Ti(beri) Claudi Africani l³(qui) vixit ann(is) V / mens(ibus) VIII d(iebus) XXV / Claudia Laetina l⁶fecit lib(erto) b(ene) m(erenti)

423. Estela de mármol grisáceo jaspeado. Está decorada con una corona

funeraria de la que parte una rama vegetal estilizada. Campo epigráfico moldurado. Medidas: 89 x 26 x ?. Letras: 2-1,4. Interpunción: triángulo. *Art. cit.*, 90-93, nº 3, lám. IIa.

D(is) M(anibus) / Helaenes ^la(nnorum) III m(ensibus) VI / Hermes / pater fil(iae) ^lo dulcissimae et / Ampeledi / coniugi ^lo carissimae / b(ene) m(erentibus) fec(it)

424. Base e inicio del cuerpo de un pedestal. Entre la base y el final del campo epigráfico hay cuatro molduras. Medidas: (30,5) x 25 x ?. Letras: 1,6-1,25. Interpunción: triángulo. *Art. cit.*, 93, nº 4, lám. IIc.

- - - - - / L IIIICI ? / nutricio suo ^lf(ecit)

Fecha en el siglo I d.C.

425-426. Dos inscripciones de probable procedencia itálica que se conservan empotradas en distintos muros del edificio del Paço da Glória, freguesia Jolda (Madalena) del concelho de Arcos de Valdevez, distrito Viana do Castelo. J. da Silva Ferreira, *Portugalia* (N.S.) 8, 1987.

425. Fragmento casi rectangular de una placa de mármol blanco. Medidas: 25 x 19 x ?. Letras: 4-2,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. *Art. cit.*, 67, foto 2.

- - - - - / [- - - A?]grius Cuici[t - - -] / [- - - Po?]ntius Cuicit[- - -] ^l3[- - -] Ponti I / [Af]rodisia

Los antropónimos y el material, mármol, sugieren una procedencia extrapeninsular. Por el tipo de letra se fecha en el siglo I.

[En l. 4, mejor restituir [Aph]rodisia. **M.A.D.**]

426. Ángulo superior derecho de una placa de mármol amarillento con moldura. Medidas: 17 x 17 x ?. Letras: 3-0,9. Interpunción: punto. *Art. cit.*, 68, con foto.

[- - -]M Nata Doloni / [- - -] B?anda iacet

En l. 1 nexos NAT y NI; en l. 2 nexos AN y ET. El formulario y la onomástica no son propios de la región. Para Encarnaçã, según el autor, pudiera ser una falsificación renacentista, aunque éste no está conforme debido a la rusticidad de las letras.